



UMR 5191  
INTERACTIONS, CORPUS,  
APPRENTISSAGES, REPRESENTATIONS

**BILAN SCIENTIFIQUE**

CNRS – Université Lumière Lyon 2  
ENS Lettres et Sciences Humaines – ENS Lyon – INRP

**Contractualisation 2011-2014**

# Publications

2005 - 2009

Bibliographie arrêtée au 30 mars 2009

## 1. Articles dans des revues (ACL, ACLN, ASCL)

### 1.1. ACL : Articles dans des revues avec comité de lecture répertoriés par l'AERES (ou dans les bases de données internationales, ISI Web of knowledge, Pub Med...)

- [0001] Badreddine Z., Buty C., (à paraître), « Quelques effets didactico-discursifs de l'utilisation des schémas dans un enseignement d'électricité », *Aster* 48. HALSHS-00380459
- [0002] Baker M.J., Andriessen J., Lund K., Van Amelsvoort M., Quignard M., 2007, « Rainbow: a framework for analysing computer-mediated pedagogical debates », *International Journal of Computer-Supported Collaborative Learning* 2, 315-357. HALSHS-00373421
- [0003] Baurens M., 2006, « Différenciations sexuées en classes de langues-cultures ; palimpsestes du genre, nouvelle friche pour la didactologie des langues-cultures », *ELA, Revue de didactologie des langues-cultures* 142, 239-255. HALSHS-00388503
- [0004] Baurens M., 2006, « Sens, 'genre' et mémoires, du souvenir au devenir », *Lidil* 34, 147-167. HALSHS-00388504
- [0005] Baurens M., 2009, « Vers une compétence transculturelle du genre dans la formation des enseignant-e-s », *ELA, Revue de didactologie des langues-cultures* 152, 429-442. HALSHS-00388492
- [0006] Baurens M., Lamotte A., 2008, « Tribune Libre : autres « attitudes actantes » de l'enseignement des langues-cultures à l'école », *ELA, Revue de didactologie des langues-cultures* 151, 357-372. HALSHS-00380163
- [0007] Beaudouin V., Habert B., 2007, « Vers : retour à la base », *LINX*, numéro spécial *Corpora et questionnements du littéraire*, 109-123. HALSHS-00355437
- [0008] Bécu-Robinault K., 2008, « Connaissances mobilisées pour préparer un cours de sciences physiques », *Aster* 45, 165-188. HALSHS-00354727
- [0009] Bilani R., Montpied P., Le Maréchal J.-F., 2007, « Autonomie et Motivation lors de l'apprentissage avec un simulateur », *Didaskalia* 31, 11-45. HALSHS-00267623
- [0010] Bini F., Rosier C., Saint-Arroman R. P., Neumann E., Dablemont C., de Mallmann A., Lefebvre F., Niccolai G., Basset J.-M., Crocker M., Buijink J.-K., 2006, « Surface Organometallic Chemistry of Titanium: Synthesis, Characterization, and Reactivity of  $(\equiv\text{Si-O})_n\text{Ti}(\text{CH}_2\text{C}(\text{CH}_3)_3)_4$  ( $n = 1, 2$ ) Grafted on Aerosil Silica and MCM-41 », *Organometallics* 25, 3743-3760. HAL-00373098
- [0011] Bonneau-Maynard H., Quignard M., Denis A., (à paraître), « MEDIA: a semantically annotated corpus of task oriented dialogs in French », *Language Resources and Evaluation*.
- [0012] Bouchard R., 2005, « Les interactions pédagogiques comme polylogues », *Lidil* 31, 139-156. HALSHS-00389933
- [0013] Bouchard R., Cortier C., 2006, « L'intégration scolaire des enfants étrangers : du français de scolarisation à la compétence scolaire (l'exemple de l'histoire/géographie) », *Bulletin Suisse de Linguistique Appliquée VALS ASLA* 83, 1, 107-120. HAL-00376688

- [0014] Bouchard R., Parpette C., 2007, « Autoportrait de l'enseignant-chercheur en auteur/acteur. Jeu de postures et reformulations dans les cours magistraux de 1<sup>ère</sup> année », *Lidil* 35, 119-138. HAL-00376545
- [0015] Brassac C., Fixmer P., Mondada L., Vinck D., 2008, « Interweaving objects, gestures and talk in context », *Mind, Culture, and Activity* 15, 3, 208-223. HALSHS-00337838
- [0016] Bruxelles S., Serverin E., 2008, « Enregistrements, procès-verbaux, transcriptions devant la Commission d'enquête : le traitement de l'oral en questions », Besnier C. (éd.), "Parole(s) : l'affaire d'Outreau", *Droit et Cultures* 55, 1, 149-180. HALSHS-00358866
- [0017] Bruxelles S., Mondada L., Simon A.-C., Traverso V., 2009, « Grands corpus de français parlé : bilan historique et perspectives de recherches », *Cahiers de l'Institut de Linguistique de Louvain* 33, 2, 1-14. HALSHS-00370865
- [0018] Carol R., 2008, « Langue et cognition : Apprendre les concepts de couleur et de taille en classe EMILE à l'école maternelle », *ELA, Revue de didactologie des langues cultures* 151, 315-328. HAL-00380163
- [0019] Castelly C., 2006, « L'emploi du temps. L'enchaînement de tâches-problèmes en espagnol », *Le langage et l'homme* 41, 1, 109-118. HALSHS-00389745
- [0020] Charolles M., Vigier D., 2005, « Les adverbiaux en position préverbiale : portée cadrative et organisation des discours », *Langue Française* 148, 9-30. HALSHS-00373342
- [0021] Clerc S., Cortier C., Longeac A., 2007, « Place et intérêt des pratiques artistiques, interculturelles et interlinguistiques dans les dispositifs d'accueil et d'insertion des allophones », Pierra G., Auger N., *ELA, Revue de didactologie des langues cultures* 147, 317-318. HALSHS-00378673
- [0022] Constantin de Chanay H., 2006, « Pouvoir des images d'avant le pouvoir : de l'éthos dans les portraits des candidats à l'élection présidentielle 2002 en France », *Semiotica* 159, 1/4, 151-177. HALSHS-00342744
- [0023] Constantin de Chanay H., Rémi-Giraud S., 2007, « Démocratie et ses dérivés : de la dénomination à l'argument sans réplique ? », *Mots. Les langages du politique* 83, 81-99. HALSHS-00358617
- [0024] Coppé S., Dorier J.-L., Yavuz I., 2007, « De l'usage des tableaux de valeurs et des tableaux de variations dans l'enseignement de la notion de fonction en France en seconde », *Recherches en Didactique des Mathématiques* 27, 2, 151-186. HALSHS-00376683
- [0025] Coppé S., Dorier J.-L., Yavuz I., 2009, « Eléments d'analyse sur la réception par les enseignants du programme de 2000 sur les fonctions en mathématiques en seconde », *Spirale* 43, 149-169. HALSHS-00376682
- [0026] Cortier C., 2005, « Cultures d'enseignement/cultures d'apprentissage : contact, confrontation et co-construction entre langues-cultures », *ELA, Revue de didactologie des langues-cultures* 140, 475-489. HALSHS-00394047
- [0027] Cortier C., 2007, « Accueil et scolarisation des élèves allophones à l'école française », Les enjeux de l'apprentissage de la langue française, *Diversité VEI* 151, 145-155. HALSHS-00394054
- [0028] Cortier C., 2008, « La Charte pour bâtir l'école du 21<sup>e</sup> siècle: Un espace d'intéressement pour construire de nouveaux savoirs en éducation ? », *Recherche et formation* 58, 11-25. HALSHS-00378675
- [0029] Cortier C., 2008, « Les dispositifs et classes pour les nouveaux arrivants allophones : un observatoire pour l'accueil et le contact des langues-cultures », *Diversité VEI* 157, 13-23. HALSHS-00396337
- [0030] Cortier C., Puren L., 2008, « Français et langues régionales et/ou minoritaires : une mise en convergence difficile », *Repères* 38, 63-80. HALSHS-00378676
- [0031] Danon-Boileau L., Morgenstern A., 2009, « La prédication chez l'enfant », *Faits de Langues* 31-32, *La prédication*, 57-65. HALSHS-00387383
- [0032] De Stefani E., Mondada L., 2007, « L'organizzazione multimodale e interazionale dell'orientamento spaziale in movimento », *Bulletin Suisse de Linguistique Appliquée VALS ASLA* 85, 131-159. HALSHS-00356692
- [0033] Develotte C., 2006, « Le journal d'étonnement : aspects méthodologiques d'un journal visant à développer la compétence interculturelle », *Lidil* 34, 105-124. HALSHS-00276813
- [0034] Develotte C., Potolia A., 2005, « Les bases de données pédagogiques sur Internet : le cas du programme Éducasup », *Alsic* 8, 263-280. HALSHS-00109756

- [0035] Develotte C., Mangenot F., Zourou K., 2005, « Situated creation of multimedia activities for distance learners: motivational and cultural issues », *ReCALL* 17, 229-244. HALSHS-00151847
- [0036] Develotte C., Guichon N., Kern R., 2008, « Allo Berkeley ? Ici Lyon... Vous nous voyez bien ? Etude d'un dispositif de formation en ligne synchrone franco-américain à travers les discours de ses usagers », *Alsic* 11, 2, 129-156. HAL-00346486
- [0037] Dichy J., (à paraître), « Indirect speech in Arabic Rhetoric: the figure of *ta'ri'd* 'indirect intimation' », *Argumentation*.
- [0038] Dichy J., (soumis), « La définition du *bayân* chez Jâhiz (IIIe/IXe s.), ou le devoir de signification, traduction commentée et mise en perspective », *Rhetorica*.
- [0039] Dichy J., (soumis), « The analytics of writing: Arabic, the youngest of Semitic scripts », *Arabica*.
- [0040] Dufaud V., Lefebvre F., Mimoune A., Niccolai G., 2008, « New insights into the encapsulation and stabilization of heteropolyacids inside the pore walls of mesostructured silica materials », *Journal of Materials Chemistry* 19, 1142-1150. HAL-00373092
- [0041] Dyke G., Lund K., Girardot J.-J., (soumis), « Tatiana : un environnement d'aide à l'analyse de traces d'interactions humaines », *Techniques et Sciences Informatiques*, (<http://tsi.revuesonline.com>).
- [0042] El Bilani R., Montpied P., Le Maréchal J.-F., 2007, « Autonomie et motivation lors de l'apprentissage avec un simulateur », *Didaskalia* 31, 11-46. HAL-00372809
- [0043] El Qasem F., (à paraître), « La traçabilité dans le discours économique arabe », *Palimpsestes*.
- [0044] El Qasem F., (à paraître), « La traduction du culturel, pour une stratégie de l'expansion », *Palimpsestes*.
- [0045] Galatolo R., Traverso V., 2007, « Analyse multimodale d'une activité professionnelle : l'utilisation des bons de commande dans un restaurant », *Bulletin Suisse de Linguistique Appliquée VALS ASLA* 85, 33-58. HALSHS-00357675
- [0046] Griggs P., Baurens M., Blanc N., 2008, « Films de classe et auto-confrontation croisée – Rôle des outils méthodologiques dans l'évolution de la recherche en didactique des langues », *ELA, Revue de didactologie des langues-cultures* 151, 345-361. HAL-00359581
- [0047] Grosjean M., 2005, « L'awareness à l'épreuve dans les centres de coordination », *Revue @Activités* 2, 1, 76-98. HAL-00377117
- [0048] Groupe ICOR (M. Bert, S. Bruxelles, C. Etienne, L. Mondada, V. Traverso), 2009 [2007], « Exploitation de la plateforme CLAPI : Le cas de *voilà* dans les chevauchements », *Cahiers de Linguistique* 33, 2, 243-268. HALSHS-00370875
- [0049] Guichon N., 2009, « Training future language teachers to develop online tutors' competence through reflective analysis », *ReCALL* 21, 2, 30-49. HALSHS-00389782
- [0050] Guichon N., (à paraître), « Former par la recherche-développement : le cas des métiers de l'enseignement des langues », *Alsic* 12.
- [0051] Guillot C., 2006, « Démonstratif et déixis discursive : analyse comparée d'un corpus écrit de français médiéval et d'un corpus oral de français contemporain », *Langue française* 152, 56-69. HALSHS-00324179
- [0052] Guillot C., Heiden S., Lavrentiev A., 2007, « Typologie des textes et des phénomènes linguistiques pour l'analyse du changement linguistique avec la Base de Français Médiéval », *Linx, Corpora et Questionnements du littéraire*, numéro special, 2<sup>ème</sup> trimestre, 125-139. HALSHS-00324180
- [0053] Guillot C., Lavrentiev A., Marchello-Nizia C., 2007, « Les corpus de français médiéval : état des lieux et perspectives », *Revue française de linguistique appliquée* 121, 125-128. HALSHS-00324181
- [0054] Guillot C., Marchello-Nizia C., (à paraître), « Le cas du démonstratif français : spécialisation morphosyntaxique et changement sémantique », *Langages*.
- [0055] Heinemann T., Traverso V., (à paraître), « Complaining in interaction », *Journal of Pragmatics*.
- [0056] Jayez J., 2006, « How many are 'several'? », *Belgian Journal of Linguistics* 19, 187-209. HALSHS-00389930
- [0057] Jayez J., Tovina L., 2005, « Free-choiceness and Non Individuation », *Linguistics and Philosophy* 28, 1-71. HALSHS-00389823
- [0058] Jayez J., Tovina L., 2006, « Epistemic determiners », *Journal of Semantics* 23, 217-250. HALSHS-00355450

- [0059] Khanfour-Armalé R., Le Maréchal J.-F., 2008, « Construire une catégorie grâce à une analogie : cas du concept d'élément chimique », *Didaskalia* 32, 4-41. HAL-00372773
- [0060] Khanfour-Armalé R., Le Maréchal J.-F., (à paraître), « Représentations moléculaires et systèmes sémiotiques », *Aster* 48.
- [0061] Lambert P., 2009, « (Dé)construction de clôtures identitaires dans un espace scolaire : un regard sociolinguistique impliqué », *Lidil* 39, 43-55. HALSHS-00376861
- [0062] Le Hebel F., Fourcade S., Boiron M.C., Cathelineau M., Capdevila R., Gapais D., 2007, « Fluid history during burial and exhumation of an oil paleo-reservoir (mylonitic metavolcanics, Vendée, France) », *American Journal of Sciences* 307, 9, 1096-1125. HALSHS-00377631
- [0063] Le Maréchal J.-F., Bécu-Robinault K., 2006, « La simulation en chimie au sein du projet Microméga® », *Aster* 43, 81-108. HAL-00357317
- [0064] Le Maréchal J.-F., Naïja R., 2008, « La mesure dans l'enseignement de la chimie : Cas d'une approche des titrages par pH-métrie et conductimétrie », *Aster* 46, 103-130. HAL-00372780
- [0065] Lund K., 2007, « The importance of gaze and gesture in interactive multimodal explanation », *International Journal of Language Resources and Evaluation* 41, 3-4, 289-303. HALSHS-00373412
- [0066] Lund K., Molinari G., Séjourné A., Baker M.J., 2007, « How do argumentation diagrams compare when student pairs use them as a means for debate or as a tool for representing debate ? », *International Journal of Computer-Supported Collaborative Learning* 2, 273-295. HALSHS-00373415
- [0067] Markaki, V., Merlino, S., Mondada, L., Oloff F., (à paraître), « Laughter in professional meetings: the organization of an emergent ethnic joke », *Journal of Pragmatics*. HALSHS-00375975
- [0068] Markaki V., Mondada L., (à paraître), « Gérer le temps et la participation pendant l'exposé : contributions de l'analyse séquentielle et multimodale à la formation et au conseil de managers », *Bulletin Suisse de Linguistique Appliquée VALS ASLA*.
- [0069] Marttunen M., Laurinen L., Litosseliti L., Lund K., 2005, « Argumentation Skills as Prerequisites for Collaborative Learning Among Finnish, French and English Secondary School Students », *Educational Research and Evaluation* 11, 4, 365-384. HALSHS-00376592
- [0070] Mbodj-Pouye A., Van den Avenne C., 2007, « "C'est bambara et français mélangé", Analyser des écrits plurilingues à partir du cas de cahiers villageois recueillis au Mali », *Langage et société* 120, 99-127. HAL-00356203
- [0071] Michaux A., Morgenstern A., 2007, « Présentation générale », *Faits de Langues* 29, *La réduplication*, 5-8. HALSHS-00170249
- [0072] Mondada L., Traverso V., 2005, « (Dés)alignements en clôture », *Lidil* 31, *Corpus oraux et diversité des approches*, 35-59. HALSHS-00360461
- [0073] Mondada L., 2006, « La compétence comme dimension située et contingente, localement évaluée par les participants », *Bulletin Suisse de Linguistique Appliquée VALS ASLA* 84, 83-119. HALSHS-00356556
- [0074] Mondada L., 2006, « Interactions en situations professionnelles et institutionnelles : De l'analyse détaillée aux retombées pratiques », *Revue Française de Linguistique Appliquée* XI, 2, 5-16. HALSHS-00356560
- [0075] Mondada L., 2006, « Une approche praxéologique et cognitive de la relation à autrui : les défis interdisciplinaires de Bernard Conein », *Langage et Société* 117, 143-152. HALSHS-00356563
- [0076] Mondada L., 2006, « Participants' online analysis and multimodal practices: projecting the end of the turn and the closing of the sequence », *Discourse Studies* 8, 117-129. HALSHS-00356564
- [0077] Mondada L., Pekarek D., 2006, « Compétences et pratiques sociales: discussions critiques », *Bulletin Suisse de Linguistique Appliquée VALS ASLA* 84, 1-8. HALSHS-00357075
- [0078] Mondada L., 2007, « Commentary: Transcript variations and the indexicality of transcribing practices », *Discourse Studies* 9, 6, 809-821. HALSHS-00356548
- [0079] Mondada L., 2007, « Imbrications de la technologie et de l'ordre interactionnel. L'organisation de vérifications et d'identifications de problèmes pendant la visioconférence », *Réseaux* 144, 141-182. HALSHS-00356549
- [0080] Mondada L., 2007, « Enjeux des corpus d'oral en interaction : re-temporaliser et re-situer le langage », *Langage et Société* 121-122, 143-160. HALSHS-00356550

- [0081] Mondada L., 2007, « Multimodal resources for turn-taking: Pointing and the emergence of possible next speakers », *Discourse Studies* 9, 2, 195-226. [reprinted in Dijk, T. van (ed.). *Discourse Studies* 4, 126-157]. HALSHS-00356551
- [0082] Mondada L., 2008 [2006], « La question du contexte en ethnométhodologie et en analyse conversationnelle », *Verbum* XXVIII, 2-3, 111-151. HALSHS-00356407
- [0083] Mondada L., (à paraître), « Emergent focused interactions in public places: A systematic analysis of the multimodal achievement of a common interactional space », *Journal of Pragmatics*. (doi: 10.1016/j.pragma.2008.09.019). HALSHS-00375968
- [0084] Mondada L., (à paraître), « Video recording practices and the reflexive constitution of the interactional order: some systematic uses of the split-screen technique », *Human Studies*, 32, 1. (doi: 10.1007/s10746-009-9110-8) HALSHS-00375972
- [0085] Mondada L., (à paraître), « The methodical organization of talking and eating: assessments in dinner conversations », *Food Quality and Preference*, (doi: 10.1016/j.foodqual.2009.03.006) HALSHS-00375975
- [0086] Mondada L., (à paraître), « L'analyse de collections de phénomènes multimodaux en linguistique interactionnelle : A propos de l'organisation systématique des ressources gestuelles en début de tour », *Cahiers de Praxématique*, numéro spécial *Comparer des pratiques dans l'analyse de l'interaction*. HALSHS-00375989
- [0087] Montpied P., Domingo N., Senft M., Portugal H., Petit P., Chanussot F., 2005, « High fat diets impede the lowering effects of cyclosporine A on rat brain lipids and interact with the expression of apolipoprotein E. and J. », *Lipids* 40, 1, 59-67. HALSHS-00377644
- [0088] Montpied P., Hiolle V., Gras R., Tiberghien A., (soumis), « Profils d'attitudes et motivation : les dynamiques d'engagement à l'égard des sciences chez des élèves de troisième, de seconde et de première », *Revue Française de pédagogie*.
- [0089] Morgenstern A., 2006, « Quand l'enfant se désigne comme sujet », *L'information grammaticale* 110, 31-37. HALSHS-00376196
- [0090] Morgenstern A., Michaux A., 2007, « La reduplication, de l'iconicité à la spécialisation », *Faits de Langues* 29, *La reduplication*, 117-124. HALSHS-00170249
- [0091] Panier L., 2008, « Ricœur et la sémiotique. Une rencontre "improbable" ? », *Semiotica* 168, 1/4, 305-324. HALSHS-00353643
- [0092] Pekdag B., Le Maréchal J.-F., 2006, « Influence de la nature du texte d'un film de chimie sur son utilisation par un apprenant », *Didaskalia* 28, 55-84. HAL-00372860
- [0093] Petitjean A., Rabatel A., 2007, « Questions de style », *Pratiques* 135-136, 3-14. HALSHS-00366907
- [0094] Plantin C., (à paraître), « A place for figures of speech in argumentation theory », *Argumentation*.
- [0095] Prudhomme G., Pourroy F., Lund K., 2007, « An empirical study of engineering knowledge dynamics in a design situation », *Journal of Design Research* 6, 3, 333-358. HALSHS-00180692
- [0096] Puustinen M., Baker M., Lund K., 2006, « GESTALT: a framework for redesign of educational software », *Journal of Computer Assisted Learning* 22, 34-46. HALSHS-00103534
- [0097] Quignard M., 2008, « Instrumenter l'argumentation : conception de dispositifs de communication médiée par ordinateurs pour la modélisation cognitive de l'argumentation », *Revue d'Interaction Homme-Machine* 8, 2, 1-22. HAL-00384149
- [0098] Rabatel A., 2006, « La dialogisation au cœur du couple polyphonie/dialogisme chez Bakhtine », *Revue romane* 41, 1, 55-80. HALSHS-00367519
- [0099] Rabatel A., 2006, « La lecture comme activité de construction intersubjective du soi à travers l'approche interactionnelle du style », *Lidil* 33, 55-77. HALSHS-00367521
- [0100] Rabatel A., 2006, « Les auto-citations et leurs reformulations : des surassertions surénoncées ou sousénoncées », *Travaux de linguistique* 52, 71-84. HALSHS-00367524
- [0101] Rabatel A., 2006, « Pour une analyse énonciative et discursive de la ponctuation du discours direct 'complet' en fin de phrase. Normes et usages, grammaire et linguistique », *Neuphilologische Mitteilungen* 107, 2, 207-235. HALSHS-00371500
- [0102] Rabatel A., 2006, « L'effacement de la figure de l'auteur dans la construction événementielle d'un "journal" de campagne électorale et la question de la responsabilité, en l'absence de récit primaire », *Semen* 22, 71-85. HALSHS-00367531

- [0103] Rabatel A., Chauvin-Vileno A., 2006, « La "question" de la responsabilité », *Semen* 22, 5-24. HALSHS-00366905
- [0104] Rabatel A., 2007, « La figure de l'auteur à travers la construction théorico-didactique des objets grammaticaux », *Lidil* 35, 41-60. HALSHS-00367533
- [0105] Rabatel A., 2007, « L'alternance des *tu* et des *vous* dans *Le Deutéronome* : deux points de vue sur le rapport des fils d'Israël à l'Alliance », *Études théologiques et religieuses* 82, 4, 567-593. HALSHS-00367538
- [0106] Rabatel A., 2007, « La dialectique du singulier et du social dans les processus de singularisation : style(s), idiolecte, ethos », *Pratiques* 135-136, 15-34. HALSHS-367541
- [0107] Rabatel A., 2007, « Les enjeux des postures énonciatives et de leur utilisation en didactique », *Education et didactique* 2, 87-114. HALSHS-00367545
- [0108] Rabatel A., Grossmann F., 2007, « Figure de l'auteur et hiérarchisation énonciative », *Lidil* 35, 9-23. HALSHS-00366906
- [0109] Rabatel A., 2008, « Pour une conception éthique des débats politiques dans les médias : répondre *de, devant, pour*, ou les défis de la responsabilité collective », *Questions de communication* 13, 47-69. HALSHS-00371501
- [0110] Rabatel A., 2008, « Figures et points de vue en confrontation », *Langue française* 160, 3-19. HALSHS-00364557
- [0111] Rabatel A., 2008, « Points de vue en confrontation dans les antimétaboles PLUS et MOINS », *Langue française* 160, 20-35. HALSHS-00357557
- [0111] Rabatel A., 2009, « Prise en charge et imputation, ou la prise en charge à responsabilité limitée... », *La notion de prise en charge énonciative*, *Langue française* 162, 69-85. HALSHS-00409106
- [0112] Rabatel A. et Koren R., 2008, « La responsabilité collective dans la presse », *Questions de communication* 13, 7-18. HALSHS-00366908
- [0113] Rémi-Giraud S., 2005, « France d'en haut/France d'en bas : Raffarin tout terrain », *Mots* 77, *Les langages du politique*, 93-105. HALSHS-00377115
- [0114] Rémi-Giraud S., 2005, « La Chatte et l'idiolecte », *Cahiers de Praxématique* 44, 117-141. HALSHS-00377761
- [0115] Rémi-Giraud S., 2006, « De la création à l'extinction : métaphore(s) et mondes de discours », *Cahiers de Praxématique* 46, 61-80. HALSHS-00360274
- [0116] Richoux H., Beaufils D., 2005, « Conception de travaux pratiques par les enseignants: analyse de quelques exemples de physique en termes de transposition didactique », *Didaskalia* 27, 11-39. HALSHS-00376889
- [0117] Salazar Orvig A., Marcos H., Morgenstern A., Hasan R., Leber-Marín J., Pares J., 2006, « Peut-on parler d'anaphore chez le jeune enfant ? », *Langages* 163, 10-24. HALSHS-00355459
- [0118] Sensevy G., Tiberghien A., Santini J., Laube S., Griggs P., 2008, « An epistemological approach to modeling : Cases studies and implications for science teaching », *Science Education* 92, 3, 424-446. HALSHS-00361490
- [0119] Teston-Bonnard S., 2006, « Règles d'ordre des éléments non régis : position et topologie », *Linguisticae Investigationes* 29, 1, 183-194. HALSHS-00355951
- [0120] Teston-Bonnard S., 2007, « Présentation de la thèse : Propriétés topologiques et distributionnelles des constituants non régis. Application à une description syntaxique des particules discursives », *L'information Grammaticale* 112, 46-48. HALSHS-00361598
- [0121] Tiberghien A., Malkoun L., 2007, « Différenciation des pratiques d'enseignement et acquisitions des élèves du point de vue du savoir », *Education et Didactique* 1, 29-54. HALSHS-00361479
- [0122] Tiberghien A., Malkoun L., Seck M., 2008, « Analyse des pratiques de classes de physique : aspects théoriques et méthodologiques », *Les dossiers des sciences de l'éducation* 19, 61-79. HALSHS-00361481
- [0123] Traverso V., Galatolo R., 2006 [2008], « Accès multiples au(x) contexte(s) : l'exemple de cuisinières en action », *Verbum* XXVIII, 2-3, 231-256. HALSHS-00357677
- [0124] Traverso V., 2007, « Insisting: a goal-oriented or a chatting interactional practice? One aspect of Syrian service encounters », *Intercultural Pragmatics* 4, 3, 377-398. HALSHS-00357672
- [0125] Traverso V., (à paraître), « L'exposition du problème dans des phone-in avec des experts : comparaison d'interactions », *Cahiers de Praxématique*.

- [0126] Traverso V., (à paraître), « The dilemmas of third-party complaints in conversation between friends », *Journal of Pragmatics*.
- [0127] Vacherand-Revel J., 2007, « Enjeux de la médiatisation du travail coopératif distribué dans les équipes de projet de conception », *Pistes* 9, 2, (<http://www.pistes.uqam.ca/v9n2/sommaire.html>), 1-20. HALSHS-00374306
- [0128] Veillard L., Coppé S., (à paraître), « Mobilisation de connaissances antérieures en formation professionnelle par alternance : perspectives apportées par une approche comparatiste », *Education et didactique* 3, 2. HALSHS-00376341
- [0129] Vigier D., 2005, « Les adverbiaux praxéologiques détachés en position initiale et leur portée », *Verbum* XXVII, 3, 293-312. HALSHS-00349248
- [0130] Vigier D., 2008, « Contribution à une étude des constructions antéposées du type : *En homme intelligent et humain, il partagea tout de suite l'inquiétude de Marcel.* (J. Verne) ». *Discours* 2, (<http://discours.revues.org/index863.html>). HALSHS-00373326



## 1.2. ACLN : Articles dans des revues avec comité de lecture non repertoriés par l'AERES

- [0131] Acioly-Regnier N.-M., Regnier J.-C., 2008, « Culture scolaire versus culture extra-scolaire: interculturalité et questions épistémologiques, méthodologiques et pédagogiques. », *Educação Matematica Pesquisa* 10, 2, 367-385. HALSHS-00367749
- [0132] Baker M., De Vries E., Lund K., Quignard M., 2001, « Interactions épistémiques médiatisées par ordinateur pour l'apprentissage des sciences : bilan de recherches », *Sciences et Techniques Educatives* 8, 21-32. HALSHS-00376663
- [0133] Balthasar L., Bert, M., 2005, « La plate-forme "Corpus de langues parlées en interaction" (CLAPI) : historique, états des lieux, perspectives », *Lidil* 31, 13-33. HALSHS-00394270
- [0134] Bandelier A., Cortier C., 2006, « Vocabulaires fondamentaux et français fondamental, applications à l'apprentissage de l'orthographe », *Documents SIHFLES* 36, 140-148. HAL-00376690
- [0135] Barbe R., Le Maréchal J.-F., 2006, « L'azote s'amuse », *L'Actualité Chimique* 299, 1-5. HAL-00372909
- [0136] Baurens M., 2006, « Alerte-genre, les classes de langues aux défis de la mixité », *Administration et éducation, revue trimestrielle de l'Association Française des administrateurs de l'éducation, L'école au féminin* 2, 81-92. HALSHS-00388506
- [0137] Béal C., Traverso V., (à paraître), « "Hello, we're outrageously punctual": Front door rituals between friends in Australia and France », *Journal of French Language Studies*.
- [0138] Bécu-Robinault K., Buty C., Gaidioz P., 2006, « Démarche d'investigation et introduction d'un modèle électrocinétique en classe de cinquième », *Bulletin de l'Union des Physiciens* 886, 1-10. HAL-00357318
- [0139] Betton S., Coppé S., 2005, « Favoriser l'activité mathématique dans la classe : ouvrir les problèmes », *Revue de l'APMEP* 461, 733-748. HALSHS-00376854
- [0140] Bobillier-Chaumon M.-E., Carvallo S., Tarpin-Bernard F., Vacherand-Revel J., 2005, « Adapter ou uniformiser les interactions personnes-systèmes ? », *Revue d'Interaction Homme-Machine* 6, 2, 91-129. HALSHS-00377113
- [0141] Bohas G., 2006, « De la motivation corporelle de certains signes de la langue arabe et ses implications », *Cahiers de linguistique analogique* 3, 11-41. HALSHS-00355439
- [0142] Bohas G., 2006, « Sur une conception restrictive de la langue arabe », *Langues et Littératures du Monde Arabe* 6, 35-51. HALSHS-00355441
- [0143] Bohas G., 2007, « La mesure de la sourate Al-Râm n », *Langues et Littératures du Monde Arabe* 7, 53-74. HALSHS-00355442
- [0144] Bohas G., Diab-Duranton S., 2006, « Le statut de la syllabe finale en poésie arabe moderne », *Bulletin d'Études Orientales* LVI, 96-105. HALSHS-00355445
- [0145] Bohas G., Sagner A. R., 2006, « La TME et l'explication de l'homonymie en arabe », *Langues et Littératures du Monde Arabe* 6, 53-96. HALSHS-00380777
- [0146] Bouchard R., 2005, « Le "cours", un événement oralographique structuré : Etude des inter-actions pédagogiques en classe de langue et au delà... », *Le français dans le monde : Recherches et Applications*, 64-74. HALSHS-00389935
- [0147] Bouchard R., 2007, « Du Français fondamental à la compétence scolaire en passant par le français de scolarisation », *Le français dans le monde : Recherches et Applications* 43, 127-143. HALSHS-00389936
- [0148] Bouchard R., (à paraître), « Les appuis iconiques (type powerpoint) pendant les Cours Magistraux : quelle aide à la compréhension pour les étudiants étrangers ? », *Cahiers du CLA*.
- [0149] Bouchard R., (à paraître), « Fls, compétence scolaire et lecture-écriture », *Skholé*.
- [0150] Bouchard R., (à paraître), « L'étudiant étranger face à une production écrite extra-ordinaire : la thèse », *Le français dans le monde : Recherches et Applications*.
- [0151] Bouchard R., Cortier C., Parpette C., 2008, « Quelle complémentarité entre apprentissage guidé et acquisition sociale dans les dispositifs d'intégration ? », *Le français dans le monde : Recherches et Applications* 44, 29-39. HAL-00376544

- [0152] Bouchard R., Parpette C., Pochard J.-C., 2005, « Le cours magistral et son double, le polycopié : relations et problématique de réception en L2 », *Cahiers du Français Contemporain* 10, 191-208. HALSHS-00384869
- [0153] Bourceanu G., Le Maréchal J.-F., Onel L., Bourceanu M., 2008, « Thermodynamique des réactions réversibles, renversables et irréversible », *Revue Roumaine de Chimie* 53, 1, 25-34. HAL-00372805
- [0154] Buty C., Mortimer E.F., 2008, « Dialogic/authoritative discourse and modelling in a high school teaching sequence in optics », *International Journal of Science Education* 30, 12, 1635-1660. HALSHS-00361032.
- [0155] Carol R., 2007, « La construction de savoirs mathématiques et linguistiques dans une classe de CP bilingue », *Les Cahiers du GEPE* 2, 23-40. HAL-00380169
- [0156] Carol R., (à paraître), « L'enseignement de la retenue dans une classe de CP bilingue », *Synergies, Revue interdisciplinaire de Didactologie*.
- [0157] Chignol P., Regnier J.-C., 2008, « La méthode du métarécit pour une reconnaissance de la pluralité dans l'appréhension du réel. Application à l'étude du passage de grade en Aikido en tant que franchissement de seuil », *Conjectura* 13, 1, 11-24. HALSHS-00361409
- [0158] Coince D., Miguet A.-M., Perrey S., Rondepierre T., Tiberghien A., Vince J., 2008, « Une introduction à la nature et au fonctionnement de la physique pour les élèves de 2<sup>nd</sup>e », *Bulletin de l'Union des Professeurs de Physique et de Chimie* 102, 900, 3-20. HAL-00376636
- [0159] Coince D., Vince J., Tiberghien A., 2009, « La notion de modèle au cœur de la physique », *Cahiers pédagogiques* 469, 37-38. HAL-00376681
- [0160] Constantin de Chanay H., 2006, « Dialogisme, polyphonie, diaphonie : quelques critères de distinction », *Gragoatá* 20, 63-82. HALSHS-00359982
- [0161] Constantin de Chanay H., (à paraître), « Corps à corps en 2007 : Nicolas Sarkozy face à Ségolène Royal », *Itinéraires LTC, (Littérature, Textes, Cultures)*, 61-80.
- [0162] Coppé S., Dorier J. L., Moreau V., 2005, « Différents types de dessins dans les activités d'argumentation en classe de 5<sup>ème</sup> », *Petit x* 68, 8-37. HALSHS-00376858
- [0163] Coppé S., Dorier J. L., Yavuz I., 2006, « Eléments d'analyse sur le programme de 2000 concernant l'enseignement des fonctions en seconde », *Petit x* 71, 29-60. HALSHS-00376684
- [0164] Cortier C., 2005, « Français langue seconde à l'école: d'un bilinguisme de transition à la promotion du plurilinguisme? », *Education et société plurilingue* 19, 39-52. HALSHS-00394044
- [0165] Cortier C., 2007, « Perspectives interculturelles et interlinguistiques dans l'accueil et la scolarisation des élèves allophones », *Cahiers de l'ASDIFLE* 18, 15-28. HAL-00376691
- [0166] Cortier C., Caron, C., 2005, « Messagerie électronique à l'école primaire et pratiques coopératives, des usages ordinaires aux usages innovants », *Cahiers du français contemporain* 10, 77-43. HALSHS-00393986
- [0167] Cosnier J., 2007, « Emotions et systèmes de régulation », *Evolutions psychomotrices* 19, 77, 154-159. HALSHS-00389937
- [0168] Cosnier J., 2007, « A son retour, voilà que Psyché cause », *Actualités psychologiques* 19, 17-21. HALSHS-00389938
- [0169] Costa J., 2008, « Langues et cultures régionales, langues vivantes étrangères. Quels enjeux pour une convergence didactique ? », *Cahiers de l'ACEDLE* 5, 1, 109-128. HALSHS-00359469
- [0170] Develotte C., 2006, « Décrire l'espace d'exposition discursive dans un campus numérique », *Le français dans le monde : Recherches et Applications*, numéro spécial, 88-100. HALSHS-00151851
- [0171] Develotte C., Mangenot F., 2007, « Discontinuités didactiques et langagières dans un dispositif », *Glottopol* 10, 127-144. HALSHS-00276829
- [0172] Develotte C., 2008, « Approche de l'autonomie dans un dispositif en ligne : le cas du dispositif Le français en (première) ligne », *Revue japonaise de didactique du français* 3, 1, 37-56. HALSHS-00362264
- [0173] Dichy J., 2007, « Les enchaînements par coordination et subordination des formes aspectuo-temporelles en arabe », *Les Langues Modernes* 2, 67-83. HALSHS-00389944
- [0174] Dichy J., (à paraître), « La polyglossie de l'arabe : 'zone centrale' des arabes moyens et jeu combiné des pressions lexicale et socio-pragmatique », *Bulletin d'Études Orientales*.

- [0175] Dichy J., Hassoun M., 2005, « The DIINAR.1-» » Arabic Lexical Resource, an outline of contents and methodology », *The ELRA Newsletter* 10, 2, 5-10. HALSHS-00389943
- [0176] El Qasem F., 2007, « Traduction des référents culturels : procédé de manipulation ou de discrimination ? », *Synergies, Monde arabe, Revue du Gerflint* 4, 57-64. HALSHS-00389947
- [0177] El Qasem F., 2007, « Houda al Attas ou la nouvelle éclair », *Synergies, Monde arabe, Revue du Gerflint* 4, 103-109. HALSHS-00389950
- [0178] El Qasem F., (à paraître), « Hina yanmou dâou al Khitab al 'ilmi al 'arabi wa yastashri kullama itasa'at dâiratu al thaqafa wal 'ulum fi bilâd al 'arab », article en arabe sur les procédés d'emprunt et de calques formels et sémantiques, en arabe scientifique, « 'al 'arabiyya wal tarjama », *Organisation arabe de traduction*, 1. HALSHS-00389952
- [0179] Gardin B., Grosjean M., 2006, « Et en plus elles diagnostiquent. La recatégorisation de la profession infirmière », *Synergies, France* 5, 103-115. HALSHS-00389968
- [0180] Groupe ICOR (M. Bert, S. Bruxelles, C. Etienne, L. Mondada, V. Traverso), 2008, « Tool-assisted analysis of interactional corpora: "voilà" in the CLAPI database », *Journal of French Language Studies* 18, 121-145. HALSHS-00354361
- [0181] Guichon N., 2006, « Le brouillon : aide mémorielle et trace de la compréhension de l'oral », *Les Cahiers de l'APLIUT* 25, 2, 61-76. HAL-00355816
- [0182] Guichon N., Nwosu J., 2006, « La production de l'écrit dans un dispositif multimédia », *Les Cahiers de l'APLIUT* 25, 3, 29-41. HAL-00355861
- [0183] Guichon N., 2007, « Le journal de conception : un outil de construction de la compétence professionnelle », *La Revue de l'AQEFLS* 26, 2, 124-140. HAL-00355862
- [0184] Guichon N., Drissi S., 2008, « Tutorat de langue par visioconférence : comment former aux régulations pédagogiques », *Cahiers de l'ACEDLE* 5, 1, 185-217. HAL-00349669
- [0185] Guichon N., McLornan S., 2008, « The effects of multimodality on L2 learners: Implications for CALL resource design », *System* 36, 1, 85-93. HAL-00356243
- [0186] Habert B., 2008, « Observer, aujourd'hui, c'est manipuler », *Mémoires de la Société de Linguistique de Paris XVI*, 33-53. HALSHS-00389818
- [0187] Kerbrat-Orecchioni C., 2006, « Politeness in small shops in France », *Journal of Politeness Research* 2, 79-103. HALSHS-00389956
- [0188] Kerbrat-Orecchioni C., 2006, « La conversation : pratique contrainte ou espace de liberté ? », *Actes de savoir* 3, 71-86. HALSHS-00389957
- [0189] Kerbrat-Orecchioni C., 2007, « La "cyberpolitesse" : Formes d'adresse, ouverture et clôture dans les courriers électroniques », *Quaderns de Filologia XII*, 36-56. HALSHS-00389958
- [0190] Le Guern O., 2005, « Rhétorique d'une mise en espace : parcours d'une exposition temporaire », *Protée* 33, 2, 31-40. HALSHS-00377476
- [0191] Le Guern O., 2005, « La matière picturale aux origines des effets rhétoriques de synesthésie », *Visible* 1, 67-79. HALSHS-00361417
- [0192] Le Maréchal J.-F., 2006, « Bromation des alcènes ; entre améliorations chimiques et pédagogiques. », *Bulletin de l'Union des Professeurs de Physique et Chimie* 882, 1, 335-341. HALSHS-00372872
- [0193] Le Maréchal J.-F., El Bilani R., Khanfour-Armalé R., 2006, « Enseigner la notion d'ion. », *Bulletin de l'Union des Professeurs de Physique et Chimie* 885, 703-714. HAL-00372883
- [0194] Le Maréchal J.-F., Khanfour-Armalé R., Aubert I., Jean-Marie O., Bastard H., Maret S., Nancy D., 2007, « Lien entre les différents aspects d'un concept », *Bulletin de l'Union des Professeurs de Physique et Chimie* 101, 443-453. HAL-00373821
- [0195] Le Maréchal J.-F., 2008, « Can a non chiral object be made of two identical chiral moieties? », *Journal of Chemical Education* 85, 433-435. HAL-00372757
- [0196] Le Maréchal J.-F., El Bilani R., 2008, « Teaching and Learning Chemical Thermodynamics in School », *International Journal of Thermodynamics* 11, 2, 91-99. HAL-00372774
- [0197] Le Maréchal J.-F., Khanfour-Armalé R., Bastard H., Dubief M.-C., Maret S., 2008, « Enseignement du point de vue microscopique d'un équilibre chimique à l'aide d'un TICE. Comparaison de trois types de mises en œuvre », *Bulletin de l'Union des Physiciens* 102, 907, 1153-1168. HAL-00372787

- [0198] Le Maréchal J.-F., Gariel M.-A., 2009, « L'initiation à la biochimie comme cours transversal de formation des enseignants de sciences physiques », *Bulletin de l'Union des Physiciens* 103, 910, 3-17. HAL-00373024.
- [0199] Lupu F., (à paraître), « La maladie d'Alzheimer en Chine ? », *Gérontologie et Société*.
- [0200] Mailles-Viard Metz S., 2009, « Les situations d'apprentissage collectives instrumentées dans le supérieur : identification et exploration », *Les enjeux de l'information et de la communication*, ([http://w3.u-grenoble3.fr/les\\_enjeux/index.php](http://w3.u-grenoble3.fr/les_enjeux/index.php)). HALSHS-00360988
- [0201] Mailles-Viard Metz S., (à paraître), « Analyse de la conception du projet personnel de l'étudiant », *Revue Internationale des Technologies en Pédagogie Universitaire*. HALSHS-00380107
- [0202] Mondada L., 2006, « L'ordre social comme un accomplissement pratique des membres dans le temps », *Médias et Culture* 2, 85-119. HALSHS-00356558
- [0203] Mondada L., 2006, « La demande d'autorisation comme moment structurant pour l'enregistrement et l'analyse des pratiques bilingues », *Tranel* 43, 129-155. HALSHS-00356561
- [0204] Mondada L., 2007, « Le code-switching comme ressource pour l'organisation de la parole-en-interaction », *Journal of Languages and Contact* 1, (<http://www.jlc-journal.org/>), 168-197. HALSHS-00356554
- [0205] Mondada L., 2008, « Production du savoir et interactions multimodales. Une étude de la modélisation spatiale comme activité pratique située et incarné », *Revue d'Anthropologie des Connaissances* 2, (<http://www.cairn.info/revue-anthropologie-des-connaissances-2008-2-page-219.htm>), 267-289. HALSHS-00356388
- [0206] Mondada L., 2008, « Using video for a sequential and multimodal analysis of social interaction: Videotaping institutional telephone calls », *FQS (Forum: Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research)* ([www.qualitative-research.net/](http://www.qualitative-research.net/)) 9, 3, art. 39. HALSHS-00356704
- [0207] Mondada L., 2008, « L'interprétation *online* par les co-participants de la structuration du tour *in fieri* en TCUs : évidences multimodales », *Tranel* 48, 7-38. HALSHS-00356398
- [0208] Morgenstern A., 2006, « D'une mise en mots de la répulsion à la théorie de l'évolution : l'étrange et l'étranger dans *Journal of the Beagle* de Charles Darwin (1838-1843) », *Cahiers de Stylistique anglaise* 27, 127-142. HALSHS-00117371
- [0209] Morgenstern A., 2008, « Discours repris, discours emprunté, discours habité chez l'enfant entre 1 et 3 ans », *Revista do Gel* 4, 2, 171-188. HALSHS-00376190
- [0210] Morgenstern A., Parisse C., 2007, « Codage et interprétation du langage spontané d'enfants de 1 à 3 ans », *Corpus* 6, 55-78. HALSHS-00353020
- [0211] Morgenstern A., Prak-Derrington E., 2008, « Regards croisés sur la répétition chez Beckett et dans le langage de l'enfant », *Bulletin de la Société de stylistique anglaise* 30, 249-272. HALSHS-00355458
- [0212] Mortimer E. F., Massicame T., Tiberghien A., Buty C., 2007, « Uma metodologia para caracterizar os gêneros de discurso como tipos de estratégias enunciativas nas aulas de ciências », *A pesquisa em ensino de ciências no Brasil: alguns recortes* 1, 53-94. HALSHS-00361441
- [0213] Panier L., 2008, « Une posture éthique en deçà des valeurs ? », *Protée* 36, 2, 69-78. HALSHS-00353644
- [0214] Paoli B., 2006, « Les notions de *takl* ' et de *ramal* en métrique arabe », *Langues et Littératures du Monde Arabe* 6, ([http://icar.univ-lyon2.fr/llma/sommaires/LLMA6\\_art\\_Paoli.pdf](http://icar.univ-lyon2.fr/llma/sommaires/LLMA6_art_Paoli.pdf)). HALSHS-00365429
- [0215] Paoli B., 2007, « Le rôle fondateur d'al-Khalshs I en métrique arabe », *Langues et Littératures du Monde Arabe* 7, ([http://icar.univ-lyon2.fr/llma/sommaires/LLMA\\_7\\_03\\_Paoli.pdf](http://icar.univ-lyon2.fr/llma/sommaires/LLMA_7_03_Paoli.pdf)). HALSHS-00365448
- [0216] Parpette C., 2008, « De la compréhension orale en classe à la réception orale en situation naturelle : une relation à interroger », *Cahiers de l'ACEDLE* 5, 1, (<http://acedle.org/spip.php?rubrique56>), 219-232. HAL-00376542
- [0217] Parpette C., 2008, « Les discours pédagogiques oraux : évolution des représentations et des pratiques didactiques », *Le français dans le monde : Recherches et Applications* 43, 114-126. HAL-00376347
- [0218] Parpette C., Peutot F., 2006, « Les enregistrements de classe ordinaires comme support d'enseignement du français langue de scolarisation », *Cahiers de l'ACEDLE* 2, (<http://acedle.org/spip.php?rubrique53>). HAL-00376355

- [0219] Pekdag B., Le Maréchal J.-F., (soumis), « Kimya e itiminde filmler [Movies in chemistry education] », *Hacettepe Üniversitesi Eitim Fakültesi Dergisi (H. U. Journal of Education)*.
- [0220] Pincemin B., Guillot C., Heiden S., Lavrentiev A., Marchello-Nizia C., 2008, « Usages linguistiques de la textométrie : analyse qualitative de la consultation de la base de français médiéval via le logiciel Weblex », *Syntaxe & sémantique* 9, 87-110. HALSHS-00355461
- [0221] Plantin C., 2009, « Un lieu pour les figures dans la théorie de l'argumentation », *Argumentation & Analyse du discours* 2, (<http://aad.revues.org>). HALSHS-00389960
- [0222] Prak-Derrington E., 2005, « Ich und Er: vom Schreiben in der Ich-Form. Zur Kommunikationssteuerung durch Pronomina », *LYLIA - Lyon Linguistique allemande*, ([http://langues.univ-lyon2.fr/article.php3?id\\_article=673](http://langues.univ-lyon2.fr/article.php3?id_article=673)). HALSHS-00377288
- [0223] Prak-Derrington E., 2005, « Récit, répétition, variation », *Cahiers d'études germaniques* 49, 2, 55-65. HALSHS-00377283
- [0224] Prak-Derrington E., 2007, « Apposition et narration : l'exemple de "Das Bettelweib von Locarno" de Heinrich von Kleist », *LYLIA - Lyon Linguistique allemande*, ([http://langues.univ-lyon2.fr/article.php3?id\\_article=954](http://langues.univ-lyon2.fr/article.php3?id_article=954)). HALSHS-00355463
- [0225] Rabatel A., 2006, « Autocitations et autobiographie dans *Du sens*, de Renaud Camus », *Texte* 39-40, 81-118. HALSHS-00367525
- [0226] Rabatel A., 2007, « Analyse énonciative du point de vue, narration et analyse de discours », *Filologia e Linguística Portuguesa* 9, 345-368. HALSHS-367547
- [0227] Regnier J.-C., Braga E. M., 2008, « Instrumentos estatísticos para uma leitura do mundo. Formação do espírito estatístico e cidadania », *Conjectura* 13, 2, 11-24. HALSHS-00361453
- [0228] Regnier J.-C., Gras R., 2005, « Statistique de rangs et analyse implicative », *Revue de Statistique Appliquée RSA* 53, 1, 5-38. HALSHS-00361940
- [0229] Regnier J.-C., Wietrich L., 2005, « L'initiation à la recherche en soin infirmiers. Outil de construction de l'identité professionnelle infirmière », *Revue de l'ARSI* 80, 87-103. HALSHS-00361947
- [0230] Rivens-Mompean, A., Guichon N., (à paraître), « Assessing the use of aids for a computer-mediated task: Taking notes while listening », *JALT CALL Journal* 5, 2.
- [0231] Rivière V., 2005, « "Aujourd'hui nous allons travailler sur ..." ou se mettre au travail en classe de langue : quelques aspects praxéologiques des interactions didactiques », *Le français dans le monde : Recherches et Applications* 38, 96-104. HAL-00376901
- [0232] Rivière V., 2008, « Dire de faire, consignes, prescriptions... Usages en classe de langue étrangère et seconde », *Le français dans le monde : Recherches et Applications* 44, 51-59. HAL-00376888
- [0233] Scocuglia A. C., Regnier J.-C., 2008, « Origines et évolutions de la pensée politico-pédagogique de Paulo Freire », *Reliance* 26, 103-108. HALSHS-00361947
- [0234] Sousa do Nascimento S., Plantin C., Drumond Vieira R., 2008, « A validação de argumentos em sala de aula: um exemplo a partir da formação inicial de professores de física », *Investigações em Ensino de Ciências* 13, 2, (<http://www.if.ufrgs.br/ienci/?go=artigos&idEdicao=34>), 169-185. HALSHS-00389963
- [0235] Tiberghien A., 2008, « Students' conceptions: culturing conceptions », *Cultural studies of science education* 3, 2, 283-295. HALSHS-00361480
- [0236] Tiberghien A., Vince J., 2005, « Étude de l'activité des élèves de lycée en situation d'enseignement de la physique », *Cahiers du Français Contemporain* 10, 153-176. HALSHS-00376702
- [0237] Tiberghien A., Vince J., Gaidioz P., (à paraître), « Design-based research: case of a teaching sequence on mechanics », *International Journal of Science Education*.
- [0238] Traverso V., 2006, « Aspects of polite behaviour in French and Syrian service encounters: A data-based comparative study », *Journal of Politeness Research* 2, 1, 105-123. HALSHS-00357671
- [0239] Traverso V., 2006, « Repères pour la comparaison d'interactions dans une perspective interculturelle », *Carnets du Cediscor* 9, 19-55. HALSHS-00357674
- [0240] Van den Avenne C., 2008, « "Les petits noirs du type y a bon Banania, messieurs, c'est terminé". La contestation du pouvoir colonial dans la langue de l'autre, ou l'usage subversif du français-tirailleur dans *Camp de Thiaroye* de Sembène Ousmane », *Glottopol* 12, (<http://www.univ-rouen.fr/dyalang/glottopol>). HAL-00356206

- [0241] Vince J., Coince D., Coulaud M., Déchelette H., Tiberghien A., 2007, « Un outil de diagnostic et d'évaluation pour aider l'élève en physique-chimie », *Bulletin de l'Union des Professeurs de Physique et de Chimie* 101, 893, 427-442. HAL-00376635

### 1.3. ASCL : Articles dans des revues sans comité de lecture

- [0243] Audin L., 2007, « Quelle articulation possible entre français et langue étrangère ? », *Résonances* 5, ([http://www.vs.ch/Press/DS\\_314/DOC-2005-11-21-8562/fr/07%20Resonances%20fev.pdf](http://www.vs.ch/Press/DS_314/DOC-2005-11-21-8562/fr/07%20Resonances%20fev.pdf)), 6-7. HAL-00389965
- [0244] Bouchard R., 2008, « La compétence scolaire comme compétence orolographique : une cible décisive pour l'enseignement du français langue seconde aux enfants nouvellement arrivés en France », *Diversité* 155, 1-9. HALSHS-00389967
- [0246] Charvolin F., Joly P.-B., Boutrais R., Niccolai G., 2008, « Connaissances et légitimité dans les espaces hybrides de la recherche », *Science & Devenir de l'Homme* 57-58, 126-143. HAL-00373093
- [0247] Develotte C., 2006, « L'étudiant en autonomie et ses professeurs virtuels : comment se personnalise la communication en ligne ? », *Synergies Chili* 2, (<http://www.univ-rouen.fr/dyalang/glottopol/appels.html> - Numero10). HALSHS-00151852
- [0248] Develotte C., 2006, « De MD CREDIF à Plurilinguisme et multimédia : retour sur 10 ans de recherche d'une équipe en didactique des langues », *Les Cahiers de l'ASDIFLE* 17, 131-153. HALSHS-00151850
- [0249] Develotte C., 2006, « Quels sont les mots-clés de la didactique des langues en 2005 ? », *Cahiers de l'ACEDLE* 2, (<http://acedle.org/spip.php?rubrique53>), 332-336. HALSHS-003786987
- [0250] Develotte C., Guichon N., Nicolaev V., 2008, « Apprendre et enseigner les langues en visioconférence », *Les Dossiers de l'ingénierie éducative* 63-64, 69-72. HALSHS-00378700
- [0251] Kerbrat-Orecchioni C., 2007, « L'analyse du discours en interaction : quelques principes méthodologiques », *Limbaje si comunicare* (Universitatii Suceava, Roumanie) IX, 13-32. HALSHS-00393978
- [0252] Panier L., 2005, « Des figures dans le récit. Dispositifs paraboliques et énonciatifs dans des séquences narratives », *Sémiotique et Bible* 118, 21-41. HALSHS-00379180
- [0253] Panier L., 2007, « Le pain et la coupe : parole donnée pour un temps d'absence. Une lecture sémiotique de 1 Co 11, 17-34 », *Sémiotique et Bible* 126, 4-18. HALSHS-00379181
- [0254] Panier L., 2007, « Vision et écriture dans le Livre de l'Apocalypse : un problème sémiotique », *Sémiotique et Bible* 128, 4-22. HALSHS-00359592
- [0255] Panier L., 2008, « Figuratvité – discours – Enonciation (1) », *Sémiotique et Bible* 131, 29-45. HALSHS-00372657
- [0256] Panier L., 2008, « Figuratvité – discours – Enonciation (2) », *Sémiotique et Bible* 132, 3-22. HALSHS-00372660
- [0257] Panier L., 2009, « Espace et signification », *Sémiotique et Bible* 133, 3-19. HALSHS-00372756
- [0258] Pastor A., 2005, « Une entrée fonctionnelle dans la langue : what can we do ? », *Educateur* 5, numéro spécial *Apprendre les langues*, 61-64. HALSHS-00389983
- [0259] Pastor A., Cortier C., 2006, « Du multilinguisme à une culture plurilingue », *Réseaux Delay* 25, 6-8. HALSHS-00389986
- [0260] Van den Avenne C., 2005, « Bambara et français-tirailleur. Une analyse de la politique linguistique de l'armée coloniale française : la Grande Guerre et après », *Documents pour l'histoire du français langue étrangère ou seconde* 35, 123-150. HAL-00356207

## 2. INV : Conférences données à l'invitation du Comité d'organisation dans un congrès national ou international

- [0261] Bouchard R., 2008, « Quand l'interpellation interpelle les didacticiens... aussi », Colloque *L'interpellation*, Paris, 17 mai 2008.
- [0262] Constantin de Chanay H., Kerbrat-Orecchioni C., 2005, « Trente minutes pour vaincre : coopération et conflit dans le débat Nicolas Sarkozy/Tariq Ramadan », Colloque *Cooperation and Conflict in Ingroup and Intergroup Communication*, Bucarest, mai 2005.
- [0263] Constantin de Chanay H., Kerbrat-Orecchioni C., 2005, « 100 minutes pour convaincre : l'éthos en action de Nicolas Sarkozy », Colloque *Le français parlé des médias*, Stockholm, juin 2005.
- [0264] Constantin de Chanay H., Le Guern O., 2007, « Entre sensible et intelligible, de deux débordements du phénomène : syllepse vs. Métaphore », Colloque *Métaphore et perception. Approches linguistiques, littéraires et philosophiques*, Paris, 25 janvier 2007.
- [0265] Constantin de Chanay H., 2007, « Outrage contre outrage. Les lettres adressées à Noël Mamère à l'occasion du mariage de Bègle », Colloque *Outrages, insultes, blasphèmes et injures : violences du langage et polices du discours*, Paris, 15-16 mars 2007.
- [0266] Kerbrat-Orecchioni C., 2007, « Quelques problèmes méthodologiques dans les études interculturelles », conférence plénière, 2<sup>nd</sup> International Conference on Multicultural Discourses, *Institute of Discourse & Cultural Studies*, Zhejiang University, Hangzhou, 13-15 avril 2007.
- [0267] Kerbrat-Orecchioni C., 2007, « Variations culturelles et malentendus interculturels », conférence d'ouverture, Colloque *Signes particuliers. Paradigmes de l'identité dans le management des représentations sociales*, Université de Bacau, Roumanie, 24-26 octobre 2007.
- [0268] Kerbrat-Orecchioni C., 2007, « Le traitement du contexte en analyse du discours en interaction », conférence d'ouverture, Colloque jeunes chercheurs Praxiling *Analyses du discours et contextes : quelles relations ?*, Université de Montpellier, 10-11 mai 2007.
- [0269] Kerbrat-Orecchioni C., 2007, Conférence plénière, Deuxième Symposium International des Lettres Néolatines, *Culturæ, discurso e poder*, Rio de Janeiro, 3-5 septembre 2007.
- [0270] Kerbrat-Orecchioni C., 2007, « Analyse critique du discours et analyse du discours en interaction », conférence d'ouverture, Symposium sur l'*Analyse Critique du Discours*, 1-2 septembre 2007.
- [0271] Lambert P., 2006, « Falas urbanas de jovens em romances franceses contemporâneos : análise sociolinguística e perspectivas de exploração didáctica », Colloque international *Congresso II Hunicon de Humanas*, Universidade Cruzeiro do Sul, UNICSUL, São Paulo, 11 octobre 2006.
- [0272] Lund K., 2009, « Are different approaches to the analysis of online and face-to-face CSCL discourse complementary or contradictory? », keynote speaker, Workshop on *Analysis of computer-supported collaborative learning (CSCL) discourse: advances in theory and analysis tools*, CITE Research Symposium, Hong Kong, 5-7 mars 2009.
- [0273] Lupu F., « Le vieux Chinois peut-il être malade ? », Symposium international Jenssen Cilag, *Vieillesse et vieillissement dans la Chine quotidienne*, Cannes, 10-12 mars 2006.
- [0274] Mondada L., 2006, « Driving & talking », Workshop on *Social activities and Mobility: Using Cars as a Domestic Space*, Edinburgh University, 23 janvier 2006.
- [0275] Mondada L., 2006, « Alignment tools for the study of interaction. Reflexive articulations between technology and analysis », Workshop *Analysing video data for collaborative research*, University of Bristol, 9 mai 2006.
- [0276] Mondada L., 2006, « Constituer des corpus pour l'analyse en linguistique interactionnelle: l'exemple des *turn pre-beginnings* », plenary speaker, *Third Freiburg Conference on Romance Corpus Linguistics*, Freiburg, 14-17 septembre 2006.
- [0277] Mondada L., 2006, « Cognition, Interaction and Multimodality », opening keynote talk, *III Conferência Lingüística e Cognição*, Instituto de Estudos da Linguagem (IEL), Universidade Estadual de Campinas, 9-11 août 2006.
- [0278] Mondada L., 2007, « Video data for the analysis of Interaction & Technology », *Interaction and Technology Workshop*, Austin, 9-10 février 2007.



- [0279] Mondada L., 2007, « Multimodalität », keynote speaker mit Reinhold Schmitt, *13 Arbeitstagung zur Gesprächsforschung*, Mannheim, 28-30 mars 2007.
- [0280] Mondada L., 2007, « Using Video for a Sequential and Multimodal Analysis of Social Interaction: Videotaping Telephone Calls », keynote speaker, ESF Workshop on Visual Methods *Qualitative Analysis of Visual Data*, Berlin, 17-20 septembre 2007.
- [0281] Mondada L., 2008, « Assembling Discrepant Geographies in Calls for Help », plenary speaker, *Space-Interaction-Discourse*, Aalborg, 12-14 novembre 2008.
- [0282] Mondada L., 2008, « Mesurer le temps de la parole en interaction », keynote speaker, *5 Tage der Schweizer Linguistik, «Messen in der Linguistik»*, Winthertur, 19-21 novembre 2008.
- [0283] Mondada L., 2008, « The multimodal collective production of convergent knowledge in interaction », keynote speaker, *3<sup>rd</sup> Language, Culture and Mind Conference*, Odense, 14-16 juillet 2008.
- [0284] Mondada L., 2008, « Risorse lessicali per la modulazione dell'intensità delle valutazioni nella parola-in-interazione », Colloque *Fenomeni di intensità nell'italiano parlato*, Lecce, 6-7 juin 2008.
- [0285] Mondada L., 2008, « Methods for reassembling fragmented and mobile geographies: collectively establishing caller's location in calls for help », Mobile Methods Workshop, University of Lancaster, 28-29 février 2008.
- [0286] Panier L., 2007, « Sémiotique et Etudes bibliques. Evolutions méthodologiques et perspectives épistémologiques », XXXVe Congrès de l'Association Italienne de Sémiotique : *Destini del sacro. Discorso religioso e semiotica della cultura*, Reggio Emilia, 23 novembre 2007.
- [0287] Parpette C., 2005, « Le Français sur Objectif Spécifique a-t-il modifié l'enseignement du français langue étrangère ? », Colloque international *Profilingua*, Université de Bohême de l'Ouest, République Tchèque, 7 septembre 2005.
- [0288] Parpette C., 2008, « Les différents aspects de l'adaptation aux discours universitaires en français », Colloque international *L'Enseignement du français sur objectifs spécifiques dans l'enseignement supérieur en Syrie*, Lattaquié, 23-24 novembre 2008.
- [0289] Parpette C., 2009, « Les dimensions culturelles de l'intégration universitaire », Colloque international *Les langues-cultures à l'université*, Académie des sciences économiques, Bucarest, 25-28 mars 2009.
- [0290] Plantin C., 2006, « Autorité montrée, autorité citée », Colloque *L'argument d'autorité*, Unité de Recherche sur l'Analyse du Discours, Université de La Manouba, 24-25 novembre 2006.
- [0291] Plantin C., 2006, « L'argumentation par la définition et la catégorie 'quasi-logique' dans le Traité de l'Argumentation », Colloque *Structures argumentatives et types d'arguments*, Université Paris 3, 26 mai 2006.
- [0292] Plantin C., Etienne C., 2007, « L'oral tel qu'on le parle : la base CLAPI (Corpus de langue parlée en interaction) », Colloque *Linguistique et informatique*, Fédération Typologie et Universaux, Paris, 12-13 novembre 2007.
- [0293] Plantin C., 2008, « Structure and function of figures of speech in argumentation theory », Colloque *Perelman and Beyond: From the rhetorical tradition to argumentation studies*, Université de Tel-Aviv, 7-9 janvier 2008.
- [0294] Plantin C., 2009, « Le débat radical – Apports de la théorie de l'argumentation rhétorique », Colloque *Retoryka krytyki... / La rhétorique de la critique dans le discours universitaire - Conflits, polémiques, controverses*, Université de Varsovie, 22-24 avril 2009.
- [0295] Rabatel A., 2009, Ouverture au IVe colloque international Ci-Dit, *Discours rapporté, citation et pratiques sémiotiques*, Nice, 11-13 juin 2009.
- [0296] Regnier J.-C., 2008, « L'enseignement et l'apprentissage de la statistique : entre un art pédagogique et une didactique scientifique », 1<sup>er</sup> Colloque International Francophone sur *L'Enseignement de la Statistique*, Lyon, 11-13 septembre 2008.
- [0297] Rémi-Giraud S., 2005, « Attribut et complément d'objet, apposition et circonstant : l'adjectif peut-il entrer dans le rang ? », Colloque international de linguistique française *Les fonctions grammaticales : histoire, théories, pratiques*, Tromsø, Norvège, 26-29 octobre 2005.
- [0298] Rémi-Giraud S., 2006, « Entre syntaxe et pragmatique : les constructions détachées », Colloque *Hiérarchisation, énonciation*, Lyon, 6-7 avril 2006.

- [0299] Rémi-Giraud S., 2006, « Phrase canonique et construction impersonnelle en français : de la concordance à la discordance », Colloque international *La personne, le verbe, la voix : du partage des fonctions dans les structures impersonnelles et leur sémantisme*, Angers, 8-9 décembre 2006.
- [0300] Rémi-Giraud S., Constantin de Chanay H., 2007, « L'adverbe modalisateur : syntaxe, énonciation, pragmatique », Colloque international *Mode et modalité dans les langues de l'espace euro-méditerranéen*, Toulon, 8-9 novembre 2007.
- [0301] Rémi-Giraud S., 2007, « Le mot *air* et ses synonymes dans la *Correspondance* de Madame de Sévigné : approches synchronique et diachronique », Colloque international *La synonymie*, Paris, 29-30 novembre- 1<sup>er</sup> décembre 2007.
- [0302] Tiberghien A., 2007, « Legitimacy and references of scientific literacy », Conférence invitée, séminaire international *Promoting Scientific Literacy: Science Education Research in Transaction*, Université d'Uppsala, Suède, Symposium, 28-29 mai 2007 – Working seminar for the Linnaeus Tercentenary, 30-31 mai 2007.
- [0303] Tiberghien A., 2007, « Design of teaching sequences in physics at upper secondary school informed by research results on teaching and learning », *15<sup>th</sup> annual meeting, SAARMSTE* (Southern African Association for Research), Maputo, Mozambique, 9-12 janvier 2007.
- [0304] Tiberghien A., 2007, « Teacher's and students' activities during different physics teaching activities at lyceum level », *15<sup>th</sup> annual meeting, SAARMSTE* (Southern African Association for Research), Maputo, Mozambique, 9-12 janvier 2007.
- [0305] Tiberghien A., 2008, « Analysis of physics classroom practice at the secondary school level from video data », *Noveno Simposio de Investigación en Educación en Física*, Rosario, Argentine, 20-31 octobre 2008.
- [0306] Tiberghien A., 2008, « Efficacité d'un enseignement : Quels liens entre pratiques de classe et acquisitions des élèves ? », Colloque *Efficacité et Équité en Éducation*, Rennes, 19-21 novembre 2008.

### 3. Communications avec actes (ACTI, ACTN)

#### 3.1. ACTI : Communications avec actes dans un congrès international

- [0307] Acioly-Regnier N. M., Regnier J.-C., Filiod J.-P., 2005, « Approche interculturelle des échanges universitaires entre la France et le Brésil », in Actes du Colloque international *Esta Terra Brasileira - Cette Terre Brésilienne, Textures Cahiers du CEMIA* 16, 279-287. HALSHS-00361947
- [0308] Abbès R., Dichy J., 2008, « Extraction automatique de fréquences lexicales en arabe et analyse d'un corpus journalistique avec le logiciel AraConc et la base de connaissances DIINAR.1 », in Heiden S. & Pincemin B. (éds.), *Actes des 9<sup>èmes</sup> journées internationales d'analyse statistique des données textuelles (JADT 2008)*, 12-14 mars 2008, Lyon : Presses Universitaires de Lyon, 31-44. HALSHS-00389988
- [0309] Abbès R., Dichy J., 2008, « AraConc, an Arabic Concordance Software Based on the DIINAR.1 Language Resource », in *INFOS 2008: The 6<sup>th</sup> International Conference on Informatics and Systems- Special Track On Natural Language Processing*, Le Caire, Egypte, 27-28 Mars 2008, 127-134. HALSHS-00389994
- [0310] Abbès R., Dichy J., Hassoun M., (à paraître), « Morpho-lexical ambiguities in the recognition of written Arabic word-forms, evidence from the DIINAR.1 lexical resource », in Actes du colloque international *Linguistic Information Integration in Arabic Character and Text Recognition*, Tozeur, Tunisie, 5-7 novembre 2005.
- [0311] Acioly-Regnier N. M., Regnier J.-C., 2005, « Repérage d'obstacles didactiques et socioculturels au travers de l'A.S.I. des données issues d'un questionnaire », in Proceedings of the *Third International Conference A.S.I., Quaderni di Ricerca in Didattica* 1, 63-87. HALSHS-00389997
- [0312] Alrahabi M., Dichy J., 2009, « Levée d'ambiguïté par la méthode d'exploration contextuelle: la séquence 'alif-nûn ( ) en arabe », in Ghenima M., Ouksel A. & Sidhom S. (éds.), *Systèmes d'Information et Intelligence Economique, 2<sup>ème</sup> Conférence Internationale (SIIE 2009)*, 12-14 février 2009, Tunis : IHE éditions, 573-585. HALSHS-00390001
- [0313] Anizi M., Dichy J., 2009, « Assessing Word-form based Search for Information in Arabic: Towards a New Type of Lexical Resource », in Khalshid C. & Bente M. (eds.), *Proceedings of the Second International Conference on Arabic Language Resources and Tools*, Le Caire, Egypte, 22-23 Avril 2009, The MEDAR Consortium, Actes sur CD-Rom. HALSHS-00390004
- [0314] Audin L., 2008, « Obstacles cognitifs et langage: un dispositif transversal au service de l'apprentissage de l'anglais, du français et des mathématiques en 6<sup>ème</sup> », in Actes du Colloque international *Efficacité et équité en éducation*, Rennes, 19-21 novembre 2008. HAL-00378689
- [0315] Audin L., (soumis), « La théorie de l'énonciation comme aide à la structuration des connaissances et à la construction du sens en début d'apprentissage de l'anglais, l'exemple d'un dispositif expérimental en 6<sup>ème</sup> », in Actes du colloque international *Recherches en acquisition et en didactique des LE et LS, DILTEC*, Paris 3. HAL-00378674
- [0316] Badreddine Z., Buty C., 2007, « Le script de continuité, un outil méthodologique pour analyser les pratiques enseignantes », in Actes du Congrès international *AREF 2007*, Strasbourg, ([http://www.congresintaref.org/actes\\_site.php](http://www.congresintaref.org/actes_site.php)). HALSHS-00380958.
- [0317] Badreddine Z., Buty C., Sousa do Nascimento S., 2007, « Análise temática e análise de discurso em sala de aula de ciências: utilização do software Transana® », in Actes de la *VI<sup>ème</sup> rencontre de l'ENPEC*, Florianopolis, Brésil, novembre 2007, (<http://www.fae.ufmg.br/abrapec/viempec/>). HALSHS-00380961.
- [0318] Badreddine Z., Buty C., (à paraître), « Categories of teachers' chronogenetic decisions during classroom interaction », in Proceedings of *The European Conference on Educational Research*, Vienne, Autriche, 28-30 septembre 2009. HALSHS-00380462
- [0319] Baurens M., (à paraître), « Gender in the Foreign Language Class », in Proceedings of the *7<sup>th</sup> International Conference Gender and Education Association, Gender, Regulation and Resistance in Education*, University of London, 25-27 mars 2009.

- [0320] Baurens M., Blanc N., Griggs P., 2007, « Analyse des interactions en classe de langue étrangère dans un cadre sociocognitif : formes d'étayage et modes de participation genrée », in Actes du Colloque *Recherches en acquisition et en didactique des langues étrangères et secondes*, Université Paris 3, ([http://www.grouperca.org/h/colloque\\_2006/comliste.html](http://www.grouperca.org/h/colloque_2006/comliste.html)). HAL-00375711
- [0321] Bécu-Robinault K., 2007, « Implementing a modelling analogy in a teaching sequence on electric circuits », in Proceedings of the *ESERA Conference 2007*, Malmö, Suède, août 2007, Actes sur CD-Rom. HAL-00357322
- [0322] Bécu-Robinault K., Lund K., (à paraître), « Using multimodal reformulation to understand students' conceptual difficulties in physics », in Proceedings of the *ESERA Conference 2009*, Istanbul, 31 août - 4 septembre 2009.
- [0323] Billiez J., Lambert P., (2009), « A propos d'une recherche impliquée dans un lycée professionnel : quelques réflexions sur l'observation participante », in Pierozak I. & Eloy J.-M. (éds.), *Intervenir : appliquer, s'impliquer ?*, Actes du 5<sup>ème</sup> Colloque du réseau français de sociolinguistique, Paris : L'Harmattan, 125-129. HALSHS-00376887
- [0324] Billiez J., Lambert P., (à paraître), « Contacts de langues en interactions : fonctionnements et significations sociales au sein d'un espace scolaire », in Actes du XXX<sup>ème</sup> colloque international de linguistique fonctionnelle, SILF, Université de Chypre, 18-21 octobre 2006. HALSHS-00376880
- [0325] Bohas G., 2006, « The Organization of the Lexicon in Arabic and Other Semitic Languages », in Boudelaa S. (ed.), *Proceedings of the Perspectives on Arabic Linguistics XVI*, Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 1-37. HALSHS-00355440
- [0326] Bohas G., (à paraître), « Le traitement de la conjugaison du syriaque chez Bar Zo'bî : une langue sémitique dans le miroir de la grammaire grecque », in Actes du Colloque *Faire signe, pour Pierre Encrevé*, Paris, 16-18 octobre 2006.
- [0327] Bohas G., (à paraître), « De la mesure en arabe, une description unifiée », in Actes du colloque *Métrie arabe, état des lieux et perspectives*, Bulletin d'Etudes Orientales, Damas, 27-28 avril 2007.
- [0328] Bouchard R., 2007, « Le cours magistral comme genre : de la langue de spécialité aux évènements langagiers spécifiques », in Hafedh H. (éd.), Actes du *Colloque international sur la didactique des langues de spécialité: théorie et pratique*, Tunis : Dar Ennehel d'Edition et de Distribution, 121-136. HALSHS-00390012
- [0329] Bouchard R., Cortier C., 2005, « Français de scolarisation » et mathématiques (comme exemple de culture scolaire-disciplinaire) : une problématique pour les dispositifs d'intégration des Enav? », in Delefosse J. M. O. (éd.), *Acquisition, Pratiques langagières, Interactions et Contact*, Paris 3, Actes sur CD-Rom. HALSHS-00390008
- [0330] Bouchard R., Parpette C., 2008, « Fls, compétence scolaire et élaboration de ressources didactiques spécifiques », in Actes du 1<sup>er</sup> congrès Mondial de Linguistique Française (CMLF), Paris, Actes sur CD-Rom. HALSHS-00390021
- [0331] Bouchard R., Parpette C., (à paraître), « "Mises en espace", médiations plurisémiotiques et multimodalité dans le Cours Magistral scientifique », in Actes du colloque Ludovia *Espace(s) et mémoire(s)*.
- [0332] Boula de Mareüil P., Habert B., Bénard F., Adda-Decker M., Barras C., Adda G., Paroubek P., 2005, « A quantitative study of disfluencies in French broadcast interviews », in Proceedings of *DISS'05 (Disfluency in Spontaneous Speech)*, Aix-en-Provence, 10-12 septembre 2005, 27-32. HALSHS-00399001
- [0333] Boumghar L., Bentoumi H., Mailles-Viard Metz S., 2008, « Premières expériences de Campus Numérique VCIEL en Algérie : Architecture des Systèmes et Parallélisme et Outils 3D et OpenGL », in Actes du colloque *Euro Méditerranéen et Africain d'Approfondissement sur la Formation à Distance*, CEMAFORAD 4, Strasbourg, 9-12 avril 2008, (<http://edison.u-strasbg.fr/openconf/papers/37.pdf>). HALSHS-00380108.
- [0334] Buty C., Le Maréchal J.-F., Tiberghien A., 2005, « From coarse to fine conceptual analysis in the design of a teaching sequence », in Proceedings of the 5<sup>th</sup> *ESERA Conference*, Barcelone, août 2005, Actes sur CD-Rom. HALSHS-00380989.

- [0335] Buty C., Mortimer E. F., Tiberghien A., 2005, « Dialogic/authoritative discourse and modelling in a high school teaching sequence on optics », in Proceedings of the 5<sup>th</sup> *ESERA Conference*, Barcelone, août 2005, Actes sur CD-Rom. HALSHS-00380991.
- [0336] Buty C., Mortimer E.F., 2007, « Phases in the classroom discourse and communicative approaches », in Proceedings of the *ESERA International Conference 2007*, Malmö, Suède, Actes sur CD-Rom. HALSHS-00380466.
- [0337] Buty C., Plantin C., (à paraître), « Argumentations and Emotions in the Quest for Productive Disciplinary Engagement », in Proceedings of the *EARLI*, Amsterdam, 25-29 août 2009. HALSHS-00380464.
- [0338] Chignol P., Regnier J.-C., 2006, « La méthode du métarécit », in Actes de la 8<sup>ème</sup> *Biennale Education et Formation INRP*, Lyon, 10-14 avril 2006, (<http://www.inrp.fr/biennale/8biennale/contrib/longue/143.pdf>). HALSHS-00390024
- [0339] Constantin de Chanay H., 2005, « Associations et dissociations énonciatives entre geste et parole : polyphonie et dialogisme dans une interview de Jean-Claude Van Damme », in Bres J., Haillet P.P., Mellet S., Nølke H. & Rosier L. (éds.), *Dialogisme, polyphonie: approches linguistiques*, Louvain : De Boeck, 231-246. HALSHS-00377774
- [0340] Constantin de Chanay H., 2005, « 'Je m'engage sur l'avenir' : de l'éthos dans les portraits des candidats à l'élection présidentielle 2002 », in Seguin J.-C. (éd.), *Image et pouvoir*, Lyon : Grimh-LCE-Grimia, 90-99. HALSHS-00377775
- [0341] Constantin de Chanay H., 2006, « Carmen obscène ? De quelques seuils de transgression dans l'opéra de Bizet », in Seguin J.-C. (éd.), *L'obscène*, Lyon : Grimh-LCE-Grimia, 89-99. HALSHS-00373355
- [0342] Constantin de Chanay H., Kerbrat-Orecchioni C., 2007, « Trente minutes pour vaincre : Coopération et conflit dans le débat Nicolas Sarkozy/Tariq Ramadan », Ionescu-Ruxandoiu L. (éd.), *Cooperation and Conflict in Ingroup and Intergroup Communication*, Bucarest : Editura universitatii din Bucuresti, 215-234. HALSHS-00359980
- [0343] Constantin de Chanay H., Kerbrat-Orecchioni C., 2007, « 100 minutes pour convaincre : l'éthos en action de Nicolas Sarkozy », Broth M. et al. (éds.), *Le français parlé des médias*, Stockholm : Acta Universitatis Stokholmiensis, 309-329. HALSHS-00352749
- [0344] Constantin de Chanay H., Rémi-Giraud S., 2007, « Incidence, deixis et signes situationnels », in Bres J. (éd.), *Psychomécanique du langage et linguistiques cognitives*, Limoges : Éditions Lambert-Lucas, 301-310. HALSHS-00366384
- [0345] Constantin de Chanay H., 2007, « Impatience dans l'azur : les pages d'horoscopes d'Elisabeth Teissier », in Boix C. (éd.), *Manipulation, argumentation, persuasion*, Paris : l'Harmattan, 295-342. HALSHS-00371484
- [0346] Coppé S., El Mouhayar, R., 2007, « Pratiques de classe et apprentissages des élèves dans les phases de correction en calcul littéral au collège », in Actes du colloque international *Les effets des pratiques enseignantes sur les apprentissages des élèves*, Besançon, 14-15 mars 2007, Actes sur CD-Rom. HALSHS-00376694
- [0347] Coppé S., 2008, « Présentation d'un site sur l'enseignement de l'algèbre pour les professeurs », in Actes du 49<sup>ème</sup> *congrès de l'Association mathématique du Québec*, Sherbrooke, 31 mai-1<sup>er</sup> juin 2006, 105-111 (<http://newton.mat.ulaval.ca/amq/Documents/actes2006.pdf>). HALSHS-00376693
- [0348] Coppé S., 2008, « Comment les professeurs de mathématiques préparent-ils leurs séances de classe ? Cas de stagiaires en fin de formation initiale », in Actes du *Colloque EMF*, Sherbrooke, 27-31 mai 2006, Actes sur CD-Rom. HALSHS-00376687
- [0349] Coppé S., Veillard, L., (à paraître), « Mobilisation de connaissances antérieures lors de la préparation d'une leçon de mathématiques par des jeunes professeurs stagiaires », in Actes du *1er Colloque de didactique comparée*, Genève, janvier 2009. HALSHS-00376341
- [0350] Cortier C., 2006, « Quelques aspects de la professionnalisation/disciplinarisation des enseignants de français à la fin du 19<sup>ème</sup> siècle », in Actes du Colloque *SIHFLES Documents pour l'histoire du français langue étrangère et seconde* 33, 227-248. HAL-00376689
- [0351] Cortier C., 2007, « La langue de proximité, vecteur d'intégration ? », in Actes du Colloque *L'école: instrument de sauvetage des langues menacées*, Perpignan : Presses Universitaires de Perpignan, 269-293. HALSHS-00378683

- [0352] Cortier C., Costa, J., 2009, « Réflexions pour une sociodidactique français / langues régionales et minoritaires », in Pierozak I. & Eloy J.-M. (éds.), *Intervenir : appliquer, s'impliquer ?*, Actes du 5<sup>ème</sup> Colloque du réseau français de sociolinguistique, Paris : L'Harmattan, 233-239. HALSHS-00394082
- [0353] Costa J., (à paraître), « Quel avenir pour la langue bretonne ? Motivation et usages du breton chez des élèves de classes bilingues en milieu urbain », Actes du Colloque *Cultures, langues et imaginaires de l'Arc Atlantique*, Rennes. HALSHS-00376766
- [0354] Coutanson B., Regnier J.-C., 2006, « Introduire un enseignement de la statistique au cycle III de l'école élémentaire en France: identifier quelques obstacles auxquels se confrontent les enseignants », Actes de la 38<sup>ème</sup> journée de Statistique SFDS, Clamart. HALSHS-00390028
- [0355] Dichy J., 2007, « Indirect speech in Arabic Rhetoric: the figure of 'indirect intimation', *ta'rid* », in Van Eemeren F. H., Blair A. J., Willard C. A. & Garssen B. (eds.), *Proceedings of the Sixth Conference of the International Society for the Study of Argumentation*, 26-30 juin 2006; Amsterdam: SicSat, 323-330. HALSHS-00390031
- [0356] Dichy J., 2007, « Les compétences en traduction comme complément cognitif de l'apprentissage des langues : quelques propositions relatives à l'arabe », in Ackaert Ph., El Qasem F. & Waravens J. (éds.), *Tarjama. Quels fondements pour la didactique de la traduction arabe ?*, Revue *Idioma* 19, Bruxelles : Haute école Francisco Ferrer, 25-34. HALSHS-00390034
- [0357] Dichy J., (à paraître), « L'articulation des composantes de l'identité culturelle et linguistique au sein de l'arabe, langue polyglossique », in Bozdemir M. (éd.), Actes du colloque international *Les politiques linguistiques en Méditerranée*, Université de Tel-Aviv et INALCO, 9-11 novembre 2008.
- [0358] Dichy J., Abbès R., 2008, « Can the building of corpus-based Arabic concordances with AraConc and DIINAR.1 tackle the issue of Arabic polyglossia ? », in Proceedings of the *ELREC 2008 International Conference, HLT & NLP within the Arabic world: Arabic Language and local languages processing, Status, Updates, and Prospects*, Marrakesh, 31 mai 2008, Actes sur CD-Rom. HALSHS-00390035
- [0359] Dichy J., Zmantar Y., 2009, « L'analyse automatique des mots-outils en arabe », in Ghenima, M., Ouksel A. & Sidhom S. (éds.), *Systèmes d'Information et Intelligence Economique, 2<sup>ème</sup> Conférence Internationale (SIIE 2009)*, 12-14 février 2009, Tunis : IHE éditions, 586-597. HALSHS-00390039
- [0360] Dufour S., Pochard J.-C., (à paraître), « L'interaction en cours particulier de langue étrangère : un lieu de communication et d'apprentissage », in Galatanu O. (éd.), Actes du colloque international *Construction du sens et acquisition linguistique dans l'interaction*, Université de Nantes, 22-24 novembre 2007, Berne : Peter Lang. HALSHS-00384877
- [0361] Dugal J. P., Saint-Georges M., (à paraître), « Comparer des formations didactiques d'enseignants de deux disciplines pour repérer des aspects génériques », in *Actes du premier colloque international de l'ARCD*, 15-16 janvier 2009, Genève. HALSHS-00376943
- [0362] Dyke G., Lund K., Girardot J.-J., 2009, « Tatiana: an environment to support the CSCL analysis process », in O'Malley, C., Suthers, D., Reimann, P., and Dimitracopoulou, A., (eds.), *Computer Supported Collaborative Learning Practices: CSCL2009 Conference Proceedings*, ISLS (International Society of the Learning Sciences), University of the Aegean, Rhodes, 58-67. HALSHS-00376595
- [0363] Dyke G., Lund K., Girardot J.-J., (à paraître), « La visualisation au service de l'analyse d'interactions », in Actes de la Conférence EIAH (Environnements Informatiques d'Apprentissage Humain), Le Mans, 23-26 Juin 2009.
- [0364] El Qasem F., 2007, « Dictionnaire et mise en discours », in Hamzé H., Baraké B. & Ben Mrad I. (éds.), Actes du Colloque international *Le sens propre et le sens figuré dans le dictionnaire bilingue français-arabe*, Dar al-Mouna, Liban. HALSHS-00390149
- [0365] El Qasem F., 2007, « La traduction économique vers l'arabe: implications didactiques », in Behr I., Hentschel D., Kauffmann M. & Kern A. (éds.), *Langue, économie, entreprise. Le travail des mots*, 27-29 mars 2008, Paris : Presses Sorbonne Nouvelle, 465-474. HALSHS-00390160
- [0366] El Qasem F., 2008, « Traduire les différences : réflexion sur les enjeux linguistiques et culturels que représente la traduction des différences », in Actes du colloque international *Profession traducteur*, ESIT, Université Paris 3, 9-10 novembre 2007. HALSHS-00390156

- [0367] El Qasem F., (à paraître), « Traduire pour vivre ensemble », in Actes du colloque international du Ministère de la Culture, Alger.
- [0368] Fournier N., 2005, « Outillage et bricolage dans la *Grammaire et syntaxe française* (1618) de Charles Maupas », in Ortola M. S. & Roig Miranda M. (dir.), *Europe XVI-XVII*, 7, 25-40. HALSHS-00391033
- [0369] Fournier N., 2007, « L'évolution de l'ordre des mots dans la prose narrative au XVIII<sup>e</sup> siècle », in Hubaru F. & Comes E. (éds.), *Énonciation et discours littéraire*, Actes du XIII<sup>e</sup> séminaire de Didactique universitaire Constanta 2006, Cluj : Editura Echnox, 83-104. HALSHS-00391039
- [0370] Fournier N., (à paraître), « Statut syntaxique, discursif et énonciatif du marqueur *dis-je* dans la prose du XVII<sup>e</sup> siècle », in Actes du colloque *Hiérarchisation et énonciation*, Lyon, avril 2006.
- [0371] Fournier N., C. Fuchs, (à paraître), « Les comparatives détachées », in Apotheloz D., Combettes B. & Neveu F. (éds.), *Linguistiques du détachement*, Niemeyer : Verlag.
- [0372] Galatolo R., Traverso V., 2007, « Two cooks at work: independent and coordinated lines of action », Mondada L. & Markaki V. (eds.), *Interacting bodies*, ([http://gesture-lyon2005.ens-lsh.fr/article.php?id\\_article=259](http://gesture-lyon2005.ens-lsh.fr/article.php?id_article=259)). HALSHS-00391046
- [0373] Griggs P., 2007, « Une perspective sociocognitive sur l'apprentissage en classe d'initiation de langue étrangère », in Spanghero-Gaillard N. & Billières M. (éds.), Actes du colloque *Didactique cognitive des langues*, 19-21 septembre 2007, Université de Toulouse 2, 109-116. HALSHS-00375956
- [0374] Grosjean M., 2005, « L'ordonnance et l'agencement dans les réseaux de soins : contradictions, visibilisation et conditions du développement », *Symposium International ARTCO*, Lyon, 4-6 juillet 2005. HALSHS-00391073
- [0375] Grosjean M., Henry J., 2005, « Activity and development. Artefact construction and subjects constituting. The case of health network », in Actes du *Colloque ISCAR*, Séville, septembre 2005, 20-24. HALSHS-00391072
- [0376] Groupe ICOR (M. Bert, S. Bruxelles, C. Etienne, L. Mondada, S. Teston, V. Traverso), 2008, « 'oh::, oh là là, oh ben...' : les usages du marqueur "oh" en français parlé en interaction », in Durand, J., Habert, B. & Laks, B. (éds.), *Actes du Congrès Mondial de Linguistique Française (CMLF08)*, Paris : Institut de Linguistique Française, Actes sur CD-Rom. HALSHS-00356377
- [0377] Groupe ICOR (M. Bert, S. Bruxelles, C. Etienne, L. Mondada, V. Traverso), (à paraître), « Voilà : approche qualitative et investigations quantitatives. L'apport de la plate-forme outillée de Corpus de Langue Parlée en Interaction (CLAPI) », in Poesch C. et al. (eds.), *Romance Corpus Linguistics III: Corpora and pragmatics. 3<sup>rd</sup> Freiburg Workshop on Romance Corpus Linguistics*, Tübingen: Narr. HALSHS-00376023
- [0378] Guernier M-C, Bouchard R., Griggs P., (à paraître), « Méthodologie de recherche, analyse interactionnelle et analyse didactique : une leçon d'anglais dans une classe de Baccalauréat Professionnel », in Actes du colloque *Langues, objets enseignés et travail enseignant en didactique du français*, Université de Grenoble 3, mai 2005. HALSHS-00376519
- [0379] Guichon N., 2007, « Récits de soi en formation - L'écriture réflexive dans la formation didactique des enseignants », in Actes du Colloque international *Le biographique, la réflexivité et les temporalités - Articuler langues, cultures et formation*, Université de Tours, 25 juin 2007, 136-145. HAL-00355869
- [0380] Guillot C., 2006, « Anaphores résomptives démonstratives et relations partie/tout en discours », in Kleiber G., Schnedecker C. & Theissen A. (éds.), *La relation partie-tout*, Louvain/Paris : Peeters, 289-302. HALSHS-00324173
- [0381] Guillot C., 2007, « Entre anaphore et deixis : l'anaphore démonstrative à fonction résomptive », in Trotter D. (éd.), *Actes du XXIV<sup>e</sup> Congrès international de linguistique et de philologie romanes, Aberystwyth*, 1-6 août 2004, Tübingen : Niemeyer, 307-315. HALSHS-00324174
- [0382] Guillot C., (à paraître), « Écrit médiéval et traces d'oralité : l'exemple de l'adverbe *or(e)* », in Actes du Colloque international *Représentation du sens linguistique IV*, Helsinki, mai 2008.
- [0383] Guillot C., (à paraître), « Le pronom anaphorique *cil* de l'ancien français : continuité ou discontinuité topicale ? », Actes du Colloque international *Anaphore et anaphoriques : diversité des grammèmes, diversité des langues*, Rouen, mai 2009.

- [0384] Guillot C., (à paraître), « Le démonstratif de notoriété de l'ancien français : approche textuelle », in Combettes B., Guillot C., Oppermann-Marsaux E., Prevost S. & Somolinos A. (éds.), *Actes du colloque international DIACHRO 4*, Madrid, octobre 2008, Bern : Peter Lang.
- [0385] Guillot C., (à paraître), « Le rôle désambiguïsant du déterminant *ledit* en moyen français à l'épreuve d'un corpus de traduction », in Bertrand O. & Lagorgette D. (éds.), *Etudes de corpus en diachronie et en synchronie - de la traduction à la variation*, Chambéry : Presses universitaires de Savoie, 29-45.
- [0386] Guillot C., Lavrentiev A., Marchello-Nizia C., 2007, « La Base de Français Médiéval (BFM) : états et perspectives », in Kunstmann P. & Stein A. (éds.), *Le Nouveau Corpus d'Amsterdam*, Stuttgart : Steiner, 143-152. HALSHS-00324175
- [0387] Habert B., Beaudouin V., 2008, « 'Formes' des répliques et des phrases dans trois pièces en vers », in Heiden S. & Pincemin B. (éds.), *Actes des 9<sup>èmes</sup> journées internationales d'analyse statistique des données textuelles (JADT 2008)*, 12-14 mars 2008, Lyon : Presses Universitaires de Lyon, 549-560. HALSHS-00355998
- [0388] Heiden S., 2006, « Un modèle de données pour la textométrie : contribution à une interopérabilité entre outils », in Viprey J.-M. (éd.), *Actes des 8<sup>èmes</sup> Journées internationales d'analyse statistique des données textuelle (JADT 2006)*, Besançon : Presses Universitaires de Franche-Comté, 487-498. HALSHS-00355449
- [0389] Jayez J., Beaulieu-Masson A., 2006, « What room for viewpoints? », in Bonami O. & Cabredo Ofherr P. (eds.), *Empirical Issues in Syntax and Semantics 6, Actes du Colloque de syntaxe et de sémantique*, Paris, 29 septembre -1<sup>er</sup> octobre 2005, 175-199. HALSHS-00391084
- [0390] Jayez J., Mari A., 2005, « Togetherness », in Maier E., Bary C. & Huitink J. (eds.), *Proceedings of Sinn und Bedeutung 9*, 1-3 novembre 2004, Nijmegen, 155-169. HALSHS-00391080
- [0391] Jayez J., Tovena L., 2005, « When widening is too narrow », in Dekker P. & Franke M. (eds.), *Proceedings of the 15<sup>th</sup> Amsterdam Colloquium*, 131-136. HALSHS-00157207
- [0392] Kammerer B., Buty C., Robinault K., Niccolai G.P., 2007, « Étude de pratiques enseignantes dans une situation de co-enseignement bidisciplinaire au collège », in Actes du Colloque *AREF 2007*, Strasbourg, ([http://www.congresintaref.org/actes\\_site.php](http://www.congresintaref.org/actes_site.php)). HALSHS-00380468.
- [0393] Khanfour-Armalé R., Le Maréchal J.F. (soumis). « Teacher activities for structuring student knowledge after chemistry laboratory work. », in Proceedings of the *ESERA Conference 2009*, Istanbul, 31 août - 4 septembre 2009.
- [0394] Kerbrat-Orecchioni C., 2007, « Pour une approche interculturelle des termes d'adresse » (Conférence plénière), in Actes du Colloque *Les enjeux de la communication interculturelle*, Université Paul Valéry, Montpellier, 5-7 juillet 2007, ([http://www.msh-m.fr/rubrique.php?id\\_rubrique=179](http://www.msh-m.fr/rubrique.php?id_rubrique=179)). HALSHS-00391096
- [0395] Kerbrat-Orecchioni C., 2007, « La (re)construction du sens dans le discours en interaction » (Conférence d'ouverture), in Actes du Colloque *Connexions et perspectives en philologie contemporaine*, Université d'Etat de Moldova, Chisinau, 20-21 octobre 2006, 68-80. HALSHS-00392592
- [0396] Kerbrat-Orecchioni C., 2008, « Le fonctionnement des termes d'adresse dans certaines situations de parole publique (petits commerces, débats médiatiques) », in Bosisio C. et al. (eds.), *Atti del 7<sup>o</sup> Congresso dell'AsSociazione Italiana di Linguistica Applicata*, Milan, 22-23 février 2007, Perugia : Guerra Edizioni, 67-88. HALSHS-00391090
- [0397] Kerbrat-Orecchioni C., (à paraître), « La place de l'interprétation en Analyse du Discours en Interaction », Actes des *Quatrièmes rencontres de sémantique et pragmatique, La place du sens en linguistique*, Université d'Orléans, 13-15 juin 2006.
- [0398] Kerbrat-Orecchioni C., (à paraître), « Pour une analyse comparative des termes d'adresse » in Actes du Colloque de l'*AFLS Association for French Language Studies*, University of East Anglia, Norwich, 3-5 novembre 2006.
- [0399] Kerbrat-Orecchioni C., (à paraître), « La construction mutuelle des identités dans les débats politiques à la télévision », in Actes du *III<sup>ème</sup> Symposium international sur l'analyse du discours*, Belo Horizonte, Brésil, 1-4 avril 2007.
- [0400] Kerbrat-Orecchioni C., (à paraître), « Pour une approche multimodale des débats médiatiques », in Actes du *IX<sup>ème</sup> Colloque des Sciences du Langage*, Université de Suceava, Roumanie, 27-28 octobre 2007.



- [0401] Kerbrat-Orecchioni C., (à paraître), « Les noms d'adresse : variations intraculturelles et interculturelles », in Actes des Journées d'étude *Termes d'adresse et modalités énonciatives dans les langues romanes*, Université Paris 8, 7-8 décembre 2007.
- [0402] Lambert P., (à paraître), « Différenciation sociolinguistique et effets de style : entrons dans un lycée... », in Actes du *XXVe Congrès International de Linguistique et Philologie Romane*, Innsbruck, 3-8 septembre 2007. HALSHS-00376877
- [0403] Le Guern O., 2007, « De la mise en image d'une métamorphose à la métamorphose d'une image », in Actes du Colloque international *Métamorphoses*, Université du Luxembourg, 10-12 mai 2007, (<http://revues.unilim.fr/nas/>). HALSHS-00409107
- [0404] Le Guern O., (à paraître), « Carrière d'une image scientifique : de l'invisible à la diversité du visible », in Actes du Colloque international *L'Image scientifique : statuts et dispositifs de visualisation*, Urbino, 19-21 juillet 2007.
- [0405] Le Guern O., (à paraître), « Iconologie, connotation et semi-symbolisme », in Actes du Colloque international *Semi-symbolisme et signification sensible*, Paris, 28-29 septembre 2007.
- [0406] Le Guern O., (à paraître), « Image de ... Entre individu et catégorie », in Actes du Colloque *Le Groupe  $\mu$ , Quarante ans de recherche collective, Visio*, Université de Liège, 11-12 avril 2008.
- [0407] Le Guern O., (à paraître), « Le Support comme limite et les limites du support », in Actes du Colloque *Vers une sémiotique du médium*, Université de Besançon, 3-4 avril 2008, *Semiotica et diffusion internet* (<http://revues.unilim.fr/nas/>).
- [0408] Le Hebel F., Rey P.F., 2005, « Metamorphism-deformation relationships in a mid-archean granite-greenstones terrane: Deciphering between metamorphic core complex and diapiric models. The Example of The East Pilbara craton (Western Australia) », in *Geophysical Research Abstracts*, European Geosciences Union, Vienne, 7, 06113-06114. HALSHS-00377649
- [0409] Le Hebel F., Rey P.F., Thebaud N., Van Kranendonk M., Williams I., (à paraître), « Metamorphism-deformation relationships in a mid-archean granite-greenstones terrane: The Example of The East Pilbara craton (Western Australia) », *Deformation Mechanism, Rheology and Tectonics*, ESERA, Zurich, 2005. HALSHS-00377656
- [0410] Le Hebel F., Montpied P., Tiberghien A., (à paraître), « Interpreting French students difficulties in PISA science evaluation », in Proceedings of the *Pisa Research Conference 2009*. HALSHS-00377643
- [0411] Le Hebel F., Montpied P., (à paraître), « Who are the girls who want to work in science? », in Proceedings of the *ESERA Conference 2009*, Istanbul, 31 août - 4 septembre 2009. HALSHS-00377639
- [0412] Lelubre X., 2005, « Catégories conceptuelles et modes de formation des termes scientifiques au III<sup>ème</sup> siècle (domaine de l'optique) », in Actes du Colloque du *CMU et de l'ALAT*, Lyon, 16-17 octobre 2003, *Revue de la lexicologie* 20, 71-88. HAL-00377778
- [0413] Lelubre X., 2007, « Al-Mustalah al-'ilmî al-'arabî fî l-fîziyâ' : qadiyyat ta'rîh marâhil naš'ati-hi wa-ntîšâri-hi - [Les problèmes de datation, création et diffusion des termes arabes de physique] », in Actes de la *Première Rencontre Internationale de la Lexicographie*, Tunis, 6-8 juin 2003, *Revue de la lexicologie* 23, 71-88. HAL-00377779
- [0414] Lund K., Rossetti C., Metz S., 2007, « Do internal factors of cooperation influence computer-mediated distance activity ? », in Hmelo-Silver & O'Donnell A. (eds.), *Proceedings of the Seventh International Conference on Computer Supported Collaborative Learning CSCL 2007*, 16-21 juillet, New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates, Actes sur CD-Rom. HAL-00170826
- [0415] Lund K., Prudhomme G., Cassier J.-L., 2007, « Using analysis of computer-mediated synchronous interactions to understand co-designers' activities and reasoning », in Proceedings of the *Sixteenth International Conference On Engineering Design, ICED'07*, 28-31 août 2007, Cité des Sciences et de l'Industrie, Paris, Actes sur CD-Rom. HALSHS-00376610
- [0416] Lund K., Dyke G., Girardot J.-J., (à paraître), « Multimodal reformulation during shared synchronous note-taking and its potential pedagogical consequences for teachers and students », in Actes du Colloque international *Echanger pour Apprendre en Ligne (EPAL) 2009*, Grenoble, 4-6 Juin 2009.
- [0417] Lyonnais-Villard E., Regnier J.-C., 2006, « Les traces écrites en sciences à l'école maternelle et au cours préparatoire de l'école primaire en France: intérêts et limites pour la didactique des

- sciences », in Actes de la 8<sup>ème</sup> *Biennale Education et Formation INRP*, Lyon, 10-14 avril 2006, (<http://www.inrp.fr/biennale/8biennale/contrib/longue/185>). HALSHS-00391189
- [0418] Mailles-Viard Metz S., Renaut C., 2006, « Collaborative e-learning display for acquiring professional skills », in Méndez-Vilas A., Solano Martín A., Mesa González J.A. & Mesa González J. (eds.), *Technological Science Education, Collaborative Learning, Knowledge Management, Current Developments in Technology-Assisted Education II*, 1417-1421. HALSHS-00360984
- [0419] Mailles-Viard Metz S., Renaut C., Cassier J-L., 2006, « Distant co-design among professionals: a proposal for existing activities classification », in Pikaar R.N., Koningsveld E.A.P. & Settels P.J.M. (eds.), *Meeting diversity in Ergonomics*, Elsevier Ltd. HALSHS-00360973
- [0420] Mailles-Viard Metz S., Boukhriess I., 2006, « La conception du campus numérique VCIEL : compromis pour le maintien d'identités », in Actes du *XXIIIème Congrès de l'Association Internationale de Pédagogie Universitaire- Innovation, Formation et Recherche en Pédagogie Universitaire*, Monastir, Tunisie, 15-18 Mai 2006. HALSHS-00361002
- [0421] Mailles-Viard Metz S., Albernh-Giordan H., 2008, « Le e-portfolio, un outil pour la qualité de la formation », in Actes du *Congrès de l'A.I.P.U.*, Montpellier, 19-22 mai 2008, ([http://www.aipu2008-montpellier.fr/index.php?dossier\\_nav=839](http://www.aipu2008-montpellier.fr/index.php?dossier_nav=839)). HALSHS-00360815
- [0422] Mailles-Viard Metz S., Albernh-Giordan H., 2009, « E-portfolio : a pedagogical tool for the design of personal and professional student project », in Méndez-Vilas A., Solano Martín A., Mesa González J.A. & Mesa González J. (eds.), *Research, Reflections and Innovations in Integrated ICT in Education*, Formatex, 654-658. HALSHS-00376562
- [0423] Mailles-Viard Metz S., Daubias P., Soury-Lavergne S., 2009, « Tool for supporting appropriation of on-line teacher training », in Méndez-Vilas A., Solano Martín A., Mesa González J.A. & Mesa González J. (eds.), *Research, Reflections and Innovations in Integrated ICT in Education*, Formatex, 845-848. HALSHS-00376559
- [0424] Mathoul M., Traverso V., Plantin C., (soumis), « Emotions, parcours émotionnels et construction de l'identité de victime », in Actes du colloque *IADA, Word Meaning in Argumentative*, Milan, 2008.
- [0425] Merad D., Mailles-Viard Metz S., Miguet S., 2006, « Eye gaze estimation from a video », in Proceedings of the *Spring Conference on Computer Graphics, SCCG*, Slovak Republic, 20-22 avril 2006, ACM Press. HALSHS-00361001
- [0426] Merad D., Mailles-Viard Metz S., Miguet S., 2006, « Eye and Gaze Tracking Algorithm for Collaborative Learning System », in Proceedings of the *3<sup>rd</sup> International Conference on Informatics in Control, Automation and Robotics*, Portugal, 326-333. HALSHS-00360961
- [0427] Mbodj-Pouye A., Van den Avenne C., 2008, « Comment les langues se mélangent-elles à l'écrit ? Pratiques actuelles de deux agriculteurs passés par une école bilingue (franco-bambara) au Mali », in Brock-Utne B. & Skattum I. (eds.), *Languages and Education in Africa. A Comparative and Transdisciplinary Analysis*, Oxford: Symposium Books, 301-312. HALSHS-00380469
- [0428] Mondada L., 2007, « Analyse vidéo en linguistique interactionnelle : usages du *split-screen* dans des émissions TV », in Broth, M., Forsgren, M., Norén, C. & Sullet-Nylander, F. (éds.), *Le français parlé des médias. Actes du colloque tenu à Stockholm en juin 2005*. Stockholm: Acta universitatis stockholmiensis, 517-536. HALSHS-00356698
- [0429] Mondada L., 2008, « Contributions de la linguistique interactionnelle », in Habert B., Durand J. & Laks B. (éds.), *Actes du Premier Congrès Mondial de Linguistique Française*, Paris : Institut de Linguistique Française, Actes sur CD-Rom et diffusion internet (<http://www.linguistiquefrancaise.org/index.php>). HALSHS-00356703
- [0430] Mondada L., (à paraître), « Ressources linguistiques, vocales et gestuelles pour l'organisation des *pre-beginnings* : analyse systématique et conséquences pour la constitution de corpus interactionnels », in Proceedings of the *Third Freiburg Conference on Romance Corpus Linguistics*, Freiburg, 14-17 septembre, Tübingen: Niemeyer. HALSHS-00376015
- [0431] Mondada L., Greco L., Markaki V., Oloff F., Renaud P., Taquechel R., Traverso V., (2009), « Etudier les pratiques professionnelles plurilingues : enjeux analytiques, défis pratiques », in Pierozak I. & Eloy J.-M. (éds.), *Intervenir : appliquer, s'impliquer ?*, Actes du 5<sup>ème</sup> Colloque du réseau français de sociolinguistique, Paris : L'Harmattan, 137-147. HALSHS-00377362

- [0432] Montpied P, Le Hebel F., (à paraître), « Diversity of learning intentions for science related issues and interactions with gender, familial and extrascholar environment », in Proceedings of the *ESERA Conference 2009*, Istanbul, 31 août - 4 septembre 2009. HALSHS-00377708
- [0433] Muller-Mirza N., Buty C., Plantin C., (à paraître), « Argumentation in science education: Interpersonal and institutional issues of “validation” », in Proceedings of the *EARLI Conference*, Amsterdam. HALSHS-00380463.
- [0434] Niedderer H., Budde M., Givry D., Psillos D., Tiberghien A., Mälardalens H., 2005, « Learning process studies », in Pintò R. & Couso D. (eds.), *Proceedings of the fifth international ESERA conference on contributions of research to enhancing students' interest in learning science*, Barcelone, 451-463. HALSHS-00376703
- [0435] Oriol J.-C., Regnier J.-C., 2007, « Conceptualisation de l'analyse statistique implicative », in Actes des 39<sup>èmes</sup> *Journées de Statistique de la SFDS*, Angers, 11-15 juin 2007, Angers : Université Catholique de l'Ouest., Actes sur CD-Rom. HALSHS-00391110
- [0436] Oriol J.-C., Regnier J.-C., 2006, « Formation en statistique en DUT STID et Transposition didactique », in Actes des 38<sup>èmes</sup> *Journées de Statistique SFDS*, Clamart. HALSHS-00408180
- [0437] Panier L., 2005, « Des figures dans le récit - La guérison de la femme courbée en Lc 13,10-17 », in Focant C. & Wenin A. (éds.), *Analyse narrative de la Bible, 2<sup>ème</sup> Colloque international du RRENAB*, Louvain La Neuve, 2004, Bibliotheca Ephemeridum Theologicarum Lovaniensium, CXCI, 425-430. HALSHS-00376993
- [0438] Panier L., 2005, « L'émotion à la Une. La mort de Yasser Arafat », in Rinn M. (éd.), *Emotions et discours. L'usage des passions dans la langue*, Rennes : Presses Universitaires de Rennes, 351-371. HALSHS-00359570
- [0439] Panier L., 2006, « Discours, cohérence, énonciation. Une approche de sémiotique discursive », in Calas F. (éd.), *Cohérence et Discours, Actes du colloque international Cohérence et discours*, Tunis, janvier 2005, Paris : PUPS, 107-116. HALSHS-00353639
- [0440] Panier L., 2007, « Sémiotique et Etudes bibliques. Evolutions méthodologiques et perspectives épistémologiques », in Dusi N. & Marrone G. (eds.), *Atti del convegno Destini del sacro. Discorso religioso e semiotica della cultura*, Rome : Meltemi, 11-26. HALSHS-00359576
- [0441] Panier L., 2008, « Le récit de la dernière Cène. Forme discursive et modèle théologique », in Abadie Ph. (éd.), *Actes du colloque international Aujourd'hui, lire la Bible. Exégèses contemporaines et recherches universitaires*, Lyon : Profac, 127-144. HALSHS-00359584
- [0442] Panier L., (à paraître), « Une sémiotique de l'intrigue ? », in Actes du Colloque international *La mise en intrigue*, Université Laval, Québec, 2008.
- [0443] Paoli B., (à paraître), « Generative Linguistics and Arabic Metrics », in Aroui J.-L. & Arléo A. (eds.), *Typology of poetical forms*, Amsterdam: Elsevier.
- [0444] Paoli B., (à paraître), « Marchands, taverniers et échansons : étrangers et gens du Livre dans la poésie bachique arabe », in Shilo D. & Bohas G. (éds.), *Langues anciennes dans un monde moderne*, Strasbourg, avril 2008. HALSHS-00366830
- [0445] Paoli B., (à paraître), « Nouvelle contribution à l'histoire de la métrique arabe », in Choukr D. & Paoli B. (éds.), *Bulletin d'études orientales 59, Métrique arabe : état des lieux et perspectives*. HALSHS-00366824
- [0446] Parpette C., 2006, « L'influence d'un environnement homoglotte sur l'enseignement du FLE : d'une réalité diffuse à une méthodologie constituée », in Fievet M. & Abry D. (éds.), *L'enseignement/ apprentissage du Français Langue Étrangère en milieu homoglotte : spécificités et exigences*, Grenoble : Presses Universitaires de Grenoble, 21-31. HAL-00376550
- [0447] Parpette C., 2007, « Les cours magistraux : où situer les difficultés de compréhension ? », in Goes J. & Mangiante J.-M. (éds.), *L'accueil des étudiants étrangers dans les universités francophones*, Arras : Artois Presses Universités, 49-60. HAL-00376548
- [0448] Parpette C., Carras C., 2007, « Les formations linguistiques spécialisées : vers une redéfinition des catégories », in Kaya M (éd.), *Théorie et pratique de la formation en langues étrangères appliquées*, Université Bilkent, Ankara, 61-70. HAL-00376549
- [0449] Pincemin B., Issac F., Chanove M., Mathieu-Colas M., 2006, « Concordanciers : thème et variations », in Viprey J.-M. et al. (éds.), *Actes des 8<sup>èmes</sup> Journées internationales d'Analyse statistique des Données Textuelles (JADT 2006)*, Besançon : Presses Universitaires de Franche-Comté, II, 773-784. HALSHS-00154100

- [0450] Pincemin B., 2008, « Modélisation textométrique des textes », in Heiden S. & Pincemin B. (éds.), *Actes des 9<sup>èmes</sup> Journées internationales d'Analyse statistique des Données Textuelles (JADT 2008)*, 12-14 mars 2008, Lyon : Presses Universitaires de Lyon, II, 949-960. HALSHS-00280721
- [0451] Plantin C., 2007, « Moving demonstrations », in Van Eemeren F. H., Blair J. A., Willard C. A. & Garssens B. (eds.), *Proceedings of the 6<sup>th</sup> Conference of the International Society for the Study of Argumentation*, Amsterdam: SicSat, 1065-1071. HALSHS-00373282
- [0452] Plantin C., (à paraître), « Critique de la parole : Les fallacies dans le procès argumentatif », in Atayan V. & Pirazzini D. (eds.), *Argumentation: Sprache(n) - Text – Kommunikation*.
- [0453] Plantin C., (à paraître), « Les éthè, leur poids, et comment s'en débarrasser », in Actes du Colloque International *Rhétorique et argumentation au début du XXI<sup>e</sup> siècle*, Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra.
- [0454] Prak-Derrington E., 2006, « Wie redet der Autor seinen Leser an? Personaldeixis und Mehrfachadressierung in der Fiktion », in Behr I., Larrory A. & Samson G. (eds.), *Der Ausdruck der Person im Deutschen*. Tübingen: Stauffenburg. HALSHS-00356009
- [0455] Prak-Derrington E., 2008, « Thomas Bernhard, la répétition impertinente ou le refus de reformulation : l'exemple du récit autobiographique 'La cave' », in Le Bot M.-C., Schuwer M. & Richard E. (éds.), *La reformulation, marqueurs linguistiques, stratégies énonciatives*, Rennes: Presses universitaires de Rennes, 251-264. HALSHS-00356010
- [0456] Priolet M., Regnier J.-C., 2006, « Mise en ligne d'un scénario d'évaluation-apprentissage au cycle 2 de l'école primaire : de nouvelles compétences pour le formateur et pour le formé ? », in Pernin J.-P. & Godinet H. (éds.), *Scénariser l'enseignement et l'apprentissage : une nouvelle compétence pour le praticien ?*, Lyon : INRP, 117-120. HALSHS-00391171
- [0457] Priolet M., Regnier J.-C., 2006, « Parcours d'apprentissage au cycle 2 de l'école primaire », in Actes de la 8<sup>ème</sup> *Biennale Education et Formation INRP*, Lyon, 10-14 avril 2006, (<http://www.inrp.fr/biennale/8biennale/contrib/longue/187.pdf>). HALSHS-00391206
- [0458] Priolet M., Regnier J.-C., 2007, « Résolution de problèmes numériques au cycle 3 de l'école primaire : étude des relations entre pratiques d'enseignants et performances des apprenants », in Actes du Colloque international *Les effets des pratiques enseignantes sur les apprentissages des élèves*, IUFM de Besançon, Actes sur CD-Rom. HALSHS-00391725
- [0459] Priolet M., Regnier J.-C., 2007, « Modélisation et enseignement de la résolution de la résolution de problèmes basé sur une mise en réseau », in *XXXIV COPIRELEM : Expérimentation et modélisation dans l'enseignement scientifique : Quelles mathématiques à l'école ?*, Troyes, 14-15 mars 2007, Actes sur CD-Rom. HALSHS-00391725
- [0460] Regnier J.-C., 2005, « Formation de l'esprit statistique et raisonnement statistique. Que peut-on attendre de la didactique de la statistique ? », in Actes du *Séminaire National de Didactique des Mathématiques*, Paris : IREM, 13-38. HALSHS-00391741
- [0461] Regnier J.-C., Priolet M., 2006, « Effet des vecteurs d'apprentissage sur les pratiques d'enseignement », in Actes de la 8<sup>ème</sup> *Biennale Education et Formation INRP*, Lyon, 10-14 avril 2006, (<http://www.inrp.fr/biennale/8biennale/contrib/longue/190.pdf>). HALSHS-00391755
- [0462] Rémi-Giraud S., 2005, « Peut-on parler de polysémie évolutive ? L'exemple du mot *air* au XVII<sup>e</sup> siècle », in Soutet O. (éd.), *La Polysémie*, Paris : Presses de l'Université Paris-Sorbonne, 189-201. HALSHS-00377645
- [0463] Rémi-Giraud S., 2006, « Relation partie-tout et relation taxinomique : le mot *race* est-il dans l'impasse ? », in Kleiber G., Schnedecker C. & Theissen A. (éds.), *La relation partie-tout*. Louvain : Peeters, 137-151. HALSHS-00362982
- [0464] Rémi-Giraud S., 2009, « De la dépendance hiérarchique à l'énonciation dans la phrase », in Servet M.-H. & Boissières, F. (éds.), *Hiérarchisation, énonciation*, Louvain/Paris : Peeters, 15-34. HALSHS-00377826
- [0465] Saint-Georges M., Richoux H., Tiberghien A., 2005, « Study of teachers' understanding of video extracts of students recorded in physics classroom », in Pintò R. & Couso D. (eds.), *Proceedings of the fifth international ESERA conference on contributions of research to enhancing students' interest in learning science*, Barcelone, 859-861. HALSHS-00376725
- [0466] Sanagustin F., 2008, « Le poète al-Mutabbâbî (Xe) ou l'histoire mythifiée », in Actes du Colloque du CRITIC, *Poésie, mythe et histoire dans les mondes arabe et chinois*, Université Jean Moulin Lyon 3, 45-62. HALSHS-00381509

- [0467] Sanagustin F., 2009, « Ahmad Shawqi (1868-1932) : chant du cygne de la poésie arabe néo-classique », in Actes du Colloque international *Shawqi et Lamartine*, Fondation Koweïtienne Babtain, Koweït, 131-150. HALSHS-00381513
- [0468] Sanagustin F., (à paraître), « Avicenne (XIe s.), ou l'errance comme mode d'accession à la connaissance », in Actes du Colloque international *Migrations, mobilité*, Université de Strasbourg, 12-13 mars 2009.
- [0469] Sanagustin F., (à paraître), « Les origines du genre autobiographique chez les penseurs médiévaux : le cas d'Avicenne (Ibn Sîna) », in Actes du Colloque international *Les autobiographies arabes du Bilâd al-Shâm : objets d'étude et sources de la recherche en sciences humaines*, Institut Français du Proche-Orient, Damas, 19-20 juin 2007.
- [0470] Sanagustin F., (à paraître), « Corps réel, corps fantasmé dans la médecine arabe médiévale », in Actes du Colloque *Corps et identités. Les représentations du corps dans la culture arabe*, Institut Français du Proche-Orient, Damas, 20-21 janvier 2006 (en arabe). HALSHS-00392644
- [0471] Sanagustin F., (à paraître), « La transmission du savoir scientifique à l'époque mamelouke, "Towards a Cultural History of Bilâd al-Shâm in the Mameluk Era" », in Actes du Colloque international de l'*Orient Institut Beirut et l'Université de Balamand*, Balamand-Beyrouth, Liban, 4-7 mai 2005.
- [0472] Teston-Bonnard S., 2007, « "Ruptures" dans le dialogue de cinéma », in Broth M., Forsgren M., Norén C. & Sullet-Nylander F. (éds.), *Le français parlé des médias. Actes du colloque tenu à Stockholm en juin 2005*. Stockholm: Acta universitatis stockholmiensis, 687-700. HALSHS-00361720
- [0473] Teston-Bonnard S., (à paraître), « Description de *eh ben* en français parlé : *eh ben* articulateur de la période parataxique », in Béguelin M.J. (éd.), *La Parataxe*, Neuchâtel. HALSHS-00361742
- [0474] Teston-Bonnard S., (à paraître), « Les particules discursives dans le scénario et le jeu de l'acteur. Quelle représentation de la langue orale ? », in Actes du colloque *Quand le cinéma prend la parole*, Presses Université du Littoral. HALSHS-00377010
- [0475] Teston-Bonnard S., Scappini S., (à paraître), « Les fonctionnements du GP à partir de là : Entre grammaticalisation et pragmatization », in Actes du colloque *Les énoncés averbaux autonomes*, Paris : Ophrys. HALSHS-00377000
- [0476] Tiberghien A., 2007, « Legitimacy and references of scientific literacy », in Linder C., Östman L. & Wickman P.O. (eds.), *Promoting Scientific Literacy: Science Education Research in Transaction*, ([www.fysik.uu.se/didaktik/isl/Web%20Proceedings.pdf](http://www.fysik.uu.se/didaktik/isl/Web%20Proceedings.pdf)) HALSHS-00409108
- [0477] Tiberghien A., Buty C., Le Maréchal J. F., 2005, « Physics teaching sequences and students' learning », in Koliopoulos D. & Vavouraki A. (eds.), *Science and Technology Education at cross roads: meeting the chalshslenges of the 21<sup>st</sup> century. The second Conference of EDIFE and the Second IOSTE Symposium in Southern Europe*, Athènes, 25-55. HALSHS-00376707
- [0478] Tiberghien A., Le Maréchal J.F. (soumis), « Methodological approach of analyzing classroom discourse in terms of facets », in Proceedings of the *ESERA Conference 2009*, Istanbul, 31 août - 4 septembre 2009.
- [0479] Traverso V., (soumis), « Les objections et leur traitement dans les petits commerces français et syriens », in Auger N., Béal C. & Demougin F. (éds.), *Actes du colloque Les enjeux de la communication interculturelle*, Montpellier : Presses Universitaires de la Méditerranée.
- [0480] Van Diggelen W., Janssen J., Overdijk M., Lund K., Dyke G., Girardot J.-J., Corbel A., Asterhan C. S. C., Hever R., Schwarz B. B., Erkens G., Kirschner P., Kanselaar G., 2008, « Analyzing and presenting interaction data: A teacher, student and researcher perspective », in Proceedings of the *Symposium held at the International Conference of the Learning Sciences (ICLS08)*, Utrecht, Netherlands, 375-382. HALSHS-00376598
- [0481] Veillard L., 2005, « Le rôle de l'enseignant dans le transfert de connaissances en formation par alternance », in Actes du Colloque international *Questions de pédagogie dans l'enseignement supérieur*, Lille, 65-70. HALSHS-00376728
- [0482] Veillard L., 2005, « Le rôle de l'enseignant dans le transfert et l'articulation de différents types de connaissances par des étudiants en formation professionnelle de techniciens supérieurs », in Actes du 5<sup>ème</sup> colloque international des IUFM Recherche et Formation - Former des enseignants-professionnels, savoirs et compétences, Nantes : IUFM des pays de la Loire, Actes sur CD-Rom. HALSHS-00376721

- [0483] Veillard L., 2007, « Etude d'une situation interdisciplinaire en formation professionnelle par alternance », in Actes du 4<sup>ème</sup> colloque international : *Questions de pédagogie dans l'enseignement supérieur*, Louvain : Presses Universitaires de Louvain, 419-429. HAL-00361452
- [0484] Veillard L., Neubert G., 2007, « Designing an information system: lessons learnt from an interdisciplinary teaching situation », in Proceedings of the 11<sup>th</sup> special interest group on workshop on *Experimental interactive learning in industrial management*, University of Bremen, Verlag Mainz, 107-120. HAL-00361454
- [0485] Vigier D., 2008, « La gestion des cadres de discours dans une tâche rédactionnelle en FLE », in Hilton H. (éd.), *Acquisition et didactique 1. Actes de l'atelier didactique, colloque international AFLS 2005*, Chambéry: Presses Universitaires de Chambéry, 113-129. HALSHS-00349250
- [0486] Vigier D., 2008, « Les adverbiaux de localisation spéculaire : détachement et portée », in Apothéloz D., Combettes B. & Neveu F. (éds.), *Les linguistiques du détachement. Actes du colloque international de Nancy*, 7-9 juin 2006, Berne : Peter Lang, 567-580. HALSHS-00373335
- [0487] Vigier D., (à paraître), « Des cadres de discours aux connecteurs: le cas de "en attendant" », in Actes du colloque international *Enonciation et texte au cœur de la grammaire*, Université de Toulouse 2 Le Mirail, 11-13 mars 2009.
- [0488] Vigier D., Draoulec A., (à paraître), « Dans la nuit je rentre chez moi. Interprétations temporelle et spatiale de quelques constructions dans + SNtps », in Actes des *Cinquièmes Rencontres de Sémantique et Pragmatique (RSP5) - Espace, Temps dans les langues*, Université de Gabès, Tunisie, 22-24 avril 2009.

### 3.2. ACTN : Communications avec actes dans un congrès national

- [0489] Badreddine Z., Buty C., 2007, « Effets retro-interactifs dans les décisions chronogénétiques d'un enseignant », in Actes des 5<sup>èmes</sup> *Rencontres scientifiques de l'ARDIST 2007*, La Grande Motte, 17-19 octobre 2007, Actes sur CD-Rom. HALSHS-00380967.
- [0490] Baurens M., 2006, « L'expérience des IUFM », in Actes des Journées d'étude, *Transmission, savoirs féministes et pratiques pédagogiques*, 27-28 mai 2005, CEDREF, Université Paris 7, 68-99. HALSHS-00388510
- [0491] Baurens M., 2007, « La carte du genre en classe de langues-cultures », in Actes du Colloque *Le genre en éducation*, IUFM Martinique et IUFM Grenoble, février 2007, 59-69. HALSHS-00388507
- [0492] Baurens M., (à paraître), « Le genre en éducation, enjeux et défis pour la mixité scolaire filles/garçons », in Actes de la *Journée d'étude nationale du LAIRDIL : Genre, langages et professionnalisation*, Toulouse, 6 juin 2008.
- [0493] Baurens M., (à paraître), « De l'étude de la mixité à l'école primaire à sa difficile mise en œuvre en classes de langues-cultures : l'œuvre de Claude Zaidman, un détour salutaire pour la didactiques des langues, encore et toujours », in Actes du Colloque *Claude Zaidman : CEDREF, Genre, mixité, travail, migration, colloque en hommage à Claude Zaidman*, Université Paris 7, 3 avril 2008.
- [0494] Baurens M., (à paraître), « Humour, 'genre' et didactique des langues », in Actes du Colloque *Humour, communication et didactique des langues*, Université Montpellier 3, 19 mai 2009.
- [0495] Bécu-Robinault K., 2005, « Connaissances mises en œuvre par les enseignants de sciences physiques pour la préparation d'un cours », in Actes des 4<sup>èmes</sup> *rencontres scientifiques de l'ARDIST*, Lyon, 12-15 Octobre 2005, INRP, 45-52. HALSHS-00376864
- [0496] Bécu-Robinault K., Le Maréchal J.-F., 2005, « Prise en compte des ressources des enseignants en vue de la construction d'un dispositif médiatisé de formation continue », in Actes du Colloque *Former des enseignants-professionnels, savoirs et compétences*, Nantes, 14-16 Février 2005, Actes sur CD-Rom. HALSHS-00376869
- [0497] Bécu-Robinault K., Buty C., 2007, « Utilisation d'une analogie pour enseigner l'électrocinétique en cinquième au collège », in Actes des 5<sup>èmes</sup> *Rencontres scientifiques de l'ARDIST 2007*, La Grande Motte, 17-19 octobre 2007, 33-40. HAL-00357325
- [0498] Bécu-Robinault K., Lund K., (soumis), « La reformulation par l'enseignant : outil d'aide à la prise en compte des difficultés des élèves ? », in Actes des 6<sup>èmes</sup> *Rencontres scientifiques de l'ARDIST*, Nantes, 14-16 octobre 2009.
- [0499] Carol R., (à paraître), « L'enseignement immersif en Alsace. Approche théorique et didactique de la formation des enseignants bilingues du premier degré », in Actes de la Journée d'étude *Apprentissages scolaires et langues secondes*, IUFM de Lyon/ Université Lyon 2, 24-25 octobre 2008. HAL-00380176
- [0500] Constantin de Chanay H., 2005, « Pour une approche pluri-dimensionnelle de l'intensité. Le cas de Jean-Claude Van Damme », in Méridiou C. (éd.), *Travaux linguistiques du Cerlico 18, Intensité, comparaison, degré 2*, Rennes : Presses universitaires de Rennes, 229-255. HALSHS-00377773
- [0501] Constantin de Chanay H., 2006, « Paradoxales syllepses iconiques : essai de typologie », in Wahl P. & Chevalier Y. (éds), *La syllepse – Figure de stylistique*, Lyon : Presses Universitaires de Lyon, 173-197. HALSHS-00373353
- [0502] Constantin de Chanay H., 2007, « Les élections dans l'espace ? Approche en discours des métaphores d'orientation », in Bacot P. & Rémi-Giraud S. (éds), *Mots de l'espace et conflictualité sociale*, Paris : L'Harmattan, 89-102. HALSHS-00359977
- [0503] Constantin de Chanay H., 2008, « Outrage contre outrage. Les lettres adressées à Noël Mamère à l'occasion du mariage de Bègle », in Desmond E. & Paveau M.-A. (éds), *Outrages, insultes, blasphèmes et injures : violences du langage et polices du discours*, Paris : L'Harmattan, 151-175. HALSHS-00373354

- [0504] Constantin de Chanay H., Chevalier Y., (à paraître), « Savoir être insulteur, ou les marqueurs non verbaux de l'insulte : quelques exemples de "pédé" », in Lagorgette D. (éd.), *Les insultes en français : de la recherche fondamentale à ses applications*, Chambéry : Presses de l'Université de Savoie.
- [0505] Constantin de Chanay H., Le Guern O., 2008, « Entre sensible et intelligible, de deux débordements du phénomène : syllepse vs métaphore », in Jamet D. (éd.), *Métaphore et perception. Approches linguistiques, littéraires et philosophiques*, Paris : L'Harmattan, 57-86. HALSHS-00359978
- [0506] Coppé S., 2006, « Présentation du site SESAMES math », in Actes des Journées mathématiques d'étude de l'INRP, *Quelles ressources pour l'enseignement des mathématiques ?*, 14-15 juin 2006, ([http://educmath.inrp.fr/Educmath/ressources/math\\_inrp/jmj06](http://educmath.inrp.fr/Educmath/ressources/math_inrp/jmj06)). HALSHS-00392561
- [0507] Coppé S., 2007, « Les connaissances antérieures des professeurs de mathématiques à travers la préparation de séances de classe. Cas de stagiaires en fin de formation initiale », Actes du *Séminaire national de didactique des mathématiques*, janvier 2006, Paris : IREM de Paris 7, 139-168. HALSHS-00376695
- [0508] Deheuvels L., Dichy J., 2008, « La "masse manquante" : l'offre du service public et les enjeux de l'enseignement de l'arabe en France aujourd'hui », in Actes du colloque *Le Centenaire de l'agrégation d'arabe*, Institut du Monde Arabe et Sorbonne, 17-18 novembre 2006, Paris : CRDP de l'Académie de Versailles, 87-99. HALSHS-00392565
- [0509] Denis A., Quignard M., 2008, « Modélisation du principe d'ancrage pour la robustesse des systèmes de dialogue homme-machine finalisés », in Actes de la *15<sup>ème</sup> Conférence sur le Traitement Automatique des Langues Naturelles (TALN)*, Avignon, 9-13 juin, 89-98. HALSHS-00392570
- [0510] Denis A., Quignard M., (à paraître), « Statut d'ancrage pour la gestion de l'incompréhension dans les systèmes de dialogue », in Actes de la *16<sup>ème</sup> Conférence sur le Traitement Automatique des Langues Naturelles (TALN)*, Senlis, 24-26 juin 2009.
- [0511] Denis A., Béchet F., Quignard M., 2007, « Résolution de la référence dans des dialogues homme-machine : évaluation sur corpus de deux approches symbolique et probabiliste », in Actes de la *14<sup>ème</sup> Conférence sur le Traitement Automatique des Langues Naturelles (TALN)*, Université Toulouse Le Mirail, 5-8 juin 2007, 261-270. HALSHS-00392575
- [0512] Dichy J., 2005, « Spécificateurs engendrés par les traits [ $\pm$ animé], [ $\pm$ humain], [ $\pm$ concret] et structures d'arguments en arabe et en français », in Béjoint H. & Maniez F. (éds.), *De la mesure dans les termes, Actes du colloque organisé en hommage à Philippe Thoiron*, 23-25 septembre 2004, Lyon : Presses Universitaires de Lyon, 151-181. HALSHS-00392582
- [0513] Dichy J., 2008, « Les enjeux du centenaire de l'agrégation d'arabe : présentation générale du colloque », Actes du colloque *Le Centenaire de l'agrégation d'arabe*, Institut du Monde Arabe et Sorbonne, 17-18 novembre 2006, Paris : CRDP de l'Académie de Versailles, 13-16. HALSHS-00392588
- [0514] Dichy J., (à paraître), « Remarques sur la nature de l'activité métalinguistique : autour d'une phrase en latin d'Émile Benveniste et d'une question d'enfant », in Rémi-Giraud S. & Panier L. (éds.), *Hommage à Michel Le Guern*, Lyon : Presses universitaires de Lyon.
- [0515] Dichy J., (à paraître), « Synthèse générale : conclusions et recommandations », in *Actes des Premières Assises de l'enseignement de l'arabe en France*, sous le Haut patronage du Président de la République, Paris, Assemblée Nationale, 9 décembre 2008.
- [0516] Dugal J. P., Saint-Georges M., 2007, « De la recherche à la formation », in Actes du *Sixième colloque des IUFM*, Arras, 2-4 mai 2007. HALSHS-00376930
- [0517] Dyke G., Beigbeder M., Lund K., Girardot J.-J., (à paraître), « Identification de Phénomènes dans l'analyse d'interactions humaines : Les traces d'interactions humaines, un nouveau domaine d'application pour la Recherche d'Information », in Actes de la *Conférence en Recherche d'Informations et Applications (CORIA)*, Presqu'île de Giens, 5-7 mai 2009. HALSHS-00376596
- [0518] El Bilani R., Le Maréchal J.-F., 2007, « Pratiques enseignantes lors de l'enseignement à l'aide d'un simulateur. Cas de l'étude de la réaction chimique avec un modèle cinétique de la matière. », in Actes des *5<sup>èmes</sup> Rencontres scientifiques de l'ARDIST 2007*, La Grande Motte, 17-19 octobre 2007, Actes sur CD-Rom. HAL-00375069



- [0519] El Qasem F., (à paraître), « Traduire les différences: réflexion sur les enjeux linguistiques et culturels que représente la traduction des différences: exemple de “L’Immeuble Yacoubian” », in Actes du Colloque *Profession Traducteur*, Paris : Minard.
- [0520] Guichon N., 2007, « Recherche-développement et didactique des langues », in Actes de la Journée *Notions en Question*, Paris 3, *Cahiers de l'ACEDLE* 4, 1, 37-54. HAL-00355813
- [0521] Guichon N., 2007, « L'identité professionnelle en construction des futurs formateurs de langue », in Actes du Colloque *La formation professionnelle universitaire des enseignants d'Arras*, Actes sur CD-Rom. HAL-00355870
- [0522] Guichon N., Rivens-Mompean A., 2006, « Institutionnalisation et dissémination d'une innovation à l'université », in Actes du colloque *Innovations, usages, réseaux*, Montpellier 3, Actes sur CD-Rom. HALSHS-00355866
- [0524] Kerbrat-Orecchioni C., 2008, « *Les Provinciales* : un texte ‘dialogal’ et ‘dialogique’ », in Actes du colloque *La campagne de Provinciales*, Université Paris IV Sorbonne, 19-21 septembre 2007, *Chroniques de Port-Royal* 58, 73-89. HALSHS-00392602
- [0525] Kerbrat-Orecchioni C., (à paraître), « Les places revisitées », Actes de la *Journée en l'honneur de Robert Vion*, Université d’Aix-en-Provence, 20-21 mars 2008.
- [0526] Khanfour-Armalé R., Le Maréchal J.-F., 2007, « Pratiques des enseignants lors de corrections d’activités expérimentales (TP) de chimie en Seconde », in Actes des *5<sup>èmes</sup> Rencontres scientifiques de l'ARDIST 2007*, La Grande Motte, 17-19 octobre 2007, (<http://ardist.aix-mrs.iufm.fr/wp-content/rasumas>). HAL-00375070
- [0527] Le Guern O., 2005, « On n’y voit rien : au-delà de la référence, la quête du sens », in Actes du colloque *Les Aventures de l’interprétation*, Paris V, décembre 2005, Actes sur CD-Rom. HALSHS-00396715
- [0528] Le Guern O., 2006, « Kitsch, ça le fait », in Actes du colloque *Kitsch et avant-garde*, Limoges, 29-30 septembre 2006, (<http://revues.unilim.fr/nas/>). HALSHS- 00377489
- [0529] Le Guern O., (à paraître), « Visite réelle, visite virtuelle : complémentarité et concurrence de deux modes de parcours », in Actes du Colloque *L’Adaptation des pratiques culturelles sur support multimédia : vers de nouvelles formes de vie ?*, Limoges, 13-14 octobre 2006.
- [0530] Lund K., Rossetti C., Metz S., 2006, « Les facteurs internes à la coopération, influencent-ils l’activité médiatisée à distance ? », in Sidr M., Bruillard E. & Baron G.-L. (éds.), *Actes des Premières Journées Communication et Apprentissage Instrumentés en Réseau JOCAIR '06*, Université de Picardie Jules Verne, Amiens, 6-7 Juillet 2006, 310-329. HALSHS-00138468
- [0531] Lupu F., 2006, « Vieillesse et vieillissement en Chine quotidienne », in Actes du *10<sup>ème</sup> congrès de la fédération nationale de médecine traditionnelle chinoise*, Aix-en Provence, octobre 2006, Actes sur CD-Rom et DVD-Rom. HALSHS-00394259
- [0532] Mailles-Viard Metz S., Bouvery J., 2006, « La vidéo comme outil pour la caractérisation d’une tâche de co-conception à distance médiatisée par ordinateur », in Actes du Colloque *IUR*, Montpellier, 17-18 novembre 2006. HALSHS-00360979
- [0533] Malkoum L., Vince J., Tiberghien A., 2007, « Relations entre pratiques d’enseignement de la physique au lycée et performances des élèves : cas de l’enseignement de la mécanique », in Actes des *5<sup>èmes</sup> Rencontres scientifiques de l'ARDIST 2007*, La Grande Motte, 17-19 octobre 2007, 249-256. HALSHS-00376633
- [0534] Molinari G., Baker M., Séjourné A., Lund K., 2005, « Les graphes argumentatifs interactifs sur Internet : sont-ils plus efficaces comme média du débat ou comme moyens de le représenter ? », in Actes de la *Conférence Nationale Environnements Informatiques pour l’Apprentissage Humain - EIAH 2005*, Montpellier, 25-27 mai 2005, 201-211. HAL-00005662
- [0535] Oprea Ciobanu R., Grosjean M., 2007, « Dossier Patient Expérimental au domicile du patient : quel usage et quels enjeux pour la santé ? », in Actes du *IV<sup>e</sup> Congrès International de Psychologie de la Santé*, Toulouse, 20-22 juin 2007, Toulouse : Presses de l’Université Toulouse Le Mirail, 160. HALSHS-00392621
- [0536] Paoli B., 2005, « L’Alaouite de Syrie vu par l’Autre : itinéraires de l’ignorance », in Bacqué-Grammont J.-L., A. Pino & S. Khoury (éds.), *D’un Orient l’autre, Cahiers de la Société Asiatique* IV, Louvain : Peeters, 267-284. HALSHS-00392626

- [0537] Pincemin B., 2006, « Concordances et concordanciers - De l'art du bon KWAC », in Duteil-Mougel C. & Foulquié B. (éds.), *Corpus en Lettres et Sciences sociales : des documents numériques à l'interprétation*, Albi, 10-14 juillet 2006, 33-42. HALSHS-00356008
- [0538] Rémi-Giraud S., 2006, « Du calembour à la création sémantique : en passant par la syllepse », in Chevalier Y. & Wahl P. (éds.), *La Syllepse - Figure stylistique*, Lyon : Presses Universitaires de Lyon, 121-138. HALSHS-00362984
- [0539] Rémi-Giraud S., 2007, « Entre tradition logique et norme linguistique : la “mise en boîte de l’attribut” est-elle possible ? », in Siouffi G. & Steuckardt A. (éds.), *Les linguistes et la norme. Aspects normatifs du discours linguistique*, Berne : Peter Lang, 191-212. HALSHS-00362985
- [0540] Rémi-Giraud S., 2007, « De haut en bas et de la base au sommet : les parcours de la verticalité », in Bacot P. & Rémi-Giraud S. (éds.), *Mots de l’espace et conflictualité sociale*, Paris : L’Harmattan, 31-42. HALSHS-00365539
- [0541] Rémi-Giraud S., 2009, « Les traîtrises de la position initiale du circonstant : le cas du complément de lieu », in Fontvieille A. & Thonnérieux S. (éds.), *L’Ordre des mots à la lecture des textes*, Lyon : Presses Universitaires de Lyon, 69-84. HALSHS-00363252
- [0542] Rémon J., 2006, « Interculturel et Internet: le site Web, objet culturel ? », in Collès L., Develotte C., Geron G. & Tauzer-Sabatelli (éds.), *Didactique du FLE et de l’interculturel : Littérature, biographie langagière et medias*, Belgique : Éditions Modulaires européennes, 257-270. HAL-00353427
- [0543] Rémon J., 2006, « Le cours de TIC : espace d’apprentissage linguistique ? », in Macaire D. (éd.), *Recherches en didactique des langues, Cahiers de l’ACEDLE 2*, 178-190. HAL-00353445
- [0544] Rémon J., 2008, « MOO : l’apprenant de langue démiurge », in Aden J. (éd.), *Apprentissage des langues et pratiques artistiques Créativité, expérience esthétique et imaginaire*, Paris : Editions Le Manuscrit, 333-352. HAL-00353408
- [0545] Richoux H., Beaufils D., 2005, « Simulation en mécanique au lycée : conception et analyse d’activités sur modèle », in Actes des 4<sup>èmes</sup> *Rencontres scientifiques de l’ARDIST*, Lyon, 12-15 Octobre 2005, 301-308. HALSHS-00376898
- [0546] Rivière V., 2008, « Sémiologie de l’activité discursive de prescription en contexte didactique interactionnel », in Actes des *Rencontres sémiotiques : les interfaces disciplinaires, des théories aux pratiques professionnelles*, Paris, 15-17 novembre 2007, AFS (<http://semio2007.free.fr/>). HALSHS-00392631
- [0547] Saint-Georges M., Richoux H., 2005, « Utiliser en formation des vidéos d’élèves : quels apports pour les enseignants ? », in Actes des 4<sup>èmes</sup> *rencontres scientifiques de l’ARDIST*, Lyon, 12-15 Octobre 2005, 331-338. HALSHS-00376908
- [0548] Saint-Georges M., Richoux H., Rabier A., 2007, « Confronter des professeurs en formation à des vidéos de classe : étude de l’évolution de leurs connaissances sur les élèves », in Actes des 5<sup>èmes</sup> *Rencontres scientifiques de l’ARDIST 2007*, La Grande Motte, 17-19 octobre 2007, 337-344. HALSHS-00376933
- [0549] Teston-Bonnard S., Caddeo S., (à paraître), « Éléments pour une typologie des constructions de type parenthétique en français parlé », in Actes de la Journée d’étude *Syntaxe de la langue orale : Incise, incidente, parenthèse*, Rennes : Presses Universitaires de Rennes. HALSHS-00377027
- [0550] Toix L., Vince J., Tiberghien A., 2005, « Points de vue d’élèves de seconde sur les modèles et la modélisation en Sciences Physiques », in Actes des 4<sup>èmes</sup> *Rencontres scientifiques de l’ARDIST*, INRP, Lyon, 10-15 octobre 2005, 363-370. HALSHS-00376904
- [0551] Vacherand-Revel J., 2006, « Le travail coopératif médiatisé dans les équipes de projet », in Actes de la Journée d’étude *GREPSYT : Les mutations du travail face aux défis technologiques*, Lyon, 26 janvier 2006, (<http://www.pistes.uqam.ca/v9n2/pdf/v9n2a8.pdf>). HALSHS-00392647
- [0552] Vu Thi H., Marin P., Mailles-Viard Metz S., Noël F., (à paraître), « Analyse de situations de conception collaboratives pour la spécification d’outils de communication graphique de type tableau blanc partagé », in Actes du 11e *Colloque National AIP PRIMECA*, La Plagne, 22-24 avril 2009. HALSHS-00376564

#### 4. COM : Communications orales sans actes dans un congrès international ou national

- [0553] Audin L., 2005, « Qui parle ? De qui, de quoi tu parles ? À propos de quelques confusions fréquentes en début d'apprentissage (CM2-6<sup>ème</sup>) », Colloque ACEDLE, Lyon 2, 17 juin 2005.
- [0554] Audin L., 2005, « Apprendre une langue étrangère à l'école primaire, quel(s) enseignement(s) en tirer ? Le point de vue de la didactique », Journées d'étude du GEPED : *Dix ans de GEPED, regards croisés sur la didactique des langues*, 21 janvier 2005.
- [0555] Audin L., 2006, « Entre Langue et "Réalité", le monde du "ARB" : du schéma théorique à l'outil didactique », 2<sup>ème</sup> Journée d'étude INRP-ICAR ADIS Langues : *Apprentissage du français et de la langue étrangère*, Université Diderot, Paris, 12 mai 2006.
- [0556] Audin L., 2007, « "ÊTRE", un relateur à part : des valeurs de "être" à la notion d'égalité en mathématiques », 3<sup>ème</sup> Journée d'étude INRP-ICAR ADIS Langues, Paris, 11 mai 2007.
- [0557] Audin L., 2007, « Du conceptuel au didactique, des contenus et des démarches au service de l'apprentissage des langues », Journée d'étude ALDIDAC : *Acquisition de compétences culturelles et langagières dans l'enseignement/l'apprentissage des langues*, Université de Cergy-Pontoise, 19 janvier 2007.
- [0558] Audin L., 2008, « Linguistique et didactique de l'anglais au cœur des disciplines scolaires », Journée d'étude : *caractéristiques et fonctions de la didactique de l'anglais*, IUFM de Paris, 12 septembre 2008.
- [0559] Audin L., 2008, « "Apprendre" et "faire apprendre" sans cloisonner : concepts transversaux et contenus disciplinaires », 4<sup>ème</sup> Journée d'étude INRP-ICAR ADIS Langues, INRP Lyon, 16 mai 2008.
- [0560] Audin L., 2008, « Obstacles cognitifs et convergence didactique en début d'apprentissage d'une langue étrangère : un dispositif expérimental en 6<sup>ème</sup> à la croisée des disciplines, anglais, français et ...mathématiques », Colloque ACEDLE *Recherches en didactique des langues*, Université Marc Bloch, Strasbourg, 17-19 janvier 2008.
- [0561] Audin L., Maurellet C., 2005, « Le français et l'anglais en 6<sup>ème</sup> : où en est-on de la réflexion sur la langue ? », 1<sup>ère</sup> journée d'étude INRP-ICAR ADIS Langues, Université Diderot, Paris, 20 mai 2005.
- [0562] Baurens M., 2007, « Lanfeust de Troy ou les chroniques de la violence et du sexe dans une série en bandes dessinées », Colloque : *Genres et violences*, IUFM Célestin Freinet, Université du Sud Toulon, 6 juin 2007.
- [0563] Baurens M., 2008, « Résurgences de l'impact du genre, films de classe et auto-confrontation croisée, à partir de séances d'anglais en CM2 », XLVIII<sup>e</sup> Congrès de la SAES (Société des anglicistes de l'Enseignement Supérieur), Université d'Orléans, 17 mai 2008.
- [0564] Bécu-Robinault K., Buty C., Gaidioz P., 2006, « Utilisation de l'expérience de l'enseignant en formation continue », 8<sup>ème</sup> *Biennale Education et Formation INRP*, Lyon, 10-14 avril 2006. HAL-00357341
- [0565] Bert M., Bruxelles S., Etienne C., 2005, « Transcription et exploitation des données : exigences en vue de la formulation de requêtes semi-automatisées », Colloque *Français Fondamental*, Lyon, décembre 2005.
- [0566] Bert M., Bruxelles S., Etienne C., Mondada L., 2006, « Pour une analyse outillée des particules discursives en interaction. Une exploitation des moteurs de requêtes de la plateforme CLAPI (Corpus de Langue Parlée en Interaction) », 3<sup>rd</sup> Freiburg Workshop on *Romance Corpus Linguistics*, Freiburg, 14-17 septembre 2006.
- [0567] Blanc N., Griggs P., 2008, « Reformulations et apprentissages dans le contexte plurisémiotique d'une classe de langue étrangère », Colloque *EUROSLA 18 : Second Language Acquisition : Research in Context*, Université de Provence, septembre 2008.
- [0568] Bohas G., 2005, « Les notes de Baybars : la dimension lexicale », Colloque *La littérature populaire, traditions et perspectives d'avenir*, Damas, 27-28 mai 2005.
- [0569] Bohas G., 2005, « Les mots turcs dans le parler de Damas : adoption ou rejet », Colloque *Emprunt linguistique dans l'espace arabo-turco-persan et méditerranéen*, Damas, 18-19 décembre 2005.

- [0570] Bohas G., 2008, « La poésie du vers infini », Colloque *Hommage à Mahmoud Darwich*, 6-7 novembre 2008.
- [0571] Bohas G., 2009, « Les frontières du vers en poésie arabe », Colloque de l'IUF, 25-26 mars 2009.
- [0572] Bouchard R., 2006, « “A la recherche du référent perdu (?) ... en didactique des langues” ou “cachons ce référent (linguistique) qu'ils ne sauraient voir...” », Colloque *La construction du référent*, 4<sup>ème</sup> Colloque pour la comparaison en didactique, Lyon, 1-2 juin 2006.
- [0573] Bouchard R., 2006, « L'émergence épilinguistique chez les enseignants natifs », Colloque *Acquisition et didactique des langues*, Paris 3, septembre 2006.
- [0574] Bouchard R., 2007, « Temporalités, enseignement/apprentissage et mémoire : dispositifs et instruments », 5<sup>ème</sup> Journée ARCD, Lyon, juin 2007.
- [0575] Bouchard R., 2007, « Quand dire c'est faire-faire : Instructions, consignes ..., temporalités et moments didactiques », Journée Adis, Lyon, Juin 2007.
- [0576] Bouchard R., 2007, « Documents authentiques oraux et transposition didactique », Colloque *Les documents authentiques*, Crapel, Nancy 2, 14-15 décembre 2007.
- [0577] Bouchard R., 2008, « Convergences didactiques et adidactiques dans l'enseignement scolaire des langues », Colloque ACEDLE *Recherches en didactique des langues*, Université Marc Bloch, Strasbourg, 17-19 janvier 2008.
- [0578] Bouchard R., 2008, « L'“écriture collaborative” comme dispositif de recherche », Workshop international *Writing*, Réseau Spencer, Lyon, septembre 2008.
- [0579] Bouchard R., 2008, « Accueil des Ena, efficacité et équité : la question de l'interpellation dans l'interaction scolaire », Colloque international *Efficacité et Equité en Education*, Rennes, décembre 2008.
- [0580] Bouchard R., 2009, « Didactiques scolaires et didactiques non scolaires, pédo- et andro-didactiques... : le cas des didactiques des langues et du Fls », 1<sup>er</sup> Colloque international de l'ARCD, Genève, janvier 2009.
- [0581] Bouchard R., 2009, « Interpellation et identification en classe de Fls », Colloque international *La construction identitaire à l'école : Approches pluridisciplinaires*, Laboratoire DIPRALANG-DIDAXIS IUFM, Université Montpellier 2 - IUFM, 6-8 juillet 2009.
- [0582] Bourriquen B., David J-P., Garrot E., George S., Godinet H., Médélez E., Metz S., 2006, « Caractérisation des Situations d'Apprentissage Collectives et Instrumentées dans le supérieur », 8<sup>ème</sup> Biennale Education et Formation INRP, Lyon, 10-14 avril 2006.
- [0583] Bruxelles S., Constantin de Chanay H., 2005, « Gestes sur-/dé-réalisants : la gestion somatique des topoi », Colloque international *Interacting bodies*, 2<sup>nd</sup> Conference of the International Society for Gesture Studies (ISGS), Lyon, 15-18 juin 2005.
- [0584] Buty C., Tachoua N., Tiberghien A., 2005, « Analyse des interactions lors d'une activité de Travaux Pratiques en Optique Géométrique », Journées de Didactique Comparée, Lyon, 10-11 janvier 2005.
- [0585] Carol R., 2006, « Comment enseigner une discipline non linguistique en langue étrangère ? Quelques réflexions théoriques à partir de pratiques alsaciennes, allemandes et canadiennes », Journée d'Action pédagogique pilote *Enseignement des disciplines non linguistiques*, Munich, 8 décembre 2006.
- [0586] Carol R., 2006, « Apprentissage conceptuel et apprentissage linguistique en cours de mathématiques dans une classe de CP bilingue », Colloque international *Recherches en acquisition et en didactique des langues étrangères et secondes*, Université Paris 3 La Sorbonne, 6-8 septembre 2006.
- [0587] Carol R., 2007, « Conceptualisation et apprentissage linguistique dans une classe bilingue : une étude de cas », Journée d'étude *Espaces scolaires et plurilinguisme*, Université Marc Bloch, Strasbourg, 19-20 janvier 2007.
- [0588] Castelly C., 2008, « Traiter les erreurs des apprenants par une approche plurilingue et actionnelle, vers une pluri-focalisation assumée », Colloque ACEDLE *Recherches en didactique des langues*, Université Marc Bloch, Strasbourg, 17-19 janvier 2008.
- [0589] Castelly C., 2008, « Las interacciones orales autónomas en la clase de idiomas », Congrès international *Interactions à l'école de formation des maîtres de Valencia*, Valencia, 18-20 septembre 2008.

- [0590] Colón De Carvajal I., Mondada L., 2008, « Comparaison des logiciels d'alignement vidéo », École thématique CNRS *I\_DOCORA : Interaction : DONnées, CORpus, Analyse*, Lyon, 23-27 juin 2008.
- [0591] Constantin de Chanay H., Rémi-Giraud S., 2005, « *Démocratie* et ses dérivés : de la dénomination à l'argument sans réplique ? », 8<sup>ème</sup> Congrès de l'Association Française de Science Politique *Mots et dispositifs du « gouvernement démocratique »*, Lyon, 14-16 octobre 2005.
- [0592] Constantin de Chanay H., Rémi-Giraud S., 2006, « Entre écrit et oral : l'apposition est-elle une fonction syntaxique ? », Journées d'étude *L'apposition : pour quoi faire ?*, Université Lumière Lyon 2, 13-14 octobre 2006.
- [0593] Coppé, S., 2008, « La préparation des séances de classe par les stagiaires en fin de formation initiale en France », Séminaire à l'Université de Genève, Faculté de Psychologie et des Sciences de l'Education, 29 mai 2008.
- [0594] Corbel A., Girardot J.-J., Lund K., 2006, « A method for capitalizing upon and synthesizing analyses of human interactions », Workshop *Exploring the potentials of networked-computing support for face-to-face collaborative learning*, EC-TEL 2006 First European Conference on technology Enhanced Learning, Crete, 1<sup>er</sup> octobre 2006.
- [0595] Cortier C., Costa J., Di Meglio A., 2008, « Bi/plurilingualism, near-languages and interlinguistic projects », the Sociolinguistics Symposium *Macro and Micro Connections*, Amsterdam, 3-5 avril 2008.
- [0596] Cortier C., Costa J., 2008, « Français et langues régionales/indigènes dans la Revue pédagogique (1880-1895) : exclusions et/ou convergences ? », Colloque *Les langues entre elles en Europe du XVIe au XXe siècle*, Grenade, 5-7 novembre 2008.
- [0597] Cosnier J., 2005, « Some axioms inspired by Interacting Bodies », Colloque international *Interacting bodies*, 2<sup>nd</sup> Conference of the International Society for Gesture Studies (ISGS), Lyon, 15-18 juin 2005.
- [0598] Costa J., 2008, « Langue et construction identitaire en Ecosse scotophone », Colloque *Enfance et plurilinguisme(s)*, Montpellier, 26-27 juin 2008.
- [0599] Deviterne D., Matter C., Viriot-Goeldel C., Geiger-Jaillet A., Carol R., Tazouti Y., 2007, « Étude comparative des effets des contextes de préscolarisation français et allemand sur les apprentissages fondamentaux des deux premières années de scolarisation », Colloque du *Pôle Nord-Est des IUFM*, Université de Besançon, 16 mars 2007.
- [0600] Dyke G., Lund K., 2007, « Implications d'un modèle de coopération pour la conception d'outils collaboratifs », Colloque international EPAL *Echanger pour apprendre en ligne: outils, tâches, interactions, multimodalité, corpus*, Université Stendhal, Grenoble, 7-9 juin 2007.
- [0601] Dyke G., Girardot J.-J., Lund K., Corbel A., 2007, « Analysing face to face computer-mediated interactions », 12<sup>ème</sup> Colloque international EARLI *Developing potentials for learning*, Budapest, 28 août-1<sup>er</sup> septembre 2007.
- [0602] Dyke G., Lund K., Girardot J.-J., 2009, « Un outil flexible pour l'analyse de traces - Gestion, synchronisation, visualisation, analyse et partage de corpus d'interactions médiatisées par ordinateur avec Tatiana », Journée d'étude *Interactions, Contextes, Traces : Modèles, Méthodes et Applications exploitant les traces d'activités (ICT)*, Caen, 11 mars 2009.
- [0603] El Bilani R., Le Maréchal J.-F., 2006, « The use of ICT in chemistry teaching at upper secondary level », 5<sup>th</sup> *ESERA summer school*, Braga, Portugal, 15-22 juillet 2006.
- [0604] El Bilani R., Le Maréchal J.-F., 2007, « Teaching Thermochemistry with ICT to Students and Inservice Teachers. », *ESERA Conference 2007*, Malmö, Suède, 21-25 août 2007.
- [0605] Etienne C., 2006, « Plateforme CLAPI : solutions d'implémentation », Ecole thématique *ELCO*, Nantes, juin 2006.
- [0606] Etienne C., 2009, « TEI in CLAPI Project, Corpus of Spoken Language in Interaction », *TEI Technical Council*, Lyon, avril 2009.
- [0607] Griggs P., 2006, « Traitement de la tension entre l'étranger et le familier au cours d'une séance de langue étrangère », Congrès de la SAES *Etrangeté*, Université de Nantes, mai 2006.
- [0608] Griggs P., 2007, « Second language learning in the classroom : a sociocognitive view », *EUROSLA 17 Interfaces in Second Language Acquisition Research*, Newcastle University, Angleterre, septembre 2007.

- [0609] Groupe ICOR (Balthasar, L., Bert, M., Bruxelles, S., Etienne, C., Mondada, L., Traverso, V., Abbès, R.), 2005, « Transcription et exploitation des données : exigences en vue de la formulation de requêtes automatisées », Colloque international *Français Fondamental, corpus oraux, contenus d'enseignement - 50 ans de travaux et d'enjeux (1955-2005)*, Lyon, 8-10 décembre 2005.
- [0610] Groupe ICOR (M. Bert, S. Bruxelles, C. Etienne, L. Mondada), 2006, « Pour une analyse outillée des particules discursives en interaction. Une exploitation des moteurs de requête de la plateforme CLAPI (Corpus de LAngue Parlée en Interaction) », 3rd Freiburg Workshop on *Romance Corpus Linguistics*, 14-17 septembre 2006.
- [0611] Groupe ICOR (Bert M., Bruxelles S., Etienne C., Mondada L., Plantin C., Teston S., Traverso V., Valéro D.), 2008, « Le français parlé en interaction : l'expérience de la constitution et de l'exploitation de la plateforme de corpus CLAPI », Journées d'étude MSHB *Préservation et valorisation des matériaux de recherche en SHS*, Brest, 17-18 janvier 2008.
- [0612] Guichon N., 2006, « La communication orale des étudiants de première année de licence », Colloque de RANACLES, Université de Poitiers, 23 novembre 2006.
- [0613] Guichon N., 2006, « Quelles régulations pour l'apprentissage médiatisé ? », Colloque TIDILEM, Clermont-Ferrand, 14 septembre 2006.
- [0614] Guichon N., 2006, « L'analyse de corpus au service de la didactique des langues », Congrès du GERAS (Groupe d'Etude et de Recherche en Anglais de Spécialité), Lorient, 23 mars 2006.
- [0615] Guichon N., 2007, « Former les enseignants de langue par la recherche-développement », Congrès de l'APLIUT de Nîmes *Le journal de conception, un révélateur de l'identité professionnelle en construction des futurs formateurs de langue*, IUFM d'Arras, 31 mai 2007.
- [0616] Guichon N., 2007, « Le journal de conception, un révélateur de l'identité professionnelle en construction des futurs formateurs de langue », Colloque CDIUFM, IUFM d'Arras, 2 mai 2007.
- [0617] Guichon N., 2008, « Training language instructors to teach online », Colloque international *Technology supported learning and training*, Berlin, 4 décembre 2008.
- [0618] Guichon N., 2008, « Learning to manage multimodal resources for synchronous online language teaching », Colloque EUROCALL (European Association for Computer-Assisted Language Learning), Székesfehérvár, Hongrie, 4 septembre 2008.
- [0619] Guichon N., 2009, « S'évaluer par le biais de l'autoconfrontation : le cas des enseignants de langue en ligne », Colloque de l'ADMEE (Association pour le Développement des Méthodologies d'Évaluation en Éducation en Europe), Louvain La Neuve, 22 janvier 2009.
- [0620] Guichon N., Cohen C., 2008, « Production de l'oral en anglais et auto-confrontation : méthodes et enjeux didactiques », Colloque de la SAES (Société des Anglicistes de l'Enseignement Supérieur), Université d'Orléans, 16 mai 2008.
- [0621] Guichon N., C. Develotte, 2007, « Vers une alphabétisation médiatique des tuteurs en ligne », Colloque de l'Association Internationale de Pédagogie Universitaire (AIPU), Université de Montréal, 18 mai 2007.
- [0622] Guichon N., Drissi S., 2008, « Enseigner le FLE par visioconférence : quelles régulations pédagogiques ? », Colloque ACEDLE *Recherches en didactique des langues*, Université Marc Bloch, Strasbourg, 17-19 janvier 2008.
- [0623] Guichon N., Kern R., Develotte C., 2007, « Regards croisés des usagers d'un dispositif multimodal synchrone pour l'enseignement-apprentissage du FLE », Colloque *EPAL Échanger pour apprendre en ligne*, Grenoble 3, 8 juin 2007.
- [0624] Guichon N., Kern R., Develotte C., 2008, « Collaborative pedagogy in language and culture via desktop conferencing: affordances and constraints », Conférence annuelle de l'American Association of Applied Linguistics (AAAL), Washington, 1<sup>er</sup> avril 2008.
- [0625] Guichon N., Rivens Mompean A., 2007, « Analyse d'un apprentissage complexe dans un dispositif multimédia », 2<sup>ème</sup> colloque de didactique cognitive *DidCog*, Toulouse, 21 septembre 2007.
- [0626] Guillot C., 2006, « Les descripteurs de la Base de Français Médiéval », *Consortium international pour les Corpus de Français Médiéval (CCFM)*, Lyon ENS-LSH, octobre 2006.
- [0627] Guillot C., 2007, « Enrichissement linguistique et développement durable de la Base de Français Médiéval », 18<sup>th</sup> *International Conference on Historical Linguistics*, Montréal, août 2007.

- [0628] Guillot C., 2007, « Ordre des mots et anaphore en français : le cas des reprises démonstratives en français médiéval », *18<sup>th</sup> International Conference on Historical Linguistics*, Montréal, Canada, août 2007.
- [0629] Guillot C., Marchello-Nizia C., 2007, « De l'usage des descripteurs : les variations d'emploi des démonstratifs suivant les caractéristiques des textes en AF (12<sup>ème</sup>-13<sup>ème</sup> s.) », *Consortium international pour les Corpus de Français Médiéval (CCFM)*, Zurich, octobre 2007.
- [0630] Heiden S., 2006, « Atelier numérique pour l'historien : les différents niveaux d'observables automatiques », Colloque de l'École doctorale d'Histoire de Paris I, Paris, 20-21 octobre 2006.
- [0631] Heiden S., 2006, « Les logiciels de traitement informatique du texte », 2<sup>ème</sup> Atelier Informatique et Histoire *ATHIS II, L'historien, le texte et l'ordinateur*, ENS-LSH, Lyon, 27-28 novembre 2006.
- [0632] Heiden S., 2007, « La modélisation des phénomènes linguistiques », 5<sup>ème</sup> Atelier Informatique et Histoire *ATHIS IV, L'informatique et l'utilisation des statistiques par les historiens*, ENS-LSH, Lyon, 28-29 septembre 2007.
- [0633] Issac F., Loiseau S., Pincemin B., Chanove M., 2005, « Repères et propositions pour l'intégration d'XML dans les analyseurs linguistiques de corpus », Journée ATALA *Articuler les traitements sur corpus*, Paris, 12 février 2005.
- [0634] Khanfour R., Le Maréchal J.-F., 2006, « The knowledge in postlab sessions », 5<sup>th</sup> *ESERA summer school*, Braga, Portugal, 15-22 juillet 2006.
- [0635] Khanfour-Armalé R., Le Maréchal J.-F., 2007, « Teacher's practices after Experimental Activities: questioning and feedback to students' answers. », *ESERA conference 2007*, Malmö, Suède, 21-25 août 2007.
- [0636] Lambert P., 2006, « La diversité linguistique en questions : des élèves mènent l'enquête sur un marché urbain », Colloque *L'étude du langage*, Grenoble 3, 4-7 juillet 2006.
- [0637] Lambert P., 2006, « Les répertoires plurilectaux de jeunes filles d'un lycée professionnel. Une approche sociolinguistique ethnographique », Journée d'étude *ACEDLE Recherches émergentes en didactique des langues*, IUFM Paris, 19 juin 2006.
- [0638] Lambert P., 2007, « Un modèle de représentation graphique de la dynamique des répertoires plurilingues : présentation et regard critique », Séminaire de recherche *Frontières culturelles, diffusion des langues et didactique*, INALCO, Paris 3, février 2007.
- [0639] Lambert P., 2007, « Sortir de l'école pour apprendre à communiquer... à l'école ? Des horizons sociolangagiers à explorer », Journée d'étude *Hétérogénéité et variation : quels objets sociolinguistiques et didactiques aujourd'hui ?*, Lacis-Dipralang, Montpellier 3 - IUFM de Montpellier, novembre 2007.
- [0640] Lambert P., 2008, « Migrations et dynamique des répertoires plurilingues : essai de représentation graphique », Colloque VALS-ASLA 2008, *Sociétés en mutation : les défis méthodologiques de la linguistique. Flux migratoires et flux langagiers*, dans le Panel *Comment saisir les pratiques langagières transméditerranéennes et transafricaines ?*, Lugano, Suisse, 7-9 février 2008.
- [0641] Le Maréchal J.-F., El Bilani R., 2007, « Teaching and Learning Thermodynamics at school », Colloque 9<sup>th</sup> Joint European Thermodynamics Conference (JETC), Saint-Etienne, juin 2007.
- [0642] Le Maréchal J.-F., Tiberghien A., Malkoun L., Cross D., 2007, « Analysis of verbal and gesture productions in studies on learning processes in science », 12<sup>ème</sup> Colloque international EARLI *Developing potentials for learning*, Budapest, 28 août-1<sup>er</sup> septembre 2007.
- [0643] Le Maréchal J.-F., Tiberghien A., Malkoun L., Cross D., 2007, « Research methods in learning process studies », Conférence EARLI SIG 5<sup>th</sup> *European Symposium on Conceptual change : bridging the gap between mental models and situated cognition? Theoretical and methodological considerations*, Suède, 14-17 juin 2006.
- [0644] Loiseau S., Magué J.-P., Heiden S., 2009, « The TextometrieR package: textual data analysis for social sciences and humanities » Colloque *userR! The R User Conference 2009*, Rennes, 8-10 juillet 2009.
- [0645] Lund K., 2005, « How teachers use a student's gesture as a diagnostic tool », Colloque international *Interacting bodies*, 2<sup>nd</sup> *Conference of the International Society for Gesture Studies (ISGS)*, Lyon, 15-18 Juin 2005.
- [0646] Lund K., 2005, « Computer-mediated argumentation for product design », Workshop *CSCL (Computer Supported Collaborative Learning) Special Interest Group (SIG): Analysis of interaction and learning*, 14-16 décembre 2005.

- [0647] Lund K., 2005, « The role of the assessor-student interaction in individual dynamic assessment with low and high achievers », 11<sup>ème</sup> Colloque international EARLI, Université de Chypre, Nicosie, 23-27 août 2005.
- [0648] Lund K., 2006, « The importance of reactivity in individual dynamic assessment interactions », 8<sup>ème</sup> *Biennale Education et Formation INRP*, Lyon, 10-14 avril 2006, (<http://www.inrp.fr/biennale/8biennale/contrib/affich.php?&num=320>).
- [0649] Lund K., Prudhomme G., 2007, « Searching for patterns of interaction in how students perform collaborative design », Workshop *Linking CSCL design patterns to authentic educational case studies at the International Conference on Computer Supported Collaborative Learning (CSCL 2007)*, New Brunswick, New Jersey, juillet 2007.
- [0650] Lund K., Rossetti C., Metz S., 2007, « Analysis of participants' computer-mediated distance cooperation compared to their own view of their cooperation », Workshop *Mutual Models in collaborative tasks - Kaleidoscope CSCL SIG Alpine RDV 2007*, Villard, Suisse, 21-26 janvier 2007.
- [0651] Lupu F., 2007, « Identité de soi, mémoire et alimentation de la grande sénescence selon la médecine chinoise », Séminaire annuel de médecine chinoise de Kyoto, août 2007.
- [0652] Lupu F., 2008, « Clinique des santés en médecine chinoise », Colloque international *Médecines, Anthropologies et Cultures*, Lyon, 17-19 Janvier 2008.
- [0653] Lupu F., 2008, « Diététique savante et diététique populaire en Chine », Colloque *La résilience de la personne âgée*, Hyères, 16-17 mai 2008.
- [0654] Lupu F., 2008, « Principes actifs et pharmacocinétique dans la grande vieillesse : l'approche de la médecine chinoise », Séminaire annuel de médecine chinoise de Kyoto, août 2008.
- [0655] Mbodj-Pouye A., Van den Avenne C., 2007, « Ecrire en contexte plurilingue : la circulation du courrier des auditeurs à la radio Jamana de Mopti (Mali) », Ve colloque international du Réseau Français de Sociolinguistique *Intervenir : appliquer, s'impliquer ?*, Université de Picardie, Amiens, 13-15 juin 2007.
- [0656] Mondada L., 2006, « La segmentation d'activités complexes comme un problème pratique des participants », Journée Conscila *Séquences étendues, activités complexes dans l'interaction*, Paris, 15 décembre 2006.
- [0657] Mondada L., 2006, « Le caractère situé et émergent de la parole en interaction », Journée sur les *Pratiques langagières*, Paris 3, 17 novembre 2006.
- [0658] Mondada L., 2006, « Processus de catégorisation du locuteur non-natif », Colloque *Locuteur quasi-natif ou apprenant très avancé : regards croisés de sociolinguistique et d'acquisition*, Paris X, 19-21 octobre 2006.
- [0659] Mondada L., 2006, « Comment poser une question durant une opération chirurgicale », Colloque *Interaction et Pensée*, Lausanne, 12-14 octobre 2006.
- [0660] Mondada L., 2006, « Inviting positive assessments in extended descriptions », ICCA Conference, Helsinki, 10-15 mai 2006.
- [0661] Mondada L., 2006, « Studying complex ecologies of action in the surgery: A working shop », workshop organized with T. Koschmann, ICCA Conference, Helsinki, 10-14 mai 2006.
- [0662] Mondada L., 2007, « Le traitement interactionnel des malentendus sur les toponymes dans des appels à l'aide dans un *call centre* », *Congrès Nomina07*, Basel, 22-23 novembre 2007.
- [0663] Mondada L., 2007, « Assembling fragmented geographies in describing locations during calls for help », Emergency calls Workshop, Bielefeld, 8-9 novembre 2007.
- [0664] Mondada L., 2007, « CLAPI - a workbench for analyzing corpora of French interactions. Presentation of a sample analysis of discourse particles », 10<sup>th</sup> International Pragmatics Conference *Ipra*, Göteborg, 9-13 juillet 2007.
- [0665] Mondada L., 2007, « Practices for pursuing responsive positive assessments in talk-in-interaction », 10<sup>th</sup> International Pragmatics Conference *Ipra*, Göteborg, 9-13 juillet 2007.
- [0666] Mondada L., 2007, « Exchanging glances while talking and driving: issues in the analysis of multi-activity », 3<sup>rd</sup> ISGS Conference *Integrating Gestures*, Chicago, 18-21 juin 2007.
- [0667] Mondada L., 2007, « Design de corpus multimodaux », Journées d'Etude *Les corpus du français*, Freiburg, 31 mai -2 juin 2007.
- [0668] Mondada L., 2007, « Dimensions multimodales des ouvertures de visioconférences », Workshop franco-allemand sur les ouvertures/ Eröffnungen, Lyon, 28-29 avril 2007.



- [0669] Mondada L., 2007, « Corpora and analysis of technologically mediated interactions in call centres », International Workshop on Call Centres and Emergency Calls, Lyon, 2-3 avril 2007.
- [0670] Mondada L., 2008, « The public display of understanding in talk-and-multimodal-conducts-in-interaction », 3<sup>rd</sup> *Language, Culture and Mind Conference*, Odense, 14-16 juillet 2008.
- [0671] Mondada L., 2008, « Contributions de la linguistique interactionnelle », table-ronde clôturant le panel *Pragmatique, Discours, Interaction* au 1<sup>er</sup> Congrès Mondial de Linguistique Française, Paris, 9-12 juillet 2008.
- [0672] Mondada L., 2008, « The methodical organization of talking and eating: analyzing dinner conversations », Workshop *Food & Hospitality*, Institut Paul Bocuse, Lyon, 20 juin 2008.
- [0673] Mondada L., 2008, « Formulating places in emergency calls », Workshop *Emergencies: Mobilizing Help*, Trento, 11-13 juin 2008.
- [0674] Mondada L., 2008, « Managing divergent knowledges of space in interaction », Workshop *Territories of Knowledge*, Aarhus, 13-16 février 2008.
- [0675] Mondada L., de Stefani E., 2007, « Les rencontres entre passants/clients dans l'espace public et au supermarché », Workshop franco-allemand sur les ouvertures/ Eröffnungen, Lyon, 28-29 avril 2007.
- [0676] Mondada L., Markaki V., 2008, « Analyse séquentielle et multimodale de l'interaction : Contribution à la formation et au coaching de professionnels », Colloque VALS-ASLA, Lugano, 8-9 février 2008.
- [0677] Mondada L., V. Markaki, F. Oloff, 2007, « Plurilingual talk at work: negotiating and using various languages in work meetings », 10<sup>th</sup> International Pragmatics Conference *Ipra*, Göteborg, 9-13 juillet 2007.
- [0678] Mondada L., Markaki V., F. Oloff, 2008, « *Plurilingual practices in call centres considered as 'glocal' workplaces* », *Sociolinguistics Symposium 17*, panel *Language as social practice in the globalized new economy*, Amsterdam, 3-5 avril 2008.
- [0679] Mondada L., V. Markaki, S. Merlino, F. Oloff, 2007, « Les patronymes comme ressource pour les blagues ethniques: identification des personnes et déclenchement de rires collectifs dans les réunions », *Congrès Nomina07*, Basel, 22-23 novembre 2007.
- [0680] Mondada L., S. Merlino, 2008, « Context as a perpetual accomplishment: the flexible organization of participation frameworks and interactional spaces », *Sociolinguistics Symposium 17*, Amsterdam, 3-5 avril 2008.
- [0681] Montpied P., Hiolle V., Gaidioz P., Tiberghien A., Vince J., 2007, « Profils d'attitudes à l'égard des sciences chez des élèves en fin de collège et début de lycée : influence sur les formes de motivation en classe et perspectives pour les pratiques pédagogiques », 5<sup>èmes</sup> Rencontres scientifiques de l'ARDIST, La Grande-Motte, du 17-19 octobre 2007.
- [0682] Montpied P., Le Hebel F., 2008, « Evaluer la diversité pour aller vers l'équité : Analyse statistique et qualitative d'un questionnaire sur les attitudes à l'égard des sciences », Colloque international *Efficacité et Équité en Education*, Rennes, 19-21 novembre 2008.
- [0683] Niccolai G. P., 2005, « Projet ViSA : Le développement d'une base de données d'enregistrements Vidéo de Situations d'enseignement et d'Apprentissage », Journées Internationales *Communication, l'Éducation et la Culture Scientifiques et Industrielles*, Chamonix, France, 22-24 novembre 2005.
- [0684] Niccolai G. P., 2007, « "Smart Cities", Summer science in the mean streets of France », 233<sup>rd</sup> ACS National Meeting, Chicago, 25-29 mars 2007.
- [0685] Parpette C., 2007, « Les cours magistraux : analyse de discours et pistes de recherche en didactique du français langue étrangère », ENS Alger, avril 2007.
- [0686] Parpette C., Pochard J.-C., 2008, « Cours magistraux et Powerpoint : un plus pour les étudiants ? », Colloque international *Les discours universitaires : formes, pratiques, mutations*, Bruxelles, 24-26 avril 2008.
- [0687] Plantin C., Etienne C., 2007, « L'oral tel qu'on le parle : la base CLAPI », Colloque *Linguistique & Informatique*, Paris, novembre 2007.
- [0688] Rabier A., Saint-Georges M., 2006, « Une formation didactique des professeurs de physique-chimie articulée autour de vidéos de classe », 2<sup>èmes</sup> journées JEPI, Université Paul Sabatier, Toulouse, 7-8 novembre 2006.

- [0689] Rémon J., 2005, « Formation TICE et pression linguistique », *SIF : Séminaire d'Industrialisation de la Formation, Les institutions éducatives face au numérique*, Carré des Sciences, Paris 12-13 décembre 2005.
- [0690] Rémon J., 2007, « TICE et langues : du transversal au disciplinaire », Journée *L'anglais, le système LMD et les TIC*. Université Hassiba Ben Bouali, Chlef, Algérie, 17-18 décembre 2007.
- [0691] Richoux H., 2005, « Students activities during labwork in Physics and Chemistry », Journée européenne *IMPRESSE (IMPRoving Education in Secondary Science in Europe)*, Rennes, octobre 2005.
- [0692] Richoux H., 2007, « Characterizing and studying the processes worked out by the teachers for labwork », Journée européenne *IMPRESSE (IMPRoving Education in Secondary Science in Europe)*, Berlin, avril 2007.
- [0693] Rivière V., 2006, « Une pratique de transmission, l'activité de prescription dans la classe de langue. Récit d'un parcours de recherche en didactique des langues et construction d'un dialogue entre positionnement épistémologique, méthodologie et objet de recherché », Journée doctorale de l'UFR DiFLE *Du positionnement épistémologique à la méthodologie de recherche*, Université Paris 3, juin 2006
- [0694] Rivière V., 2007, « Distribuer des consignes dans l'interaction en classe de langue : regards multidimensionnels sur une composante de l'agir enseignant », Journée de l'ACEDLE *Recherches émergentes en didactique des langues*, IUFM de Paris, 20 juin 2007.
- [0695] Rivière V., 2008, « What socializing and interactional opportunities in L2 classroom when the teacher gives out instructions and/or directives? », Symposium *Learning a "new" language in school contexts: questions and debates on language socialization in L2*, Congrès mondial de linguistique appliquée (AILA), Essen, Allemagne, août 2008.
- [0696] Rivière V., 2008, « Quelles articulations entre oral et écrit dans l'activité de prescription ? L'exemple d'un TP de physique au lycée », Journée d'étude *Textes procéduraux et consignes en situations de formation*, Lyon, février 2008.
- [0697] Rivière V., 2009, « Entre l'"interaction réalisée" et le "réel de l'interaction", comment envisager la compétence de médiation de l'enseignant de langue étrangère ? », Journée d'étude *Processus d'interaction et objets de savoirs disciplinaires : quelles approches théoriques et méthodologiques ?*, ENS LSH, Lyon, mars 2009.
- [0698] Sanagustin F., 2005, « Avicenne et son système médico-philosophique », Institut Français du Proche-Orient, Alep, Syrie, (en arabe), 15 février 2005.
- [0699] Sanagustin F., 2005, « Heurs et malheurs de l'Orientalisme français », Conférence à l'Association Guillaume Budé, Lyon, 1<sup>er</sup> octobre 2005.
- [0700] Sanagustin F., 2006, « Avicenne et l'humanisme arabe à l'époque médiévale », Centre Culturel Français, Damas, 21 février 2006.
- [0701] Sanagustin F., 2006, « L'histoire des sciences arabes médiévales revisitée : à la recherche de la rationalité », Centre Culturel Français, Djeddah, Arabie Saoudite (en arabe), 20 mars 2006.
- [0702] Sanagustin F., 2006, « Avicenne ou la pensée rationnelle en acte », Centre Culturel Français, Riyadh, Arabie Saoudite (en arabe), 21 mars 2006.
- [0703] Sanagustin F., 2006, « Le "dialogue des cultures" à l'époque classique : le cas d'Abû Rayhân al-Bîrûnî (XI<sup>ème</sup>) », Symposium international sur le dialogue des cultures, (en arabe), Raqqa, Syrie, 25-30 mars 2006.
- [0704] Sanagustin F., 2006, « La formation de l'esprit scientifique à Alep et son contexte entre le Xe et le XIe siècle », Colloque international *La production scientifique et intellectuelle d'Alep à travers les siècles, Alep capitale de la culture islamique*, (en arabe), Alep, 27-29 juin 2006.
- [0705] Sanagustin F., 2007, « Le concept d'humanisme chez les penseurs arabes médiévaux », Conférence donnée à la Fondation Shoman, (en arabe), Amman, 25 juin 2007.
- [0706] Sanagustin F., 2009, « Les sciences rationnelles en Islam : l'exemple d'Avicenne », ENS-LSH, Lyon, 13 mai 2009.
- [0707] Tiberghien A., 2005, « Studying science teaching practices in relation to learning », ESERA Conference 2005, Barcelone, 28 août-1<sup>er</sup> septembre 2005.
- [0708] Tiberghien, A., Le Maréchal, J.-F., 2006, « Research methods in learning process studies », EARLI Conference, Stockholm, Suède, 14-17 juin 2006.

- [0709] Tiberghien, A., Le Maréchal, J.-F., Cross, D., Malkoun, L., 2007, « Analysis of verbal and gesture productions in studies on learning processes in science », *EARLI Conference*, Budapest, Hongrie, 28 août-1<sup>er</sup> septembre 2007.
- [0710] Toix L., Vince J., Tiberghien A., 2005, « Points de vue d'élèves de seconde sur les modèles et la modélisation en Sciences Physiques », 4<sup>èmes</sup> *Rencontres scientifiques de l'ARDIST*, Lyon, 10-15 octobre 2005.
- [0711] Van den Avenne C., 2008, « Un moment colonial dans la scripturalisation du bambara : étude de deux manuels à l'usage des administrateurs et des militaires », 7<sup>ème</sup> Colloque des Etudes Mandé, Lisbonne, juin 2008.
- [0712] Veillard L., 2005, « Quelle approche théorique pour l'étude didactique des situations de stage ou d'alternance en entreprise ? », *Symposium Généricités et spécificités didactique(s) au carrefour de la professionnalisation et de l'universitarisation*, Montpellier, 15-16 septembre 2005.
- [0713] Veillard L., 2006, « Les formations en alternance », Séminaire de l'institut de psychologie et éducation, Université de Neuchatel, mars 2006.
- [0714] Veillard L., 2009, « Cooperation between school and companies so as to frame students' workplace activities – the case of a cooperative program in an industrial engineer school in France », *Symposium Exploring the potentialities and limitations of workplaces as learning sites for newcomers in the profession, 1<sup>st</sup> Interdisciplinary Congress on Research in Vocational Education and Training*, Berne/Zollikofen, mars 2009.
- [0715] Vigier D., 2007, « Opérations de reformulation paraphrastique et (non) prise en charge », Colloque international *The notion of commitment in linguistics*, Anvers, 11-13 janvier 2007.
- [0716] Vigier D., 2008, « Etude de quelques Syntagmes Prépositionnels en “en N (exp)” extraprédicatifs dénotant un comportement, une attitude voire un statut : aspects textuels et énonciatifs », Colloque international *Le Texte : modèles, méthodes, perspectives*, Université Babe -Bolyai, Cluj-Napoca, Roumanie, 25-27 septembre 2008.
- [0717] Vigier D., Constantin de Chanay H., 2009, « Position initiale / zone initiale : problématique d'ensemble et présentation de quelques cas », Séminaire international GRAMM-R, *Les limites de la rection verbale*, Nantes, 5-6 février 2009.
- [0718] Vince J., Gaidioz P., Tiberghien A., 2005, « Aider les enseignants de physique-chimie à se former lors de l'appropriation de séquences d'enseignement : l'exemple du site PEGASE », 1<sup>ères</sup> Journées de l'Enseignement de la Physique et de ses Interfaces (JEPI), Lyon, 8-9 novembre 2005.

## 5. AFF : Communications par affiche dans un congrès international ou national

- [0719] Bonneau-Maynard H., Ayache C., Béchet F., Denis A., Kuhn A., Lefèvre F., Mostefa D., Quignard M., Rosset S., Servan C., Villaneau J., 2006, « Results of the French Evalda-Media evaluation campaign for literal understanding », 5<sup>th</sup> International Conference on *Language Resources and Evaluation*, Genoa, 24-26 mai 2006.
- [0720] Cassier J. L., Lund K., Prudhomme G., Pourroy F., 2006, « L'argumentation comme support à l'analyse de la dynamique des connaissances dans une situation de co-conception synchrone à distance », 17<sup>èmes</sup> journées francophones d'Ingénierie des connaissances, Nantes, 28-30 juin 2006.
- [0721] Denis A., Pitel G., Quignard M., 2006, « A model of grouping for plural and ordinal references », Workshop on *Ambiguity in Anaphora*, Malaga, 11 août 2006.
- [0722] Grosjean M., Henry J., 2005, « Organizing homecare in care networks without power: the negotiations as 'way of live' of new networkservices », Colloque IPRA, Riva de Garde, Italie, juillet 2005.
- [0723] Pincemin B., Issac F., 2006, « The XML TEI Human Rights Corpus », Colloque *Text Encoding Initiative Consortium Members' Meeting*, Victoria, Canada, 27-28 octobre 2006.
- [0724] Pitel G., Denis A., Quignard M., 2006, « Resolution of referents groupings in practical dialogues », 7<sup>th</sup> SIGdial Workshop on *Discourse and Dialogue*, Sidney, 15-16 juillet 2006.
- [0725] Renaut C., Cassier J.-L., Metz S., 2006, « L'ergonomie au service de la conception en industrie. 12<sup>ème</sup> symposium sur l'application des technologies de l'information à la gestion des systèmes de production et des chaînes d'approvisionnements », IFAC Symposium on *Information Control Problems in Manufacturing*, Saint-Etienne, 17-19 mai 2006.

## 6. OS : Ouvrages scientifiques et chapitres d'ouvrages

### 6.1. Ouvrages scientifiques

- [0726] Ammar S., Dichy J., 2008, *Bescherelle des verbes arabes*, Paris : Hatier, (1<sup>ère</sup> éd. 1999, *Les verbes arabes*), 290 p. HALSHS-00392654
- [0727] Ammar S., Dichy J., (à paraître), *Al-Kâmil fî tasrîf al-'af'âl al-'arabiyya. 'Ishrûn alfa fi'l wa- fi'l / Arabic Conjugation, 20,001 Verbs / La Conjugaison de l'arabe, 20.001 verbes*, Beyrouth : Librairie du Liban, (Publication prévue avec trois versions : arabe ; bilingues arabe/français et arabe/anglais).
- [0728] Bange P., Carol R., Griggs P., 2005, *L'apprentissage d'une langue étrangère : cognition et interaction*, Paris : l'Harmattan, 258 p. HALSHS-00376491
- [0729] Barbe R., Le Maréchal J.-F., 2007, *La chimie expérimentale – tome 2*, Paris : Dunod éd. Science SUP, 294 p. HALSHS-00372848
- [0730] Baude, O., Blanche-Benveniste, C., Calas, M.-F., Cappeau, P., Cordereix, P., De Lamberterie, I., Goury, L., Jacobson, M., Marchello-Nizia, C., Mondada L., 2006, *Guide des bonnes pratiques pour la constitution, exploitation, conservation et diffusion des corpus oraux*, Paris : Editions du CNRS et DGLF-LF, 203 p. HAL-00357706
- [0731] Bohas G., Zakharia K., 2005, *Sîrat al-malik al-Zâhir Baybar∞*, VI, sixième tome de l'édition du Roman de Baybars dans la recension damascène, Damas : Institut Français d'Études Arabes, 379 p. HALSHS-00355484
- [0732] Bohas G., Zakharia K., 2007, *Sîrat al-malik al-Zâhir Baybar∞*, VII, septième tome de l'édition du Roman de Baybars dans la recension damascène, Damas : Institut Français du Proche-Orient, 432 p. HALSHS-00355485
- [0733] Bohas G., Dat M., 2007, *Une théorie de l'organisation du lexique des langues sémitiques : matrices et étymons*, Lyon : ENS éditions, 235 p. HALSHS-00355474
- [0734] Bohas G., Sagner A. R., 2007, *Al-mudxil 'ilâ na...ariyyat al-ma∞fûfât wa-l-'utûl, (=Introduction à la Théorie des Matrices et des Etymons)*, Agadir : Tamount, 202 p. HALSHS-00355478
- [0735] Bohas G., Diab-Duranton S., 2009, *Sîrat al-malik al-Zâhir Baybar∞*, VIII, huitième tome de l'édition du Roman de Baybars dans la recension damascène, Damas : Institut Français du Proche-Orient. HALSHS-00355479
- [0736] Chraïbi S., El Qasem F., 2008, *Mille et une fautes à corriger en arabe*, Paris : Presses Universitaires de France, 176 p. HALSHS-00392658
- [0737] El Qasem F., Bohas G., Fakhoury A., 2006, *L'Art de rédiger en arabe moderne*, Lyon : ENS-LSH, 242 p. HALSHS-00355477
- [0738] Griggs P., 2007, *Perspective sociocognitive sur l'acquisition des langues étrangères*, Paris : L'Harmattan, 208 p. HALSHS-00359473
- [0739] Guichon N., 2006, *Langues et TICE - Méthodologie de conception multimédia*, Paris : Ophrys, 173 p. HAL-00376645
- [0740] Gülich E., Mondada L., 2008, *Konversationsanalyse. Eine Einführung am Beispiel des Französischen*, Tübingen: Niemeyer, 150 p. HALSHS-00356693
- [0741] Lautrey J., Rémi-Giraud S., Sander E., Tiberghien A., 2008, *Les connaissances naïves*, Paris : Armand-Colin, 223 p. HALSHS-00361502
- [0742] Marchello-Nizia C., 2006, *Grammaticalisation et changement linguistique*, Bruxelles : De Boeck, 301 p. HALSHS-00355480
- [0742] Morgenstern A., 2006, *Un JE en construction. Ontogenèse de l'auto-désignation chez l'enfant*, Bibliothèque de Faits de langues, Paris : Ophrys, 177 p. HALSHS-00355481
- [0743] Morgenstern A., (à paraître), *L'enfant dans la langue. De l'observation du naturaliste à l'analyse du linguiste*, Paris : Presses de la Sorbonne Nouvelle.
- [0744] Paoli B., 2008, *De la théorie à l'usage : essai de reconstitution du système de la métrique arabe ancienne*, Damas : Institut français du Proche-Orient, 595 p. HALSHS-00383195

- [0745] Plantin C., 2005, *L'argumentation - Histoire, théories, perspectives*, Paris : Presses Universitaires de France, 126 p. HALSHS-00005198
- [0746] Plantin C., 2008, *A Argumentação - História, teoria, perspectivas*, São Paulo: Parábola. (Traduction de 2005, *L'argumentation – Histoire, théories, perspectives*). HALSHS-00373293
- [0747] Rabatel A., 2008, *Homo narrans. Pour une analyse énonciative et interactionnelle du récit. Tomes 1 et 2*, Limoges : Editions Lambert-Lucas, 690 p. HALSHS-00368155
- [0748] Richoux H., Saint-Georges M., Simon C., 2005, *Concevoir et analyser les activités expérimentales en sciences physiques : une démarche centrée sur l'observation des élèves*, Lyon : INRP, 40 p. HALSHS-00376706
- [0749] Sanagustin F., 2009, *Avicenne (XIe), théoricien de la médecine et philosophe. Approche épistémologique*, Damas : Institut Français du Proche-Orient, 603 p. HALSHS-00381063
- [0750] Traverso V., 2006, *Des échanges ordinaires à Damas : aspects de l'interaction en arabe (approche comparative et interculturelle)*, Damas / Lyon : PUL / Publications de l'IFPO, 394 p. HALSHS-00357680

## 6.2. Chapitres d'ouvrages scientifiques

- [0751] Acioly-Regnier N.-M., Regnier J.-C., 2007, « Identifying didactic and sociocultural obstacles to conceptualization through Statistical Implicative Analysis », in *Statistical Implicative Analysis : Theory and Applications*, Heidelberg: Springer Verlag, 347-381. HALSHS-00361956
- [0752] Audin L., 2005, « Réflexion sur la langue et activité dans la langue : plaidoyer pour un “ PACS ” didactique dès les débuts de l'apprentissage », in *L'apprentissage des langues à l'école : diversité des pratiques*, Tome 1, Paris : L'Harmattan, 80-92. HAL-00379812
- [0753] Audin L., 2008, « Langues étrangères à l'école primaire : recherches INRP 1998-2003 & 2005-07 », in Chini D. & Goutéraux P. (éds.), *Psycholinguistique et Didactique des langues étrangères*, Ophrys, 143-154. HAL-00378677
- [0754] Baker M., Détienne F., Lund K., Séjourné A., 2009, « Étude des profils interactifs dans une situation de conception collective en architecture », in Détienne F. & Traverso V. (éds.), *Méthodologies d'analyse de situations coopératives de conception: Corpus MOSAIC*, Nancy : Presses Universitaires de Nancy, 183-220. HALSHS-00373428
- [0755] Baker M., Quignard M., Lund K., Séjourné A., 2008, « O computador como suporte de aprendizagem colaborativa no espaço do debate », in *Interações virtuais, perspectivas para o ensino de Língua Portuguesa a distância*, Sao Carlos : Claraluz, 57-71. HALSHS-00392676
- [0756] Baker M., Bronner A., Lehuen J., Quignard M., 2006, « Gestion de l'interaction et modèles de dialogues », in Grandbastien M. & Labat J.-M. (éds.), *Environnements informatiques et apprentissages humains*, Paris : Hermès, 117-138. HALSHS-00392681
- [0757] Bécu-Robinault K., 2007, « Modélisation et investigation autour d'une séquence d'électrocinétique : introduction d'une analogie pour expliquer », in Morge L. & Boilevin J.-M. P. (éds.), *Séquences d'investigation en physique-chimie*, CRDP Auvergne : Scérén, 117-129. HALSHS-00354739
- [0758] Bert M., Fréchet C., Martin J.-B., Vurpas A.-M., (à paraître), *Synthèse des régionalismes du français parlé en Rhône-Alpes*.
- [0759] Billiez P., Lambert P., 2005, « Mobilité spatiale : dynamique des répertoires linguistiques et des fonctions dévolues aux langues », in Van Den Avenne C. (éd.), *Mobilités et contacts de langues*, Paris : L'Harmattan, 15-33. HALSHS-00376919
- [0760] Billiez J., Lambert P., 2008, « Autour de "savoirs" sur les langues dans une classe de seconde professionnelle », in Candelier M., Ioannitou G., Omer D. & Vasseur M.T. (éds.), *Conscience du plurilinguisme : pratiques, représentations et interventions*, Rennes : Presses Universitaires de Rennes, 79-93. HALSHS-00376911
- [0761] Billiez J., Lambert P., 2008, « Dans les coulisses de la (socio)linguistique urbaine française : le silence criant des filles », in Moussirou-Mouyama A. (éd.), *Les boîtes noires de Louis-Jean Calvet*, Paris : Editions Ecriture, 364-370. HALSHS-00376913

- [0762] Blanc N., Baurens M., Griggs P., 2008, « Impact de la conception du film et du cadre d'observation sur son interprétation », in Sautot J.P. (éd.), *Le film de classe – Etude sémiotique et enjeux didactiques*, Limoges : Lambert-Lucas, 21-58. HAL-00358892
- [0763] Blanc N., 2008, « Image en mouvement et rencontre de l'enfant avec la langue étrangère – Potentiels linguistiques et sémiotiques d'un matériel créé pour l'enseignement du FLE aux enfants de 5 à 7 ans », in Feuillet J. (coord.), *Les enjeux d'une sensibilisation très précoce aux langues étrangères en milieu institutionnel*, Nantes : Editions du CRINI, 181-193. HALSHS-00376758
- [0764] Blanc N., 2008, « Le Blog réflexif d'étonnement pour écrire l'expérience vécue à l'étranger – Réflexion interculturelle et construction de l'identité professionnelle du professeur d'école », in Marie V. & Lucas N. (éds.), *Regards sans frontières sur la formation des enseignants*, Rennes : Le Manuscrit Université, 188-224. HAL-00376779
- [0765] Blanc N., Griggs P., (à paraître), « Reformulations et apprentissages dans le contexte plurisémiotique d'une classe de langue étrangère », in Rabatel A. (coord.), *Reformulations en contextes polysémiotiques*, Besançon : Presses Universitaires de Besançon. HALSHS-00376515
- [0766] Bohas G., Dat M., 2005, « La matrice acoustique {[dorsal], [pharyngal]} en arabe classique et en hébreu biblique, première esquisse », in *Regards croisés sur le Moyen Âge arabe, Mélanges à la mémoire de Louis Pouzet s.j., Mélanges de l'Université Saint-Joseph*, LVIII, Dar el-Machreq : Université Saint-Joseph, 125-143. HALSHS-00380779
- [0767] Bohas G., Sagner A. R., 2006, « Sur un point de vue heuristique concernant l'homonymie dans le lexique de l'arabe », in Lutz E. & Watson J. (eds.), *Grammar as a Window onto Arabic Humanism*, Wiesbaden : Harrassowitz Verlag, 130-154. HALSHS-00380778
- [0768] Bohas G., Sagner A. R., 2007, « The Explanation of Homonymy in the Lexicon of Arabic », in Motzki H. & Ditters E. (eds.), *Approaches to Arabic Linguistics*, Amsterdam : Brill, 255- 289. HALSHS-0035595
- [0769] Bohas G., Dat M., 2008, « Lexicon: Matrix and Etymon Model », in Versteegh et al (eds.), *Encyclopedia of Arabic Language and Linguistics*, vol. III, Leiden/Boston: Brill, 45-52. HALSHS-00380776
- [0770] Bonneau-Maynard H., Denis A., Béchet F., Devillers L., Lefèvre F., Quignard M., Rosset S., Villaneau J., 2008, « MEDIA : évaluation de la compréhension dans les systèmes de dialogue », in *L'évaluation des technologies de traitement de la langue, les campagnes Technolangue*, Paris : Hermès, 209-232. HALSHS-00392841
- [0771] Bouchard R., 2005, « Cultures “linguistiques-scolaires” et production écrite en français d'étudiants étrangers », in Beacco J.-C., Chiss J.-L., Cicurel F. & Véronique D. (dirs.) *Les cultures éducatives et linguistiques dans l'enseignement des langues*, Paris : Presses Universitaires de France, 245-268. HALSHS-00392847
- [0772] Bouchard R., 2005, « Source et ressources du discours (académique) : Eléments préconstruits et processus de préconstruction en L2 », in Bouchard R. & Mondada L. (éds.) *Les processus de la rédaction collaborative*, Paris : L'Harmattan, 91-130. HALSHS-00392850
- [0773] Bouchard R., 2005, « Interactions de classe et français langue seconde “précoce” en Algérie : et si en classe de Fls, on “s” apprenait aussi beaucoup les uns aux autres ? », in Mochet M.-A. et al. (éds.), *Plurilinguisme et apprentissages, Mélanges D. Coste*, Lyon : Presses de l'ENS LSH, 273-290. HALSHS-00392857
- [0774] Bouchard R., Traverso V., 2006, « Objets écrits et processus d'inscription entre planification et émergence. Etude praxéologique d'une “séance” d'anglais en Lep », in Guernier M.-C. & Durand-Guerrier V. (éds.), *Interactions verbales, didactiques et apprentissages*. Besançon : Presses Universitaires de Franche Comté, 185-220. HALSHS-00392864
- [0775] Bouchard R., 2008, « Plurilinguisme et compétence de production écrite spécialisée: des doctorants maghrébins face à la rédaction de thèse en français. », in Martinez P., Moore D. & Spaëth, V. (éds.), *Plurilinguismes et enseignement*, Paris : Riveneuve Editions, 179-196. HALSHS-00392908
- [0776] Bouchard R., Parpette C., 2008, « Reformulation et coformulation dans la communication scientifique avec support écrit », in Schuwer M., Le Bot M.-C., Richard E., (éds.) *Pragmatique de la reformulation : types de discours-interactions didactiques*, Rennes : Presses universitaires de Rennes, 55-74. HAL-00376551

- [0777] Bouchard R., Parpette C., (à paraître), « Plurisémioticité et multimodalité dans un CM scientifique. », in Rabatel A. (éd.), *Les reformulations polysémiotiques dans des contextes didactiques et professionnels*, Besançon : Presses Universitaires de Franche Comté.
- [0778] Bouchard R., (à paraître), « Le cours (de langue) entre programmation et négociation », in Trevisi-Canellas S. (éd.), *Langage, objets enseignés et travail enseignant en didactique du français*, Grenoble : Ellug.
- [0779] Bouchard R., (à paraître), « Intervention didactique en milieu scolaire et cycle dialogal », in Galatanu O. (dir.), *La place de l'intervention dans une acquisition des compétences en interaction. Le cas du FLE*, Berne : Peter Lang.
- [0780] Bruxelles S., Traverso V., 2006, « Usages de la particule "voilà" dans une réunion de travail : analyse multimodale », in Drescher M. & Job B. (éds.), *Les marqueurs discursifs dans les langues romanes : approches théoriques et méthodologiques*, Francfort : Peter Lang, 71-92. HALSHS-00358557
- [0781] Bruxelles S., Greco L., Mondada L., Traverso V., 2009, « La co-conception du point de vue de l'analyse interactionniste », in Détienne, F. & Traverso, V. (éds.), *Méthodologies d'analyse de situations coopératives de conception : Corpus Mosaic*, Nancy : Presses Universitaires de Nancy, 39-60. HALSHS-00358906
- [0782] Bruxelles S., Greco, L., Mondada, L., 2009, « Pratiques de transition : ressources multimodales pour la structuration de l'activité », in Détienne F. & Traverso V. (éds.), *Méthodologies d'analyse de situations coopératives de conception : Corpus Mosaic*, Nancy : Presses Universitaires de Nancy, 221-302. HALSHS-00358893
- [0783] Bruxelles S., Galatolo R., Traverso V., (à paraître), « Formes de négociations des normes dans une commission de conciliation », in Dupret B. & Ferrié J.N. (éds.), *La négociation de la norme en contexte juridique*.
- [0784] Buty C., Plantin C., 2009, « L'argumentation à l'épreuve de l'enseignement des sciences, et vice-versa », in Buty C. & Plantin C. (éds.), *Argumenter en classe de science - Du débat à l'apprentissage*, Lyon : INRP, 17-35. HALSHS-00373293
- [0785] Buty C., Plantin C., 2009, « Variété des modes de validation des arguments en classe de sciences », in Buty C. & Plantin C. (éds.), *Argumenter en classe de sciences - Du débat à l'apprentissage*, Lyon : INRP, 235-280. HALSHS-00380986.
- [0786] Calmettes B., Saint-Georges M., Flande Y., 2008, « Analyses de pratiques de professeurs de physique stagiaires en situation-problème : difficultés repérées, variabilités interindividuelles », in Terrisse A., Carnus M.-F. & Garcia Debanc C. (éds.), *Analyse de pratiques des enseignants débutants, approche didactique*, Grenoble : La pensée sauvage, 95-114. HALSHS-00376713
- [0787] Carol R., 2005, « La construction de savoirs mathématiques et linguistiques dans une classe de CP bilingue », in Bange P. et al (éds.), *L'apprentissage d'une langue étrangère. Cognition et Interaction*, Paris : L'Harmattan, 183-210. HALSHS-00380169
- [0788] Clerc S., Cortier C., 2008, « De l'analyse des pratiques langagières et des représentations des langues chez des élèves plurilingues à leur prise en compte dans l'espace scolaire », in Candelier M., Ioannitou G., Omer D. & Vasseur M.T. (dirs.), *Conscience du plurilinguisme. Pratiques, représentations, interventions*, Rennes : Presses Universitaires de Rennes, 151-166. HALSHS-00378686
- [0789] Constantin de Chanay H., 2006, « La cohésion 'to-textuelle' de l'oral : l'exemple d'une interview de Jean-Claude Van Damme », in Calas F. (éd.), *Cohérence et discours*, Paris : Presses Universitaires de Paris-Sorbonne, 73-82. HALSHS-00359981
- [0790] Constantin de Chanay H., Vigier D., (à paraître), « Voulez-vous reformuler avec moi ? Approche interactive et polysémiotique de la reformulation en interaction didactique », in Rabatel A. (éd.), *Reformulations pluri-sémiotiques en situation de formation didactique et professionnelle*, Besançon : Presses Universitaires de Franche-Comté.
- [0791] Coquidé M., Godinet H., Pastor A., Pincemin J.-M., 2008, « The Common Base for Knowledge and Skills in France: debates over the concept of "competence" and other obstacles », in *A Toolkit for the European Citizen*, CIDREE Yearbook 2008, Brussels: Chris Van Woensel. HALSHS-00393739
- [0792] Cortier C., 2005, « Guerres et paix des langues dans les projets de l'Alliance française : des rhétoriques de la propagation-diffusion aux médiations linguistico-didactiques », in Barbot M.J.,



- Castelloti V., Chiss J.L., Develotte C., Mochet M.A. & Moore D., (éds.) *Plurilinguisme et apprentissage. Mélanges Daniel Coste*, Lyon : ENS éditions, 89-107. HALSHS-00394060
- [0793] Cortier C., 2005, « L'oral à l'Ecole primaire : pratiques de classe et représentations », in Halte J.F. & Rispaïl M., (éds.), *L'oral dans la classe. Compétences, enseignement, activités*, Paris : L'Harmattan, 47-58. HALSHS-00394061
- [0794] Cortier C., 2007, « La pédagogie différenciée », in Barreau J.L. (éd.), *Dictionnaire des inégalités scolaires*, Paris : ESF Editions, 210-214. HALSHS-00378679
- [0795] Cortier C., 2007, « L'opposition Nord/Sud dans un corpus plurisémiotique latino-américain : contribution à la compréhension des territoires idéologiques et culturels et des antagonismes géopolitiques », in Bacot P. & Rémi-Giraud S. (éds.), *Les mots de l'espace pour dire la conflictualité sociale*, Paris : L'Harmattan, 243-256. HALSHS-00378680
- [0796] Cortier C., 2007, « L'école et son quartier dans les discours scolaires : enjeux des représentations et pouvoirs de discrimination », in Bulot T. & Lounici A. (éds.) *Ségrégation spatio-linguistiques. Dynamiques socio-langagières et habitat populaire*, Alger : Akfalona, DKA, 135-161. HALSHS-00394078
- [0797] Cortier C., 2008, « La place de la parole des élèves dans les interactions de classe. Pour mieux comprendre l'émergence des formes d'indiscipline et d'incivilité », in Moïse C., Auger M., Fracchiolla B. & Schultz-Romain C. (éds.), *La violence verbale*, Paris : L'Harmattan, 121-140. HALSHS-00378685
- [0798] Cortier C., Argaud E., 2008, « Universalité et mission civilisatrice : un modèle hégémonique de diffusion des langues ? », in Zarate G., Kramsch C. & Londei D. (éds.), *Précis du plurilinguisme et pluriculturalisme*, Paris : Editions des archives contemporaines, 413-419. HALSHS-00378684
- [0799] Cortier C., Bouchard R., 2006, « Cultures scolaires et enseignement-apprentissage du FLS en milieu français pour élèves allophones : le cas des mathématiques », in Lucchini S. & Maravelakis A. (éds.), *Langue scolaire, diversité linguistique et interculturalité*, Cortil-Wodon : Editions Modulaires européennes, 113-130. HALSHS-00394076
- [0800] Cortier C., Di Meglio A., 2005, « Modalités de scolarisation des enfants migrants, rapport à l'autre et construction du plurilinguisme dans les contextes d'enseignement bilingue français et langues régionales », in Van Den Avenne C. (éd.), *Mobilités et contacts de langues*, Paris : L'Harmattan, 291-309. HALSHS-00394067
- [0801] Cortier C., Di Meglio A., 2007, « Pédagogie interactive, gestion plurilingue et rapport à la norme dans les écoles bilingues français-corse », in Auzaneau M. (éd.), *La mise en œuvre des langues dans l'interaction*, Paris : L'Harmattan, 198-216. HALSHS-00378682
- [0802] Cortier C., Di Meglio A., 2008, « Quelle didactique en France pour les langues minoritaires ? Réflexions et perspectives à partir de l'enseignement bilingue corse », in Alao G., Argaud E., Derivry-Plard M. & Leclercq H. (éds.), *Grandes et petites langues Pour une didactique du plurilinguisme et du pluriculturalisme*, Bern : Peter Lang, 215-226. HALSHS-00378688
- [0803] Cortier C., Di Meglio A., 2008, « Propositions pour une modélisation de l'éducation bi/plurilingue à partir de l'exemple corse », in Budach G., Erfurt J. & Kunkel M. (éds.), *Ecoles plurilingues - multilingual schools: Konzepte, Institutionen und Akteure*, Frankfurt am Main: Peter Lang. 275-289. HALSHS-00378687
- [0804] Cortier C., Richet M., 2006, « Les dispositifs d'accueil et de scolarisation des élèves étrangers allophones: un observatoire pour les politiques locales d'intégration / ségrégation », in Bertucci M.M. & Houdart-Merot V. (éds.), *Situations de banlieue. Langues, cultures, enseignement*, INRP, 263-272. HALSHS-00378678
- [0805] Cosnier J., 2005, « Préface », in Delfour F & Dubois M. (éds.), *Ethologie et cognition*, Lyon : Presses Universitaires de Lyon.
- [0806] Cosnier J., 2007, « Les gestes de la transmission d'itinéraires entre piétons », in Barbéris J-M. & Manes Gallo M.C. (éds.), *Parcours dans la ville, descriptions d'itinéraires piétons*, Paris : L'Harmattan, 230-239. HALSHS-00392936
- [0807] Cosnier J., 2007, « Préface », in Vaysse J. (éd.), *La danse thérapie*, Paris : L'Harmattan, 7-9.
- [0808] Cosnier J., 2007, « Le corps et l'interaction », in Chabrol C. & Orly-Louis I. (éds.), *Interactions communicatives*, Paris : Presses Sorbonne Nouvelle, 91-95. HALSHS-00392950
- [0809] Cosnier J., 2008, « Les gestes du dialogue », in Cabin P. & Dortier J-F (éds.), *La communication, état des savoirs*, Auxerre : Editions Sciences Humaines, 119-128. HALSHS-00392992

- [0810] Cosnier J., 2008, « Empathie et communication », in Cabin P. & Dortier J-F (éds.), *La communication, état des savoirs*, Auxerre : Editions Sciences Humaines, 149-154. HALSHS-00392995
- [0811] Costa J., 2007, « La presse en langue régionale, un objet social à didactiser : le cas de la presse en provençal à partir d'une étude de cas, le mensuel Aquò d'Aquí », in Alén Garabato C. (éd.), *Les langues de France au XXI<sup>e</sup> siècle : vitalité sociolinguistique et dynamiques culturelles*, Paris : L'Harmattan, 89-104. HALSHS-00372750
- [0812] Costa J., (à paraître), « Revitalisation linguistique et travail de terrain en Europe », in Grinevald C. & Bert M. (éds.), *Travail de terrain sur langues en danger: locuteurs et linguists*, Paris : Ophrys. HALSHS-00376769
- [0813] Danon-Boileau L., Morgenstern A., Maupas A., Picchi V., 2006, « Paul, un enfant du petit groupe ou les cas difficiles existent-ils ? », in Garboua M., Marty-Lavauzelle H. & Touati B. (éds.), *Cas difficiles. Quels traitements inventer ?*, Paris : Editions in Press, 9-29. HALSHS-00356007
- [0814] Détienne F., Traverso V., 2008, « Introduction », in Détienne F. & Traverso V. (éds.), *Méthodologies d'analyse de situations coopératives de conception: Corpus MOSAIC*, Nancy : Presses Universitaires de Nancy, 7-15. HALSHS-00392999
- [0815] Détienne F., Traverso V., 2008, « Présentation du corpus et de la situation », in Détienne F. & Traverso V. (éds.), *Méthodologies d'analyse de situations coopératives de conception: Corpus MOSAIC*, Nancy : Presses Universitaires de Nancy, 61-68. HALSHS-00393002
- [0816] Détienne F., Greco L., Mondada L., Traverso V., Vissier W., 2009, « Principes de transcription », in Détienne, F. & Traverso, V. (éds.). *Méthodologies d'analyse de situations coopératives de conception : Corpus Mosaic*, Nancy : Presses Universitaires de Nancy, 69-86. HALSHS-00376012
- [0817] Develotte C., Gee R., 2005, « Contacts de l@ngues sur écran ou comment on donne sa langue à la souris », in Van Den Avenne C. (éd.), *Mobilité et contacts de langues*, Paris : L'Harmattan, 147-161. HALSHS-00151853
- [0818] Develotte C., 2007, « Aspects interculturels de l'enseignement/apprentissage en ligne », in Collès L., Develotte C., Geron G. & Tauzer-Sabatelli F. (éds.), *Quelle didactique de l'interculturel dans les nouveaux contextes du FLE/S ?*, Cortil-Wodon : Cortil-Wodon : Editions Modulaires européennes, 227-240. HALSHS-00160640
- [0819] Develotte C., 2008, « Représentations d'étudiants sur leur apprentissage en ligne », in Blanchet P., Moore D. & Rahal S. (éds.), *Perspectives pour une didactique des langues contextualisée*, Montréal : AUF, Savoirs francophones, 167-179. HALSHS-00362271
- [0820] Develotte C., 2009, « From face to face to distance learning: the learner's emerging identity », in Goodfellow R. & Lamy M-N. (eds.), *Learning Cultures in Online Education*, London: Continuum Books, 71-92. HALSHS-00372902
- [0821] Develotte C., Mangenot F., Zourou, K., 2007, « Learning to Teach Online: 'Le français en (première) ligne' Project », in O'Dowd R. (ed.), *Online Intercultural Exchange*, Clevedon: Multilingual Matters Ltd, 276-280. HALSHS-003686896
- [0822] Dichy J., 2006, article « Kinâya », in Versteegh K., Eid M., Elgibali A., Woidich M. & Zaborski A. (eds.), *Encyclopedia of Arabic Language and Linguistics II*, Leiden: E.J. Brill, 578-583. HALSHS-00393051
- [0823] Dichy J., Farghalshsy A., 2007, « Grammar-lexis relations in the computational morphology of Arabic », in Soudi A., Neumann G. & Van den Bosch A. (eds.), *Arabic Computational Morphology: Knowledge-based and Empirical Methods*, Dordrecht : Kluwer/Springer, 115-140. HALSHS-00393053
- [0824] Dichy J., 2007, « Fa'ula, fa'ila, fa'ala : dispersion et régularités sémantiques dans les trois schèmes simples du verbe arabe », in Ditters E. & Motzki H. (eds.), *Approaches to Arabic Linguistics, presented to Kees Versteegh on his sixtieth birthday*, Leiden: Brill, 313-365. HALSHS-00393060
- [0825] Dichy J., (à paraître), « Aux sources de la rhétorique arabe et de l'exégèse coranique : la non-transparence du langage, de la racine /b-y-n/ dans le Coran aux conceptions d'al-Jâhiz et d'Ibn Qutayba », in Woerther F. (éd.), *Rhétorique philosophique et rhétorique littéraire dans les traditions grecque, syriaque et arabe*, Paris : Vrin.

- [0826] Dichy J., (à paraître), « The linguistic description underlying the DIINAR.1 Arabic language resource, and beyond: towards a new semantic-based resource », in Farghalshy A. (éd.), *Arabic Computational Linguistics*.
- [0827] Doury M., Traverso V., 2008, « Les activités transactionnelles et les autres : l'hétérogénéité de l'interaction en site commercial », in Kerbrat-Orecchioni C. & Traverso V. (éds.), *Les interactions en site commercial : Invariants et variations*, Lyon : ENS Editions, 105-139. HALSHS-00357682
- [0828] El Qasem F., 2005, « Expressions figées et formation du traducteur », in Durieux C. (dir.), *La Traduction : identités et altérités*, Caen : Pôle MODESCOS, 35-42. HALSHS-00393068
- [0829] El Qasem F., 2007, « Le temps dans les textes juridiques en arabe », in Vauthier E. (coord.), *Variations sur le temps : penser le temps dans le monde arabe*, Nantes: Editions du CRINI. HALSHS-00393072
- [0830] Fournier N., 2005, « Discours secrets, discours surpris, discours équivoques, discours artificieux : Racine et Molière », in Prat M. H. & Servet P. (éds.), *La parole masquée*, Genève : Droz, 251-272. HALSHS-00393073
- [0831] Fournier N., 2005, « L'évolution du traitement grammatical du *ne* dit 'explétif', du XVII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle », in Badiou-Monferran C. et al. (dir.), *La langue, le style, le sens. Etudes offertes à Anne-Marie Garagnon*, Paris : L'improviste, 51-62. HALSHS-00393076
- [0832] Fournier N., 2006, « La fortune de la syllepse dans la tradition grammaticale française », in Chevalier Y. & Wahl Ph. (éds.), *La syllepse, figure stylistique*, Lyon : Presses universitaires de Lyon, 33-53. HALSHS-00393078
- [0833] Fournier N., 2006, « L'ordre des mots en prose et en vers : du *Dom Juan* de Molière au *Festin de Pierre* de Thomas Corneille », in Berlan F. (dir.), *Langue littéraire et changements linguistiques*, Paris : Presses universitaires de Paris-Sorbonne, 315-334. HALSHS-00393082
- [0834] Fournier N., 2007, « Le traitement de (*le*)*quel* dans les grammaires françaises du XVIII<sup>e</sup> siècle », in Charolles M., Fournier N., Fuchs C. & Lefeuvre F. (dir.), *Parcours de la phrase. Mélanges offerts à Pierre Le Goffic*, Paris : Ophrys, 237-257. HALSHS-00393086
- [0835] Fournier N., 2008, « Les insertions entre le sujet et le verbe dans la prose classique », in Fontvieille A. & Thonnerieux S. (éds.), *L'ordre des mots à la lecture des textes*, Lyon : Presses universitaires de Lyon, 45-67. HALSHS-00393089
- [0836] Fournier N., 2008, « La gestion des anaphoriques en discours au XVII<sup>e</sup> siècle : l'exemple du cardinal de Retz », in Bertrand O., Prévost S., Charolles M., François J. & Schnedeker C. (éds.), *Discours, diachronie, stylistique du français. Etudes en hommage à Bernard Combettes*, Bern : Peter Lang, 325-341. HALSHS-00393090
- [0837] Fournier N., 2008, « Claude Favre de Vaugelas », in Foisneau L. (ed.), *Dictionary of seventeenth-century French Philosophers*, New York/London: Thoemmes-Continuum. HALSHS-00393094
- [0838] Fournier N., 2008, « Charles Maupas », in Colombat B. & Fournier J.-M. (eds.), *Lexicon Grammaticorum*, Tübingen: Max Niemeyer Verlag. HALSHS-00393098
- [0839] Gras R., David J., Regnier J.-C., Guillet F., 2006, « Typicalité et contribution des sujets et des variables supplémentaires en Analyse Statistique Implicative », in *Extraction des Connaissances (EGC'06) 2*, Paris : Cépaduès Editions, 359-370. HALSHS-00362046
- [0840] Griggs P., 2005, « Assessment of the role of communicative tasks in the development of second language oral production skills », in Housen A. & Pierrard M. (eds.), *Investigations in Instructed Second Language Acquisition*, Brussels : Mouton De Gruyter, 407-432. HALSHS-00376495
- [0841] Griggs P., 2006, « Analyse de la réalisation d'une tâche en cours de langue étrangère dans la perspective de la théorie de l'activité », in Durand-Guerrier V., Guernier M.-C. & Sautot J.-P. (éds.), *Interactions verbales, didactiques et apprentissages. Recueil, traitement et interprétation didactiques des données langagières en contexte scolaire*, Besançon : Presses Universitaires de Franche-Comté, 97-114. HALSHS-00359588
- [0842] Groupe ICOR (Balthasar, L., Bruxelles, S., Mondada, L., Traverso, V.), 2007, « Variations interactionnelles et changement catégoriel : l'exemple de attends », in Auzanneau M. (éd.), *La mise en oeuvre des langues dans l'interaction*, Paris : L'Harmattan, 299-320. HALSHS-00356376

- [0843] Guillot C., Mortelmans J., 2008, « Clarté ou vérité, *ledit* dans la prose de la fin du Moyen-âge », in Bertrand O. et al. (éds.), *Discours, diachronie, stylistique du français. Etudes en hommage à Bernard Combettes*, Bern/Berlin/Bruxelles : Peter Lang, 307-323. HALSHS-00324176
- [0844] Guillot C., De Mulder W., Mortelmans J., (à paraître), « Ce N-ci et ce N-là en moyen français », in Tovena L. (éd.), *Déterminants en synchronie et diachronie*, livre électronique (Projet ELICO).
- [0845] Katsiki S., Traverso V., 2005, « Exprimer les attitudes intellectuelles, morales et émotionnelles », in Beacco J.C., Bouquet S. & Porquier R. (éds.), *Niveau B2 pour le français : un référentiel*, Paris : Didier, 63-119. HALSHS-00393152
- [0846] Kerbrat-Orecchioni C., 2006, « Pour une approche multimodale de l'injonction », in Araujo Carreira M.H. (éd.), « Venez, venez ! » *De la suggestion à l'injonction dans les langues romanes*, Université Paris 8, Paris : Travaux et Documents 32, 133-154. HALSHS-00393153
- [0847] Kerbrat-Orecchioni C., 2006, « Converser au féminin », in Hayward A. (éd.), *La rhétorique au féminin*, Québec : Nota bene, 33-81. HALSHS-00393159
- [0848] Kerbrat-Orecchioni C., 2006, « Identités culturelles et comportements communicatifs : l'Europe comme mosaïque d'éthè », in Cabasino F. (ed.), *La "nuova Europa" tra identità culturale e comunità politica*, Roma : Aracne, 171-189. HALSHS-00393313
- [0849] Kerbrat-Orecchioni C., 2007, « La rhétorique interpersonnelle : Coopération et politesse dans la communication d'itinéraire », in Barbéris J.-M. & Manes Gallo M. C. (éds.), *Parcours dans la ville. Descriptions d'itinéraires piétons*, Paris : L'Harmattan, 147-166. HALSHS-00393315
- [0850] Kerbrat-Orecchioni C., 2008, « Les interactions en site commercial : des interactions "polies" », in Kerbrat-Orecchioni, C. & Traverso V. (éds.), *Les interactions en site commercial : invariants et variations*, Lyon : ENS Éditions, 105-137. HALSHS-00393318
- [0851] Kerbrat-Orecchioni C., 2008, « A construção mutua das identidades nos debates políticos na televisão », in Muniz Proença Lara G., Machado I. L. & Emadito W. (eds.), *Análise do discurso hoje*, 2, Rio de Janeiro: Editora Nova Fronteira, 235-264. HALSHS-00393321
- [0852] Kerbrat-Orecchioni C., 2008, « Éthique et ethos dans les pratiques langagières et les descriptions linguistiques », in Delamotte-Légrand R. & Caitucoli C. (éds.), *Morales langagières. Autour des propositions de recherche de Bernard Gardin*, Rouen/Havre : Publications des universités de Rouen et du Havre, 73-94. HALSHS-00393324
- [0853] Kerbrat-Orecchioni C., 2009, « Pour une analyse pragmatique et interactionnelle des termes d'adresse », in de Alameda F.A. & Gonçalves J.C. (eds.), *Interação, contexto e identidade em praticas sociais*, Niteroi : Editora da UFF, 175-201. HALSHS-00393328
- [0854] Kerbrat-Orecchioni C., Traverso V., 2007, « Introduction », in Kerbrat-Orecchioni C. & Traverso V. (éds.), *Confidence/dévoilement de soi dans l'interaction*, Tübingen: Niemeyer, 1-34. HALSHS-00357683
- [0855] Kerbrat-Orecchioni C., Traverso V., 2008, « Les interactions en site commercial : présentation », in Kerbrat-Orecchioni C. & Traverso V. (éds.), *Les interactions en site commercial : Invariants et variations*, Lyon : ENS Editions, 7-42. HALSHS-00357682
- [0856] Le Guern O., 2007, « L'En-deçà et l'au-delà de la signification. Entre sens et signification : de la composante esthétique à la lecture des motifs et de leur mise en discours », in Beyaert A. (éd.), *Sens et signification dans l'œuvre d'art*, Paris : Presses Universitaires de France, 169-186. HALSHS-00361412
- [0857] Le Guern O., Constantin de Chanay H., 2008, « Entre sensible et intelligible, de deux débordements du phénomène : syllepse vs métaphore », in Jamet D. (éd.), *Métaphore et perception. Approches linguistiques, littéraires et philosophiques de la perception métaphorique*, Paris : L'Harmattan, 57-86. HALSHS-00361419
- [0858] Le Guern O., 2008, « Trompe-l'œil et piège visuel : pour une rhétorique de l'accommodation du regard », in Badir S. & Klinkenberg J.-M. (éds.), *Figures de la figure. Sémiotique et rhétorique générale*, Limoges : Presses Universitaires de Limoges et du Limousin, 241-254. HALSHS-00360807
- [0859] Le Guern O., 2008, article « Chanet (Pierre) », in Foisneau L. (ed.), *Dictionary of seventeenth-century French Philosophers*, New York/London: Thoemmes-Continuum, 243-245. HALSHS-00377734

- [0860] Le Guern O., 2008, article «Cureau de la Chambre», in Foisneau L. (ed.), *Dictionary of seventeenth-century French Philosophers*, New York/London: Thoemmes-Continuum, 301-304. HALSHS-00377738
- [0861] Lelubre X., 2005, «Le statut de l'adjectif en langue de spécialité», in Béjoint H. & Maniez F. (éds.), *De la mesure dans les termes. Hommage à Philippe Thoiron*, Lyon : Presses Universitaires de Lyon, 249-268. HAL-00377777
- [0862] Lelubre X., 2008, «La constitution de la terminologie arabe de la physique : aspects diachroniques», in Maniez F. & Dury P. (éds.), *Lexicographie et terminologie : histoire de mots. Hommage à Henri Béjoint*, Travaux du CRTT, Grenoble : Presses Universitaires de Grenoble, 285-298. HAL-00377767
- [0863] Lelubre X., 2009, «La métaphore dans la formation des termes arabes de la physique : aspects diachroniques», in Dury P., Maniez F., Arlin N. & Rougement C. (éds.), *La métaphore en langues de spécialité*, Travaux du CRTT, Grenoble : Presses Universitaires de Grenoble, 143-159. HAL-00377765
- [0864] Lelubre X., Dichy, J., 2007, «Technical terminology», in Eid M., Elgibali A., Versteegh K., M. Woidich & A. Zaborski (eds.), in *Encyclopedia of Arabic Linguistics*, III, Leiden: E.J. Brill, 458-466. HALSHS-00393064
- [0865] Leroy M., Mathiot E., Morgenstern A., 2009, «Pointing gestures and demonstrative words: Deixis between the ages of one and three», in Zlatev J., Johansson Falck M., Lundmark C. & André M. (eds.), *Studies in Language and Cognition*, Cambridge: Scholars Publishing, 386-404. HALSHS-00376184
- [0866] Lund K., Bécu-Robinault K., (à paraître), «La reformulation multimodale et polysémotique comme aide à la compréhension de la physique», in Rabatel A. (éd.), *Analyse sémiotique et didactique des reformulations*, Besançon : Presses universitaires de Franche-Comté. HALSHS-00376594
- [0867] Lupu F., 2007, «Vieillesse et résilience : approche par la Chine», in Lejeune A. & Maury-Rouan C. (éds.), *Résilience, vieillissement et maladie d'Alzheimer*, Marseille : Editions Solal, 187-218. HALSHS-00394260
- [0868] Lupu F., 2009, «Le repas des vieux : approche de la diététique du grand vieillard en médecine chinoise», in Lejeune A. & Maury-Rouan C. (éds.), *La résilience de la personne âgée*, Marseille : Editions Solal, 175-186. HALSHS-00394261
- [0869] Lupu F., Guinamard I., (à paraître), «En Chine, les deux faces du handicap», in Gardou C. (éd.), *Le handicap au gré des cultures*, Editions ERES.
- [0870] Malkoun L., Tiberghien A., 2008, «Objets de savoir et processus scientifiques en jeu dans les productions discursives en classe de physique de lycée», in Filliettaz L. & Schubauer-Leoni M.-L. (éds.), *Processus interactionnels et situations éducatives*, Bruxelles : De Boeck, 67-88. HALSHS-00361511
- [0871] Mercier A., Tiberghien A., 2008, «Didactique des mathématiques et des sciences», in van Zanten (éd.), *Dictionnaire de l'éducation*, Paris: Presses Universitaires de France, 145-147. HALSHS-00376731
- [0872] Mondada L., 2006, «Espacio y lenguaje», in Hiernaux D. & Lindon A. (eds.). *Tratado de Geographia Humana*, Barcelona: Anthropos, 433-459. HALSHS-00357059
- [0873] Mondada L., 2006, «Video Recording as the Reflexive Preservation of Fundamental Features for Analysis», in Knoblauch, H., Raab, J., Soeffner, H.-G. & Schnettler, B. (eds.), *Video Analysis*, Bern: Peter Lang, 51-68. HALSHS-00356694
- [0874] Mondada L., 2006, «Multiactivité, multimodalité et séquentialité : l'initiation de cours d'action parallèles en contexte scolaire», in Guernier M.-C., Durand-Guerrier V. & Sautot J.-P. (éds.), *Interactions verbales, didactiques et apprentissage*, Besançon : Presses Universitaires de Franche Comté, 45-72. HALSHS-00357061
- [0875] Mondada L., 2006, «La pertinence del dettaglio : registrazione e trascrizione di dati video per la linguistica interazionale», in Bürki Y. & de Stefani E. (eds.), *Trascrivere la lingua. Dalla filologia all'analisi conversazionale*, Bern: Peter Lang, 313-344. HALSHS-00357065
- [0876] Mondada L., 2006, «Le langage en interaction : de l'analyse à l'intervention», in Christen-Gueissaz E., Corajoud G., Fontaine M. & Racine J.-B. (éds.), *Recherche-Action. Processus d'apprentissage et d'innovation sociale*, Paris : L'Harmattan, 129-154. HALSHS-00357068

- [0877] Mondada L., 2007, « Activités de catégorisation dans l'interaction et dans l'enquête », in Auzanneau M. (éd.), *La mise en oeuvre des langues dans l'interaction*, Paris : L'Harmattan, 321-340. HALSHS-00356695
- [0878] Mondada L., 2007, « Deixis spatiale, gestes de pointage et formes de coordination de l'action », in Barbéris J.-M. & Manes-Gallo M.C. (éds.), *Parcours dans la ville. Les descriptions d'itinéraires piétons*, Paris: L'Harmattan, 261-285. HALSHS-00356696
- [0879] Mondada L., 2007, « Operating together through videoconference: Members' procedures for accomplishing a common space of action », in Hester S. & Francis D. (eds.), *Orders of Ordinary Action*, Aldershot: Ashgate, 51-67. HALSHS-00356697
- [0880] Mondada L., 2007, « Code-switching et organisation de la participation dans des espaces complexes de travail : une analyse séquentielle et multimodale », in Gajo L. (éd.), *Langues en contexte et en contact. Numéro spécial des Cahiers de l'ILSL, en hommage à Cecilia Serra 23*, 11-18. HALSHS-00356699
- [0881] Mondada L., 2007, « Bilingualism and the analysis of talk at work: Code-switching as a resource for the organization of action and interaction », in Heller M. (ed.), *Bilingualism: A Social Approach*, New York: Palgrave, 297-318. HALSHS-00356700
- [0882] Mondada L., 2007, « Interaktionsraum und Koordinierung », in Schmitt R. (ed.), *Koordination. Analysen zur multimodalen Interaktion*, Tübingen: Narr, 55-94. HALSHS-00356701
- [0883] Mondada L., 2007, « Turn Taking in multimodalen und multiaktionalen Kontexten », in Hausendorf H. (ed.), *Gespräch als Prozess. Linguistische Aspekte der Zeitlichkeit verbaler Interaktion*, Tübingen : Narr, 237-276. HALSHS-00356702
- [0884] Mondada L., 2008, « La transcription dans la perspective de la linguistique interactionnelle », in Bilger M. (éd.), *Données orales, les enjeux de la transcription*, Perpignan : Presses Universitaires de Perpignan, 78-109. HALSHS-00357051
- [0885] Mondada L., 2008, « Documenter l'articulation des ressources multimodales dans le temps : la transcription d'enregistrements vidéos d'interactions », in Bilger M. (éd.), *Données orales, les enjeux de la transcription*, Perpignan : Presses Universitaires de Perpignan, 127-155. HALSHS-00357053
- [0886] Mondada L., 2008, « Le genre en action: la catégorisation des locuteurs comme production située des participants dans l'interaction », in Duchêne A. & Moïse C. (éds.), *Langage, genre et sexualités*, Québec : Editions Nota Bene. HALSHS-00357055
- [0887] Mondada L., 2009, « Aggiustamenti interazionali dell'intensità: La produzione situata di valutazioni e altri marcatori di ricezione », in Bazzanella C. & Gili Fivela B. (eds.), *Fenomeni di intensità nell'italiano parlato*, Firenze : Franco Cesati, 79-100. HALSHS-00376005
- [0888] Mondada L., (in corso di s.), « Multimodalità e multi-attività nelle conversazioni a tavola », in Sciubba, E. et al (eds.), *Lingua e società. Scritti in onore di Franca Orletti*, Bologna: Il Mulino. HALSHS-00376006
- [0889] Mondada L., (à paraître), « The organization of concurrent courses of action in surgical demonstrations », in Goodwin C., LeBaron C. & Streeck J. (eds.), *Multimodality*, Cambridge: Cambridge University Press. HALSHS-00375993
- [0890] Mondada L., (à paraître), « Eröffnung und Vor-Eröffnung in technisch vermittelter Interaktion: Videokonferenzen », in Mondada L. & Schmitt R. (eds.), *Openings revisited*, Tübingen: Narr. HALSHS-00375996
- [0891] Mondada L., (à paraître), « Methods for reassembling fragmented and mobile geographies », in Buscher M. & Urry J. (eds.), *Mobile Methods*, London: Routledge. HALSHS-00376000
- [0892] Montpied P., Hiolle V., Tiberghien A., 2007, « Profils d'attributions causales à l'égard d'événements vécus en classes de sciences chez des élèves de 3<sup>ème</sup>, 2<sup>nde</sup>, 1<sup>ère</sup> : influence sur la qualité de la motivation et de l'apprentissage », in Gras R., Orus P., Pinaud B. & Gregori P. (éds.), *Analyse statistique implicite : rapport des 4<sup>èmes</sup> rencontres internationales ASI 4*, 109-209. HALSHS-00377657
- [0893] Morgenstern A., Sekali M., 2009, « "I m'énève paque i m'énève", Spécificité de l'explication verbale chez l'enfant entre 2 et 3 ans : une articulation modale », in Hudelot C., Salazar Orvig A. & Veneziano E. (éds.), *L'explication : enjeux cognitifs et communicationnels*, Louvain : Peeters, 125-141. HAL-00382071

- [0894] Morgenstern A., Sekali M., 2009, « What can child language tell us about prepositions? A contrastive corpus-based study of cognitive and social-pragmatic factors », in Zlatev J., Johansson Falck M., Lundmark C. and André M. (eds.), *Studies in Language and Cognition*, Cambridge: Scholars Publishing, 261-275. HALSHS-00376186
- [0895] Mortimer E. F., Massicame T., Tiberghien A., Buty C., 2007, « Uma metodologia para caracterizar os generos de discurso como tipos de estrategias enunciativas nas aulas de Ciencias », in Nardi R. (ed.), *A pesquisa em Ensino de Ciencias no Brasil: alguns recortes*, Sao Paulo: Escrituras Editora, 53-94. HALSHS-00361441
- [0896] Mortimer E. F., Buty C., 2009, « What Does “In the Infinite” Mean?: The Difficulties with Dealing with the Representation of the “Infinite” in a Teaching Sequence on Optics », in Andersen C., Scheuer N., Pérez Echeverría M.P. & Teubal E.V. (eds.), *Representational Systems and Practices as Learning Tools*, Rotterdam/Taipei: Sense Publishers, 225-243. HALSHS-00380976.
- [0897] Niedderer H., Budde M., Givry D., Psillos D., Tiberghien A., 2007, « Learning process studies », in Pintó R. & Couso D. (eds.), *ESERA Selected Contributions book*, Berlin: Springer, 159-171. HALSHS-00376703
- [0898] Oriol J., Regnier J.-C., 2007, « Enseignement-apprentissage de l'ASI en 1<sup>er</sup> cycle universitaire en France », in *Nouveaux apports à L'Analyse Statistique Implicative et applications dans des Disciplines Variées*, Castellon: Universidad JAUME I, 71-82. HALSHS-00361950
- [0899] Panier L., 2005, « Des figures mises en discours au corps du sujet », in Raccah P.-Y. (dir.), *Signes, Langues et Cognition*, Paris : L'Harmattan, 117-134. HALSHS-00376993
- [0900] Panier L., 2006, « Le mémorial de l'attente. La courbure du temps dans les récits évangéliques de la dernière Cène », in Bertrand D. & Fontanille J. (éds.), *Régimes sémiotiques de la temporalité. La flèche brisée du temps*, Paris : Presses Universitaires de France, 261-275. HALSHS-00353637
- [0901] Panier L., 2006, « Jean-Baptiste et Jésus dans l'Évangile de Luc : deux foyers pour une ellipse. Approche sémiotique », in Létourneau P. & Talbot M. (éds.), « *Et vous qui dites-vous que je suis ?* », *La gestion des personnages dans les récits bibliques*, Montréal : Médiaspaul, 77-103. HALSHS-00372655
- [0902] Panier L., 2007, « Babel, une dynamique de la différence », in Marcos I. (éd.), *Dynamiques de la ville. Essais de sémiotique de l'espace*, Paris : L'Harmattan, 165-177. HALSHS-00359587
- [0903] Parpette C., Mangiante J.-M., 2006, « Le Français sur Objectif Spécifique ou l'art de s'adapter », in Catellotti V. & Chalshsabi H. (éds.), *Le français langue étrangère et seconde : des paysages didactiques en contexte*, Paris : L'Harmattan, 275-282. HAL-00376552
- [0904] Pekda B., Le Maréchal J.-F., 2007, « Memorisation of Information from Scientific Movies », in Pintó R. & Couso D. (eds.), *Contributions from Science Education Research*, Springer: Dordrecht, 199-210. HAL-00267572.
- [0905] Plantin C., 2006, « Ohne Demonstration und Emotion? », in Kopperschmidt J. (hrsg.), *Die Neue Rhetorik. Studien zu Chaim Perelman*, München: Wilhelm Fink, 281-295. HALSHS-00373163
- [0906] Plantin C., 2006, « On casting doubt: The dialectical aspect of normative rules in argumentation », in Houtlosser P. & van Rees A. (eds.), *Considering pragma-dialectics*, Mahwah, N. J.: Lawrence Erlbaum, 245-256. HALSHS-00373277
- [0907] Plantin C., 2006, « The Muslim Concept(s) of Argument : a Comparative Memo », in van Eemeren F., Hazen M., Houtlosser P. & Williams D. (eds.), *Contemporary Perspectives on Argumentation*, Amsterdam: SicSat, 151-165. HALSHS-00373281
- [0908] Plantin C., 2007, « Argumentation Studies and Discourse Analysis », in Van Dijk T. A. (ed.), *Discourse Studies, IV*, London: Sage, 277-301 HALSHS-00373302
- [0909] Plantin C., 2008, « Figures d'opposition : Invention et élocution se rencontrent », in Danblon E., Kissine M., Martin F., Michaux C. & Voggeleer S. (éds.), *Linguista sum - Mélanges offerts en l'honneur des 60 ans de Marc Dominicy*, Paris : L'Harmattan, 147-166. HALSHS-00373275
- [0910] Plantin C., 2008, « El argumento del paralogismo », in Marafioti R. & Santibañez Yáñez C. (eds.), *De las falacias argumentación y comunicación*, Buenos Aires: Biblos, 115-133. HALSHS-00373307
- [0911] Plantin C., 2008, « Avant propos », in Cigada S. (éd.), *Les émotions dans le discours de la construction européenne*, Milan : Università Cattolica del Sacro Cuore. HALSHS-00373283

- [0912] Plantin C., 2009, « A Argumentação biface », in Muniz Proença Lara G., Machado I. L. & Emediato W. (eds.), *Análises do discurso hoje*, 2, Rio de Janeiro: Lucerna, 14-26. HALSHS-00393743
- [0913] Plantin C., (à paraître), « La personne comme ressource argumentative : éthos et résistance à l'autorité », in Charaudeau P. (éd.), *Identités discursives*.
- [0914] Plantin C., (à paraître), « Argumentar y manipular para probar », in Soler S. (ed.), *Metodologías de investigación en lenguaje, discurso y comunicación*, Bogotá : Universidad Distrital Francisco José de Caldas.
- [0915] Plantin C., Traverso V., Vosghanian L., 2008, « Parcours des émotions en interaction », in Rinn M. (ed.), *Emotions et discours*, Rennes : Presses Universitaires de Rennes, 141-162. HALSHS-00393747
- [0916] Pochard J.-C., 2007, « Préface » in Cassagnaud J. (éd.), *Mayotte, ces langues qui écrivent ton histoire*, Paris : Connaissances et savoirs.
- [0917] Pochard J.-C., 2007, « Points cardinaux et métonymies géopolitiques : est/ouest ; nord/sud », in Bacot P. & Rémi-Giraud S. (éds.), *Mots de l'espace pour dire la conflictualité sociale*, Paris : L'Harmattan, 267-280. HALSHS-00384508
- [0918] Pochard J.-C., (à paraître), « Les reformulations et altérations d'une citation à travers ses avatars pluri-sémiotiques », in Rabatel A. (éd.), *Les reformulations dans des situations pluri-sémiotiques, en contexte de formation*. HALSHS-00384878
- [0919] Prak-Derrington E., 2008, « Temporale Adverbiale im Vorfeld : Überlegungen zum Verhältnis von Wortstellung und Temporalität », in Macris-Ehrhard A.-F. (dir.), *Temporalsemantik und Textkohärenz : zur Versprachlichung zeitlicher Kategorien im heutigen Deutsch*. Tübingen: Stauffenburg, 133-147. HALSHS-00356011
- [0920] Quignard M., 2005, « A collaborative model of argumentation in dyadic problem-solving interactions », in *Argumentation in Practice*, Controversies, Amsterdam: John Benjamins, 69-86. HALSHS-00009615
- [0921] Quignard M., Baker M., 2007, « Approfondir une question dans un débat médiatisé par ordinateurs : complexité d'une situation d'apprentissage collaboratif », in *Environnements informatisés et ressources numériques pour l'apprentissage : conception et usages, regards croisés*, Paris : Hermès, 89-105. HALSHS-00393756
- [0922] Rabatel A., 2006, « Genette, les voix du texte et la dialogisation », in Perrin L. (éd.), *Le sens et ses voix, Recherches linguistiques* 28, Metz : Université de Metz, 167-190. HALSHS-00366911
- [0923] Rabatel A., 2006, « Du rôle des postures énonciatives de surénonciation et de sousénonciation dans les analyses de corpus. L'exemple des reformulations, des connecteurs et particules discursives », in Guernier M.-C., Durand-Guerrier V. & Sautot J.-P. (éds.), *Interactions verbales, didactiques et apprentissages. Recueil, traitement et interprétation didactiques des données langagières en contextes scolaires*, Besançon : Presses universitaires de Franche-Comté, 221-248. HALSHS-00367101
- [0924] Rabatel A., 2007, « Points de vue et représentations du divin dans *1 Samuel* 17, 4-51. Le récit de la Parole et de l'agir humain dans le combat de David contre Goliath », in RRENAB (éd.), *Regards croisés sur le texte biblique. Etudes sur le point de vue*, Paris : Editions du Cerf, 15-55. HALSHS-00367105
- [0925] Rabatel A., 2007, « La re-présentation des voix populaires dans le discours auctorial chez A. Ernaux : surénonciation et antihumanisme théorique », in Petitjean A. & Privat J.-M. (éds.), *Effets de voix populaires dans les fictions romanesques et théâtrales, Recherches textuelles* 7, Metz : Université de Metz, 287-325. HALSHS-367108
- [0926] Rabatel A., 2007, « Répétitions et reformulations dans *L'Exode* : coénonciation entre Dieu, ses représentants et le narrateur », in Kara M. (éd.), *Usages et analyses de la reformulation. Recherches linguistiques* 29, Metz : Université de Metz, 75-96. HALSHS-00367110
- [0927] Rabatel A., 2008, « Style et "théorie des styles". Pour une approche moniste de la notion de "moyens d'expression" », in Bertrand O., Charolles M., Kleiber G., Prévost S. & Schnedecker C. (éds.), *Discours, diachronie, stylistique du français*, Berne : Peter Lang, 385-400. HALSHS-00367114
- [0928] Rabatel A., 2008, « Le point de vue et l'ordre des mots. Effets sémantico-pragmatiques de l'antéposition des énoncés statiques dans les suites PS + IMP, IMP + PS », in Fontvieille A. &



- Thonnerieux S. (éds.), *L'ordre des mots à la lecture des textes*, Lyon : Presses universitaires de Lyon, 305-318. HALSHS-00367117
- [0929] Rabatel A., 2008, « Stratégie discursive de concordance discordante dans les ensembles reprises + reformulations (en contexte didactique) », in Schuwer M., Le Bot M.-C. & Richard E. (dir.), *Pragmatique de la reformulation, types de discours, interactions didactiques*, Rennes : Presses universitaires de Rennes, 187-202. HALSHS-00367119
- [0930] Rabatel A., 2009, « A brief introduction to an enunciative approach to point of view », in Hühn P., Schmid W. & Schönert J. (eds.), *Modeling Mediacy : Point of View, Perspective, Focalization*, Berlin, New-York: Walter de Gruyter, 79-98. HALSHS-00367122
- [0931] Regnier J.-C., 2006, « Étude des difficultés d'apprentissage de la statistique dans le cadre d'un enseignement à distance », in Bihan-Poudec A., Chevallier-Gaté C., Gaté J.P. & Zendera N. (éds.), *MESURER*, Paris : L'Harmattan, 15-47. HALSHS-00361957
- [0932] Regnier J.-C., Acioly-Regnier N. M., 2007, « Analyse cohésitive et interprétations des données dans le champ de l'éducation », in *Nouveaux apports à l'Analyse Statistique Implicative et Applications dans des Disciplines Variées*, Castellon: Universidad JAUME I, 329-344. HALSHS-00361947
- [0933] Rémi-Giraud S., 2008, « Mots courants et connaissances scientifiques », in Lautrey J., Rémi-Giraud S., Sander E. & Tiberghien A. (éds.), *Les connaissances naïves*, Paris : Armand Colin, 154-195. HALSHS-00378740
- [0934] Rémi-Giraud S., (à paraître), « Et si l'on prenait l'air de l'Académie... », in Rinn M. (éd.).
- [0935] Rémon J., Viselthier B., Pugibet V., Getliffe N., Guichon N., 2005, « Manuels de langue et passage au numérique », in Bruillard E. (dir.), *Manuels scolaire, regards croisés*, CRDP de Basse-Normandie, 79-99. HALSHS-00377460
- [0936] Rivière V., Cadet L., 2009, « “Quand je serai enseignante pour de vrai...” : d'un agir imaginé vers un agir assumé. Quel imaginaire de transmission en formation initiale à l'enseignement du FLE ? », in Dervin F., Auger N. & Suomela-Salmi E. (éds.), *Pour une didactique des imaginaires dans l'enseignement/ apprentissage des langues étrangères*. Paris : L'Harmattan, 39-58. HAL-00375234
- [0937] Rivière V., Cicurel F., 2008, « De l'interaction en classe à l'action revécue : le clair-obscur de l'action enseignante », in Filliettaz L. & Shubauer-Leoni M.-L. (éds.), *Processus interactionnels et situations éducatives*, Bruxelles : De Boeck, 255-273. HAL-00374548
- [0938] Sanagustin F., 2005, « Le statut de la raison dans le Kitâb al-kulliyât (Colliget) d'Averroès », in A. Bazana, N. Bériou & P. Guichard, *Averroès et l'averroïsme. Un itinéraire historique du Haut-Atlas à Paris et Padoue*, Lyon : Presses Universitaires de Lyon, 145-154. HALSHS-00381500
- [0939] Saint-Georges M., Richoux H., 2007, « Une séance PACS dans le champ de la mécanique en première scientifique », in Morge L. & Boilevin J. M. (coord.), *Séquences d'investigation en physique*, CRDP d'Auvergne, 85-94. HALSHS-00376709
- [0940] Silva Junior C. G. da, Regnier J.-C., 2007, « Critérios de adoção e utilização do livro didático de matemática no ensino fundamental do nordeste brasileiro », in *Nouveaux apports à l'Analyse Statistique Implicative et Applications dans des Disciplines Variées*, Castellon: Universidad JAUME I, 145-162. HALSHS-00361948
- [0941] Spagnolo F., Gras R., Regnier J.-C., 2007, « Une mesure comparative en didactique des Mathématiques entre une analyse a priori et la contingence », in *Nouveaux apports à l'Analyse Statistique Implicative et Applications dans des Disciplines Variées*, Castellon: Universidad JAUME I, 345-354. HALSHS-00361953
- [0942] Teston-Bonnard S., 2005, « L'écriture au cinéma comme représentation du langage parlé », in Piolat A. (éd.), *Écriture. Approches en sciences cognitives*, Aix en Provence : Publications de l'Université de Provence, 251-269. HALSHS-00377142
- [0943] Teston-Bonnard S., 2008, « *Je veux dire* est-il toujours une marque de reformulation ? », in Le Bot M.-C., Schuwer M. & Richard E. (éds.), *La Reformulation*, Rennes : Presses Universitaires de Rennes, 51-69. HALSHS-00361519
- [0944] Tiberghien A., Malkoun L., Buty C., Souassy N., Mortimer E., 2007, « Analyse des savoirs en jeu en classe de physique à différentes échelles de temps », in Sensevy G. & Mercier A. (éds.), *Agir ensemble : Éléments de théorisation de l'action conjointe du professeur et des élèves*, Rennes : Presses Universitaires de Rennes, 93-122. HALSHS-00361442

- [0945] Tiberghien A., 2008, « Connaissances naïves et didactique de la physique », in Lautrey J., Rémi-Giraud S., Sander E. & Tiberghien A. (éds.), *Les connaissances naïves*, Paris: Armand-Colin, 103-153. HALSHS-00361508
- [0946] Tiberghien A., Buty C., 2007, « Studying science teaching practices in relation to learning. Times scales of teaching phenomena », in Pintó R. & Couso D. (éds.), *ESERA Selected Contributions book*, Berlin: Springer, 59-75 HALSHS-00361445
- [0947] Tiberghien A., Vince J., Gaidioz P., Coince D., (à paraître), « Professional development of teachers and researchers in a collaborative development of teaching resources », in Linder C., Ostman L. & Wickman P.-O. (éds.), *Exploring landscapes of scientific literacy*. New York: Taylor & Francis.
- [0948] Traverso V., 2005, « Cristallisation des désaccords et mise en place de négociations dans l'interaction : des variations situationnelles », in Grosjean M. & Mondada L. (éds.), *Des négociations au travail*, Lyon : Presses Universitaires de Lyon ARCI, 43-69. HALSHS-00393779
- [0949] Traverso V., 2005, « Un exemple d'analyse d'un genre interactif oral : La conversation à bâtons rompus », in Beacco J.C., Bouquet S. & Porquier R. (éds.), *Niveau B2 pour le français : textes et référence*, Paris : Didier, 149-165. HALSHS-00393799
- [0950] Traverso V., 2005, « Grille d'analyse des discours interactifs oraux », in Beacco J.C., Bouquet S. & Porquier R. (éds.), *Niveau B2 pour le français : textes et références*, Paris : Didier, 119-149. HALSHS-00393800
- [0951] Traverso V., 2005, « Gestion des échanges à trois participants », in Busch D. & Schröder H. (éds.), *Perspectiven Intercultureller Mediation*, Franckfort: Peter Lang, 497-523. HALSHS-00393802
- [0952] Traverso V., 2008, « Co-élaboration de solutions et rôle du graphico-gestuel : analyse interactionnelle », in Détienne F. & Traverso V. (éds.), *Méthodologies d'analyse de situations coopératives de conception: Corpus MOSAIC*, Nancy : Presses Universitaires de Nancy, 87-182. HALSHS-00393803
- [0953] Traverso V., 2008, « Cadres, espaces, objets et multimodalité dans l'interaction en site commercial », in Kerbrat-Orecchioni C. & Traverso V. (éds.), *Les interactions en site commercial : Invariants et variations*, Lyon : ENS Editions, 45-77. HALSHS-00357682
- [0954] Traverso V., (soumis), « Chevauchements de parole, résolution et réparation dans la conversation en ligne », in Develotte C. (éd.), *Décrire la conversation en ligne*.
- [0955] Traverso V., (soumis), « Positionnements identitaires multiples dans une réunion plurilingue : traces dans l'interaction et effets structurants », in Greco L., Mondada L. & Renaud P. (éds.), *Faits de Langue*.
- [0956] Traverso V., Charif F., (à paraître), « Points de vue divergents sur le hammam : étude d'une réunion de participation entre les experts et les habitants », in Dumreicher H. (ed.), *The traditionnel hammam: a gift from the past to the future*, Damas: Publications de l'IFPO.
- [0957] Van den Avenne C., 2005, « Passer d'un monde à l'autre, d'une langue à l'autre – Lecture de deux incipits d'Ahmadou Kourouma », in Mochet M.A., Barbot M.J., Castellotti V., Chiss J.-L., Develotte C. & Moore D. (éds.), *Plurilinguisme et apprentissage : Mélanges Daniel Coste*, Lyon : ENS-Editions, 237-246. HAL-00356213
- [0958] Van den Avenne C., 2006, « L'élément indien de la créolité : une reconstruction identitaire », in Bridet G., Moussa S. & Petr C. (éds.), *L'usage de l'Inde dans les littératures françaises et européennes (XXXVIIIe-XXe siècles)*, Pondicherry: Editions Kailash, 339-356. HAL-00356210
- [0959] Van den Avenne C., 2007, « Petit-nègre et bambara. La langue de l'indigène dans quelques œuvres d'écrivains coloniaux en Afrique occidentale française », in Queffélec C. & Perrot D. (éds.), *Mots étrangers dans le roman: de Proust à W.G. Sebald*, Lyon : Presses Universitaires de Lyon, 77-95. HAL-00356208
- [0960] Van den Avenne C., 2007, « Parler », in Dorier-Apprill E. & Gervais-Lambony P. (éds.), *Vies citadines*, Paris : Belin, 109-128. HALSHS-00380449
- [0961] Van den Avenne C., 2007, « "Donner en français l'illusion du créole" – Mélanges de langues et frontières linguistiques - Positions de linguistes sur l'écriture littéraire », in Brasseur, P. & Véronique D. (éds.), *Mondes créoles et francophones, Mélanges offerts à Robert Chaudenson*, Paris : L'Harmattan, 41-50. HAL-00356211

- [0962] Veillard L., (à paraître), « Organiser les situations de travail pour l'apprentissage : approche didactique de la formation professionnelle par alternance », in Durand M. & Filliettaz L. (éds.), *La place du travail en formation des adultes*, Paris : Presses Universitaires de France. HALSHS-00376335

## 7. OV : Ouvrages de vulgarisation (ou chapitre de ces ouvrages)

### 7.1. Ouvrages de vulgarisation

- [0963] Castelly C., Bosch E., Cabanes E., Vine F., Herrera Y, 2006, *Communiquer et apprendre en classe d'espagnol*, Grenoble : Scéren/CRDP, 158 p. HALSHS-00392934
- [0964] Habert B., 2005, *Instruments et ressources électroniques pour le français*, Gap/Paris : Ophrys, 169 p. HALSHS-00393945
- [0965] Lemoine P., Lupu F., 2006, *Quiproquos sur ordonnance*, Paris : Armand Colin, 270 p. HALSHS-00394266

### 7.2. Chapitres d'ouvrages de vulgarisation

- [0966] Bert M., 2006, « Noms et parlars locaux, région Rhône-Alpes », in *La France de nos Grands-Parents*, Sélection du Reader's Digest, 332-333. HALSHS-00394271
- [0967] Bohas G., 2008, « Le vin dans le Roman de Baybars », in Clément F., *Les vins d'Orient, 4000 ans d'ivresse*, Editions du temps, 139-170. HALSHS-00355994
- [0969] Dichy J., 2007, « La pluriglossie de l'arabe en (inter)action : un exemple conversationnel syrien », in B. Dupret, Z. Ghazzal, Y. Courbage & M. al-Dbiyat (éd.), *La Syrie au présent*, Paris : éditions Actes-Sud/Sinbad, 495-505. HALSHS-00393922
- [0970] Dichy J., 2008, Participation à la réalisation de Larousse français/arabe, dictionnaire de poche (2008). 25.000 traductions, 20.000 mots ou expressions. Paris : Larousse.
- [0971] Dichy J., 2008, notice consacrée à Anouar Louca, in G. Barthélemy & F. Pouillon (éds.), *Dictionnaire des orientalistes de langue française*, Paris : Karthalshsa/Issmm. HALSHS-00393937
- [0972] Regnier J.-C., 2007, « La pédagogie de l'autonomie : une lecture du monde dans la perspective de Paulo Freire », *Pour qu'éduquer ne soit pas un monologue*, Bihorel- França : Centon Editions, 109-130. HALSHS-00365279
- [0973] Regnier J.-C., 2006, « La pédagogie de l'autonomie de Paulo Freire en langue française », in *La Pédagogie de l'autonomie*, Ramon Saint Agne França : Editions ERES, 21-27. HALSHS-00361958
- [0974] Regnier J.-C., 2006, « Prolongement réflexif sur la pédagogie de l'autonomie de paulo Freire: Traduire une discours pédagogique sans trahir une pensée », *Pédagogie de l'autonomie*, Ramon Saint Agne França : Editions ERES, 155-184. HALSHS-00362042
- [0975] Traverso V., 2007, « Pratiques communicatives en situation : objets et méthodes de l'analyse d'interaction », *Recherches en soins infirmiers*, 89, ARSI, 21-33. HALSHS-00393949
- [0976] Traverso V., 2007, « Les petits commerces damascène : interactions du quotidien », in Dupret B., Ghazzal Z., Courbage Y., Al-Dbiyat M. (eds.), *La Syrie au présent*, Paris : Actes Sud (Sindbad), 507-515. HALSHS-00393952
- [0977] Traverso V., (à paraître), « Interaction », in Formarier M. (ed.), *Concepts en soins infirmiers*.

## 8. DO : Directions d'ouvrages ou de revue

- [0978] André B., Cortier C. (éds.), 2008, « Du français fondamental au CCER : quels contenus d'enseignement dans les outils de référence et programmation ? », *Travaux de recherches en didactique du français* 57, Montpellier : Presses universitaires de la Méditerranée, 218 p. HALSHS-00394104
- [0979] Audin L. (coord.), 2005, *Enseigner l'anglais de l'école au collège : comment aborder les principaux obstacles à l'apprentissage*, Paris : Hatier, 275 p. HAL-00378691
- [0980] Bacot P., Rémi-Giraud S. (éds.), 2007, *Mots de l'espace et conflictualité sociale*, Paris : L'Harmattan, 358 p. HALSHS-00252153
- [0981] Bert M., Fréchet C. (éds.), (à paraître), *Mélanges offerts à Jean-Baptiste Martin*, Lyon : Presses Universitaires de Lyon. HALSHS-00361148
- [0982] Blanc N., Varga R. (coord.), 2006, « Rapport de stage et mémoire professionnel – Normes, usages, représentations », *Lidil* 34. HAL-00376795
- [0983] Baurens M., Guy M., 2006, (coord.), « Langues-cultures et genre, c'est égal... », *ELA, revue de didactologie des langues-cultures* 142, 124 p. HALSHS-00388500
- [0984] Bohas G. (éd.), 2006, « L'iconicité dans le lexique », *Cahiers de linguistique analogique* 3, 284 p. HALSHS-00355991
- [0985] Boisset L., Sanagustin F., Slim S. (éds.), 2005, *Les relations entre musulmans et chrétiens dans le Bilad al-Cham à l'époque ottomane (XVIIe-XIXe siècles). Apport des archives des tribunaux religieux d'Alep, Beyrouth, Damas et Tripoli*, Beyrouth : Anis Commercial Printing Press, 330 p. en français ; 216 p. en arabe. HALSHS-00381065
- [0986] Bouchard R., Mondada L. (éds.), 2005, *Les processus de la rédaction collaborative*, Paris : L'Harmattan, 344 p. HALSHS-00360448
- [0987] Bruxelles S., Mondada L., Simon, A.-C., Traverso V. (éds.), 2009 [2007], « Grands Corpus de Français Parlé : Bilan historique et perspectives de recherche », *Cahiers de Linguistique*, 33, 2, 268 p. HALSHS-00370883
- [0988] Buty C., Plantin C. (éds.), 2009, *Argumenter en classe de sciences ; du débat à l'apprentissage*, Lyon: INRP. HALSHS-00361440
- [0989] Buty C., Peterfalvi B. (éds.), (à paraître), « Graphes et Schémas », *Aster* 48. HALSHS-00380988.
- [0990] Choukr D., Paoli B. (éds.), (à paraître), « Métrique arabe : état des lieux et perspectives de recherche », numéro spécial du *Bulletin d'études orientales* 59.
- [0991] Constantin de Chanay H., Le Guern O., 2009, *Signes du corps, corps du signe*, Paris : L'Harmattan, 284 p. HALSHS-00409109
- [0992] Coquidé M., Le Maréchal J.-F. (coord.), 2006, « Modélisation et simulation dans l'enseignement scientifique : usages et impacts », *Aster* 43, 236 p. HAL-0072868
- [0993] Cortier C., Bouchard R. (coord.), 2008, « Quel oral enseigner, cinquante ans après le français fondamental ? », *Le français dans le monde : Recherches et Applications* 43. HALSHS-00393962
- [0994] Cortier C., Parpette C. (coord.), 2006, « De quelques enjeux et usages historiques du français fondamental », *Documents pour l'histoire du français langue étrangère et seconde* 36, juin 2006. HALSHS-00394086
- [0995] Cortier C., Parpette C. (coord.), 2007, « Intégration scolaire et universitaire des élèves et étudiants allophones : aspects interculturels », *Les cahiers de l'ASDIFLE* 18. HAL-00376557
- [0996] Cortier C., Parpette, C. (coord.), 2008, *Documents SIHFLES* 36, Lyon, 255 p. HAL-00376556
- [0997] Détienne F., Traverso V. (eds.), 2008, *Méthodologies d'analyse de situations coopératives de conception: Corpus MOSAIC*, Nancy : Presses Universitaires de Nancy, 317 p. HALSHS-00357684
- [0998] Develotte C., Mochet M. A., Barbot M. J., Castelloti V., Chiss J.L., Moore D. (éds.), 2005, *Plurilinguisme et apprentissages Mélanges Daniel Coste*, Lyon : ENS Editions. HALSHS-00378699
- [0999] Develotte C., Collès, L. et al, 2007, *Didactique du FLE et de l'interculturel : littérature, biographie langagière et médias*, Cortil-Wodon : EME & InterCommunications. HALSHS-00378698

- [1000] Dichy J., Kanoun S. (eds.), (à paraître), *Proceedings of the Special session on Linguistic Information Integration in Arabic Character and Text Recognition – International Conference on Machine Intelligence*, Tozeur, Tunisie, 5-7 novembre 2005, numéro spécial de la revue *Linguistica Communicatio*.
- [1001] Dichy J., Plantin Ch., Sammoud H. (éds.), (à paraître), *Argumentation et rhétorique dans le domaine arabe. Pour un dialogue entre les traditions de recherche en argumentation*, Tunis : Presses de l'université de Tunis.
- [1002] Durand J., Habert B., Laks B. (éds.), *Actes du Congrès Mondial de Linguistique Française (CMLF08)*, Paris : Institut de Linguistique Française, sur CD-Rom. HALSHS-00356377
- [1003] Fournier N., M. Charolles, C. Fuchs, F. Lefeuvre (dir.), 2007, *Parcours de la phrase. Mélanges offerts à Pierre Le Goffic*, Paris : Ophrys, 273 p. HALSHS-00393966
- [1004] Grosjean M., Mondada L. (éds.), 2005, *Des négociations au travail*, Lyon : Presses Universitaires de Lyon, 344 p.
- [1005] Guillot C., Heiden S., Prévost S. (dir.), 2006, *A la quête du sens : études littéraires, historiques et linguistiques en hommage à Christiane Marchello-Nizia*, Lyon : ENS Editions, 364 p. HALSHS-00324172
- [1006] Guillot C. (dir.), 2006, « Le démonstratif en français », *Langue française* 152. HALSHS-00324171.
- [1007] Guillot C., Heiden S., Lavrentiev A., Marchello-Nizia C. (dir.), 2008, « Constitution et exploitation des corpus d'ancien français et de moyen français », *Corpus* 7. HALSHS-00353838
- [1008] Heiden S., Pincemin B. (éds.), 2008, *Actes des 9<sup>èmes</sup> Journées internationales d'analyse statistique des données textuelles (JADT 2008)*, Lyon : Presses Universitaires de Lyon, 1198 p. HALSHS-00377521
- [1009] Heinemann T., Traverso V., (eds.), (à paraître), « Complaining in interaction », Special Issue, *Journal of Pragmatics*.
- [1010] Kerbrat-Orecchioni C., Traverso V (éds.), 2007, *Confidence/dévoilement de soi dans l'interaction*, Tübingen: Niemeyer, 445 p. HALSHS-00357683
- [1011] Kerbrat-Orecchioni C., Traverso V (éds.), 2008, *Les interactions en site commercial : Invariants et variations*, Lyon : ENS Editions, 312 p. HALSHS-00357682
- [1012] Lambert P., Millet A., Rispaïl M., Trimaille C., (éds.), 2007, *Variations au coeur et aux marges de la sociolinguistique. Mélanges offerts à Jacqueline Billiez*, Paris : L'Harmattan, 350 p. HALSHS-00376924
- [1013] Lautrey J., Rémi-Giraud S., Sander E., Tiberghien A. (éds.), 2008, *Les connaissances naïves*, Paris : Armand Colin, 223 p. HALSHS-00361502
- [1014] Michaux A., Morgenstern A. (éds.), 2007, « La Réduplication », *Faits de Langues*, Paris : Ophrys. HALSHS-00117355
- [1015] Mondada L. (éd.), 2006, « Interactions en situations de travail », numéro spécial de la *Revue Française de Linguistique Appliquée* XI-2, décembre 2006, ([http:// Cairn.webnext.com/sommaire.php?ID\\_REVUE=RFLA&ID\\_NUMPUBLIE=RFLA\\_112](http:// Cairn.webnext.com/sommaire.php?ID_REVUE=RFLA&ID_NUMPUBLIE=RFLA_112)). HALSHS-00357400
- [1016] Mondada L., Pekarek Doehler, S. (éds.), 2006, « La notion de compétence : études critiques », *Bulletin Suisse de Linguistique Appliquée VALS ASLA* 84. HALSHS-00357405
- [1017] Mondada L., Markaki, V. (eds.), 2006, *Interacting Bodies*, Online proceedings of the 2d ISGS Conference, ([http://gesture-lyon2005.ens-lsh.fr/article.php3?id\\_article=259](http://gesture-lyon2005.ens-lsh.fr/article.php3?id_article=259)). HALSHS-00357477
- [1018] Mondada L. (éd.), 2008 [2006], « La pertinence du contexte : Contributions de l'ethnométhodologie et de l'analyse conversationnelle », *Verbum* XXVIII, 2-3. HALSHS-00357395
- [1019] Niccolai G. P., Bonardi I, 2009, *Expériences partagées : Un guide d'initiation à l'animation scientifique pour les chimistes*, Université de Lyon et Fondation de la Maison de la Chimie : Lyon, 105 p. HAL-00382558
- [1019] Parpette C., Mochet M-A., 2008, *L'oral en représentation(s) : décrire, enseigner, évaluer*, Louvain : EME, 221 p. HAL-00376553
- [1020] Pincemin B. (éd.), 2007, « Interprétation, contextes, codage », numéro thématique de la revue *Corpus* 6, (<http://corpus.revues.org/sommaire802.html>) HALSHS-00355993

- [1021] Rabatel A. (éd.), 2008, « Figures et point de vue », *Langue française* 160. HALSHS-00368160
- [1022] Rabatel A., Chauvin-Vileno A. (éds.), 2006, « Enonciation et responsabilité dans les medias » *Semen* 22. HALSHS-00371498
- [1023] Rabatel A., Grossmann F. (éds.), 2007, « Figures de l'auteur en didactique », *Lidil* 35. HALSHS-00368176
- [1024] Rabatel A., Petitjean A. (éds.), 2007, « Questions de style », *Pratiques* 135-136. HALSHS-00368178
- [1025] Rabatel A., Koren R. (éds.), 2008, « La responsabilité collective », *Questions de communication* 13. HALSHS-00368179
- [1026] Raynal M., Cortier C., 2008, « Le principe d'hospitalité », *Diversité VEI* 153, 191 p. HALSHS-00409110
- [1027] Van den Avenne C. (éd.), 2005, *Mobilités et contacts de langues*, Paris: L'Harmattan, 374 p. HALSHS-00380283
- [1028] Vigier D. (éd.), 2008, « Varia », *Discours* 2. (<http://discours.revues.org>)
- [1029] Vigier D., Terran E. (éds.), 2005, « Les adverbiaux cadratifs et l'organisation des textes », *Verbum* XXVII, 3, 112 p. HALSHS-00393972

# AP : Autres productions

## 1. Autres publications

### 1.1. Comptes rendus

- Constantin De Chanay H., 2005, Compte rendu de : Patrick Charaudeau, *Le discours politique. Les masques du pouvoir*, Paris : Vuibert, in *Corpus* 4, 207-213.
- Dichy J., 2008, Compte rendu de : Maroun Aouad, Averroès/Ibn Rušd, *Talkhîs al-khatâba, Commentaire moyen à la Rhétorique d'Aristote*, Édition critique du texte arabe et traduction française. Vol. I : *Introduction générale*. Vol. II : *Édition et traduction*. Vol. III : *Commentaire du Commentaire*. Paris: Vrin, in *Argumentation* 22, 297-303.
- Dichy J., 2007, Compte rendu de : Jacob Neusner, *Analysis and argumentation in Rabbinic Judaism*, Lanham/New-York/Oxford: University Press of America, in *Controversia : An International Journal of Debate and Democratic Renewal*, University of Pittsburgh (USA).
- Dichy J., 2007, Compte rendu de : Pierre Larcher, *Le système verbal de l'arabe classique*, Aix-en-Provence : Publications de l'université de Provence, in *REMM* 115-116, Aix-en-Provence : Edisud, 343-452.
- Guillot C., 2006, Compte rendu de : Frédéric Duval (éd.), *Frédéric Godefroy : Actes du Xe Colloque International sur le moyen français*, in *Romanische Forschungen* 118/2, 221-223.
- Guillot C., 2007, Compte rendu de : Kirsti Sellevold, « *J'aime ces mots* » : *Expressions linguistiques de doute dans les Essais de Montaigne*, Honoré Champion, in *Romanische Forschungen* 119, 299-301.
- Kerbrat-Orecchioni C., 2006, Compte rendu des ouvrages de Douglas W. Maynard, *Inside Plea Bargaining. The Language of Negotiation* et Alan Firth, *The Discourse of Negotiation. Studies of Language in the Workplace*, in *Négociations* 1, 183-188.
- Le Maréchal J.-F., 2009, Récension de Laurence Viennot (dir.), *Didactique, épistémologie et histoire des sciences*, PUF, in *Science histoire et société* 350. HAL-00376165
- Pincemin B., 2006, Compte rendu de : Geneviève Lallich-Boidin & Dominique Maret, *Recherche d'information et traitement de la langue. Fondements linguistiques et applications*, Lyon : Presses de l'enssib, in *Bulletin des Bibliothèques de France*, 51, 5, 115-116.
- Plantin C., 2007, Compte rendu de : Adriana Bolivar (ed.), *Discurso y democracia en Venezuela. Discurso y sociedad* 4, 3, in *Mots. Les langages du politique* 85, 107-112. HAL-00373298

### 1.2. Rapports

- Bert M., Costa J., Martin J.-B., 2009, Rapport de recherche FORA: *Francoprovençal et occitan en Rhône-Alpes*, Lyon : Institut Pierre Gardette, INRP, ICAR, DDL, 146 p. Etude réalisée suite à un appel d'offre du Conseil Régional Rhône-Alpes pour une enquête sociolinguistique portant sur les langues régionales parlées dans la région: francoprovençal et occitan.
- Deviterne D., Tazouti Y., Carol R., Geiger-Jaillet A., Matter C., Viriot-Goeldel C., 2006, « Etude comparative des effets des contextes de préscolarisation français et allemand sur les apprentissages fondamentaux des deux premières années de scolarisation », Rapport final, recherche IUFM Pôle Nord-Est. HAL-00380257
- Dichy J., 2009, Rapport d'expertise (en langue arabe) sur *La formation des enseignants d'arabe à la Faculté de pédagogie de l'université Sultan Qaboos*, Sultanat d'Oman, remis au Président de l'Université.
- Dyke G., Girardot J.-J., Lund K., 2007, Rapport de recherche sur *L'étude des interactions humaines au travers des objets rejouables*, Saint-Etienne : Ecole National Supérieure des Mines.
- Dyke G., Lund K., 2006, Rapport de recherche sur *Implications of a cooperative model for the design of collaborative tools*, Saint-Etienne : Ecole National Supérieure des Mines.



- Le Maréchal J.-F., Mercier A., 2006, Rapport d'expertise sur *L'intervention et le devenir des connaissances antérieures des élèves dans la dynamique des apprentissages scolaires*, Rapport final pour l'ACI, Ecole et sciences cognitives numéro AF14. HAL-00375074
- Mbodj-Pouye A., Van den Avenne C., 2008, Rapport de recherche sur *L'opération d'adressage à Mopti. Administrer par l'écrit, administrer l'écrit*, dans le cadre du programme de recherche « Écologies et politiques de l'écrit » (2006-2008), financé par l'ANR.
- Mondada L., 2005, Rapport de projet sur *Constitution de corpus de parole-en-interaction et respect de la vie privée des enquêtés : une démarche réflexive*. Rapport sur le projet Pour une archive des langues parlées en interaction. Statuts juridiques, formats et standards, représentativité, financé par le Programme Société de l'Information / Archivage et patrimoine documentaire, 43 p., (disponible sur [http://icar.univ-lyon2.fr/projets/corinte/bandeau\\_gauche/Projets/rapport\\_juridique\\_mond05.pdf](http://icar.univ-lyon2.fr/projets/corinte/bandeau_gauche/Projets/rapport_juridique_mond05.pdf))
- Mondada L., 2007, Rapport de projet sur *Synthèse des résultats du workpackage 1*, Projet européen DYLAN, Working paper 1, 5 p.
- Mondada L., V. Traverso, V. Markaki, S. Merlino, F. Oloff, 2007, Rapport de projet sur *Plurilingual Talk at Work*, Projet européen DYLAN, Working paper 1, 21 p.
- Mondada L., Colon de Carvajal I., 2007, Rapport de projet sur *Analyse des interactions par visiophonie dans un centre d'écoute interface entre des patients et des soignants du réseau ville-hôpital*, Rapport pour le Ministère délégué à la recherche et aux nouvelles technologies, Programme « Usage des nouvelles technologies pour la société », Projet Santé Internet Citoyen.
- Mondada L., Collectif *inCORPORactions*, 2008, Rapport de projet sur *Réincorporer le langage en interaction*, Rapport scientifique du projet financé par l'ACI TTT (2004-2008) (disponible sur le web : [http://icar.univ-lyon2.fr/projets/corinte/bandeau\\_gauche/programmes\\_recherche.htm](http://icar.univ-lyon2.fr/projets/corinte/bandeau_gauche/programmes_recherche.htm))
- Mondada L., Collectif *inCORPORactions*, 2008, Rapport de projet sur *L'organisation de changements du cadre de participation dans le temps et l'espace : comment revenir de la cuisine au salon alors que les hôtes sont engagés dans la conversation. Une analyse séquentielle et multimodale d'un extrait vidéo (R\_ICAR2, 7.45-8.05)* (disponible sur le web avec les données vidéo et les transcriptions : [http://icar.univ-lyon2.fr/projets/corinte/documents/Projets/incorporation\\_exemplaire\\_analyses.htm](http://icar.univ-lyon2.fr/projets/corinte/documents/Projets/incorporation_exemplaire_analyses.htm))
- Mondada L., V. Traverso, V. Markaki, S. Merlino, F. Oloff, 2008, Rapport de projet sur *Language dynamics and the management of diversity in meeting interactions within a multinational company*, DYLAN Project, Working paper 2, 25 p.
- Mondada L., 2008, Rapport de projet sur *Dynamiques du langage et gestion de la diversité: le plurilinguisme dans les entreprises et le langage au travail. Synthèse des résultats du workpackage 1*, Projet DYLAN, Working paper 2, 6 p.
- Mondada L., 2009, Rapport de projet sur *Synthèse des résultats du workpackage 1*, Projet DYLAN, Working paper 3, 5 p.
- Mondada L., V. Traverso, V. Markaki, S. Merlino, F. Oloff, 2009, Rapport de projet sur *Provisional results*, DYLAN Project, Working paper 3, 5 p.

### 1.3. Guides, manuels, méthodes

- Abry D., Fert C., Parpette C., Stauber J., 2006, *ICI 1, Méthode de français langue étrangère*, Paris : Cle International. HAL-00376585
- Dichy J., (dir.), (à paraître), *Les Jours et les Nuits, Langue arabe, Niveau I et Niveau II*, Ensemble de supports méthodologiques pour l'enseignement de l'arabe langue étrangère ou langue seconde, par Ammar S., Avril M.H., Crettien J.F. & Dichy J., avec une participation de Guidère M., Livre de Situations et Livre d'Activités (documents pour l'élève), CD enregistré (dialogues, textes, chansons). Guide pédagogique par J. Dichy, avec la collaboration de N. Baddour et de R. Ismail. Beyrouth : Geoprojects.
- Heiden S., Guillot C, Lavrentiev A., (dernier accès en ligne 2009, date de création 2002), *Manuel d'encodage XML-TEI des textes de la Base de Français Médiéval*, <http://ccfm.ens-lsh.fr/spip.php?article49>

- Heiden S., Guillot C, Lavrentiev A., (dernier accès en ligne 2009, date de création 2002), *Consignes pour le balisage des textes de la Base de Français Médiéval*, <http://ccfm.ens-lsh.fr/spip.php?article49>
- Guillot C, Lavrentiev A., (dernier accès en ligne 2009, date de création 2007), *Manuel de description de textes pour la Base de Français Médiéval*, <http://ccfm.ens-lsh.fr/spip.php?article49>
- Guillot C, Lavrentiev A., 2009 (dernier accès en ligne 2009, date de création 2008), *Principes de sélection des textes du corpus CoRPteF*, <https://listes.cru.fr/wiki/corptef/public/documentation>.
- Guillot C, Lavrentiev A., 2009 (dernier accès en ligne 2009, date de création 2008), *Descripteurs des textes dans le projet CoRPteF*, <https://listes.cru.fr/wiki/corptef/public/documentation>
- Parpette C., 2006, *Les parcours professionnalisants à l'université*, Fiche thématique pour le Ministère des Affaires Etrangères (vade mecum pour les attachés de coopération pour les Français en poste à l'étranger).
- Plantin C., 2007, « Théories du débat », *Textes et Documents pour la Classe 927*, 6-13. HALSHS-00373268

#### **1.4. Traductions**

- El Qasem F., 2009, Traduction arabe du livre de D. Seleskovitch, M. Lederer, *Interpréter pour traduire*, Didier Erudition, *al ta'wil sabilan ila'l tarjama*, Beyrouth, Collection de l'Organisation arabe de traduction.
- El Qasem F., 2009, Traduction arabe du livre de M. Lederer, *La traduction aujourd'hui, le modèle interprétatif*, *Al Tarjama al yawm*, Beyrouth, Collection de l'Organisation arabe de traduction.
- Regnier J.-C., 2006, Traduction de Paulo Freire, *Pédagogie de l'autonomie*, Toulouse, ERES, 192 p.

#### **1.5. Articles de Newsletter**

- Lund K., 2005, « Ethical Experimentation. Point of view in the Kaleidoscope Network of Excellence newsletter », Walker K. (ed.), ([http://www.noe-kaleidoscope.org/pub/news\\_old/0305.html](http://www.noe-kaleidoscope.org/pub/news_old/0305.html))
- Lund K., 2005, « A French view of defining competence in a researcher », Jordan J. (ed.) PACE (The Psychology of Abilities, Competencies and Expertise), newsletter at Yale University, Issue 7.

## 2. Ressources en ligne

### 2.1. Logiciels

- Dyke G., Girardot J.-J., Lund K., 2008, Logiciel Tatiana (Trace Analysis Tool for Interaction ANALysts). Projet Européen LEAD, <http://code.google.com/p/tatiana/>
- Guichon N., 2006, Conception de *Virtual Cabinet* (logiciel de compréhension de l'anglais oral), Label européen des langues en 2008.
- Heiden S. et al, 2009, Logiciel *TXM* version 1 (licence CeCILL). Projet ANR Textométrie, Lyon : ENS-LSH, (<http://textometrie.sourceforge.net>) HALSHS-00377694
- Mazziotta N., 2008, Logiciel *NotaBene*, pour l'annotation linguistique. Annotations et conceptualisations multiples <http://notabene.sourceforge.net>

### 2.2. Bases de données et corpus

- Chodkiewicz C., Issac F., Pincemin B. : corpus numérique « Droits de l'Homme » du LLI. 1<sup>ère</sup> édition mars 2005, 2<sup>ème</sup> édition novembre 2006. 27 textes en deux ou trois langues alignées, 200 000 mots, 2,3 Mo. Codage XML TEI-P4. Téléchargeable en ligne : <http://www-ldi.univ-paris13.fr/download/dh.v1.1.zip>
- Dichy J., Coordination scientifique et participation à la conception et à réalisation de la base de connaissances linguistiques *DIINAR.1* ("*Dictionnaire Informatisé de l'ARabe, version 1*"), qui comprend: (a) une base de données lexicale en langue arabe de 129.000 entrées environ, soit : 19.000 verbes, 70.000 déverbaux associés à ces verbes, 29.000 noms (+ 10.000 formes de "pluriels brisés" ou "internes", associés à une partie de ces noms), près de 450 mots-outils, et 1.000 noms propres ; (b) un analyseur de mots arabes non-vocalisés, et un générateur de mots (entièrement, partiellement ou non-vocalisés) ; (c) un concordancier de l'arabe. Partenaires de la réalisation : Lyon 2, coordinateur (J. Dichy) ; ENSSIB (M. Hassoun, Pr, sciences de l'information) ; Institut Régional des Sciences de l'Informatique et des Télécommunications, Tunis (Pr. S. Ghazeli, et A. Braham). Diffusion de DIINAR.1, 2006 (sur une base non exclusive) : [www.elda.org](http://www.elda.org)
- Groupe ICOR (M. Bert, S. Bruxelles, C. Etienne, E. Jouin, J. Lascar, L. Mondada, C. Plantin, V. Traverso), conception, développement et enrichissement de la plateforme *CLAPI* (*Corpus de Langue Parlée en Interaction*) - <http://clapi.univ-lyon2.fr> - comprenant :
- une base de données archivant des corpus authentiques d'interactions en français pour un total de 135 heures d'enregistrements, soit 327 enregistrements et 514 transcriptions, 44 corpus ; dont 55 heures d'enregistrements alignées avec une transcription au format XML (35h en 2006), soit 123 transcriptions, environ 455 000 mots ; dont 35 heures librement interrogeables par les outils de requête (3h en 2005, 25h en janv 2006), environ 330 000 mots ; et dont 11 heures téléchargeables librement (3h en 2005, 6h en 2006). L'ensemble des données et des meta-données est disponible dans les formats standards TEI et OLAC.
  - un ensemble d'applications et d'outils de requête comprenant : la reconnaissance automatique des variantes graphiques d'une même forme ; des bilans quantitatif et graphique des caractéristiques linguistiques (liste de mots, fréquence et répartition) et interactionnelles (productions rapportées aux locuteurs, enchaînement des locuteurs) de chaque transcription, un concordancier affichant le contexte de l'occurrence et le signal audio/vidéo correspondant ; les co-occurrences d'un token ou d'un phénomène (pause, chevauchement, ...) dans une ou plusieurs transcriptions avec un accès direct au contexte ; le repérage automatique des segments répétés intra- et inter- tours de parole ; une détection automatique des traits contextuels d'un token (situation interactionnelle, nombre de participants, à une position donnée dans le tour, après ou avant un phénomène, ...) ; une aide à la constitution et à la gestion de collections ; un moteur de requêtes complexes pour des recherches personnalisées et adaptées à l'étude des

interactions (combinant des formes linguistiques, des phénomènes interactionnels et des métadonnées).

Guillot C., Heiden, S., Lavrentiev A., Marchello-Nizia C., Base de Français Médiéval (3 millions de mots). La Base de Français médiéval (<http://bfm.ens-lsh.fr/>) comporte environ 80 textes intégraux d'ancien et de moyen français et est utilisée par une communauté de plus de 300 chercheurs, enseignants-chercheurs et étudiants français et étrangers. Encodée au format XML selon les recommandations de la TEI (TEI P4X/XML, le passage à la P5 est en cours), elle est accessible en ligne grâce au logiciel Weblex, outil d'interrogation et d'analyse statistique. Grâce à l'apport de quatre projets en cours (3 projets ANR et 1 projet régional), la base se développe actuellement dans quatre directions principales :

- enrichissement quantitatif par ajout de nouveaux textes ;
- élaboration et gestion d'un système de métadonnées textuelles afin de diversifier ces données, de rendre compte des paramètres de variation et de permettre des études contrastives ou diachroniques sur la langue ;
- enrichissement linguistique des textes à différents niveaux d'analyse et de granularité (étiquettes morphosyntaxiques, syntaxiques, sémantiques) et selon des procédures manuelles, automatiques et semi-automatiques ;
- élaboration de transcriptions de sources primaires et d'éditions numériques originales de textes médiévaux.

La Base de Français Médiéval fait par ailleurs partie d'un réseau international animant la communauté des utilisateurs et principaux responsables des corpus de français médiéval : le Consortium international pour les corpus de français médiéval (<http://ccfm.ens-lsh.fr/>).

Guillot C. et alii, 2009, banque de données *CORPTEF* édition 2009, Projet ANR CORPTEF, Lyon : ENS-LSH.

Le Hebel F., Base de données des résultats des questionnaires pour la France du projet international *ROSE (Relevance of Science Education)* : <http://www.ils.uio.no/english/rose/>

Morgenstern A., 85 heures d'enregistrements d'enfants transcrits et alignés aux vidéos. [www.corpusdelaparole.culture.fr](http://www.corpusdelaparole.culture.fr) <http://childes.psy.cmu.edu/>

Teston-Bonnard S., participation au Projet International : C'Oral-Rom, Choix et Enregistrements de Corpus - Transcriptions et Segmentations.

Teston-Bonnard S., participation au Corpus *CRFP (Corpus de Référence du Français Parlé)* : Transcriptions - Corrections, Analyses et Anonymisation des Corpus.

Tiberghien A., Veillard L., Base de données *ViSA (Vidéo de Situations d'enseignement et d'Apprentissage)*. ViSA est une base de données d'enregistrements vidéo de situations d'enseignement et de formation avec les documents qui leur sont associés. Cette base de données est associée à un réseau d'équipes et constitue ainsi un instrument de recherche de la communauté des chercheurs dans le champ de l'éducation. Les enregistrements vidéo numériques qui constituent des matériaux d'étude sont ainsi indexés et stockés et peuvent faire l'objet de requêtes. ViSA est aussi un réseau d'équipes travaillant sur les pratiques de recherche possibles autour de la base de données; il est un instrument de recherche équipant la communauté scientifique des chercheurs en éducation (<http://visa.inrp.fr/>)

## 2.3. Sites

Bert M., Sans P., Costa J., Site de valorisation, dans le cadre du Marché Numérisation DGLF-LF, Corpus de la parole : Langues régionales de Rhône-Alpes, projet FORA : <http://icar.univ-lyon2.fr/projets/ledra/>

Bohas G., Projet Matrices & Étymon: <http://ens-web3.ens-lsh.fr/gbohas/tme>

Groupe ICOR (M. Bert, S. Bruxelles, C. Etienne, E. Jouin, J. Lascar, L. Mondada, C. Plantin, V. Traverso) : conception, développement et enrichissement du site CORINTE, site dédié à la recherche outillée sur les CORpus d'INTERactions : <http://icar.univ-lyon2.fr/projets/corinte/>

Coince D., Vince, J., Site Pégase: <http://pegase.inrp.fr/> J. Vince a assuré la restructuration complète de la plateforme, l'alimentation en contenu, la mise en place d'un forum et est administrateur du site depuis quelques années.

- Dichy J., Mise en place et suivi du site internet du groupe de recherche SILAT (Systèmes d'informations, Ingénierie, Linguistique Arabe et Terminologie), au sein d'ICAR : <http://silat.univ-lyon2.fr> et <http://diinar.univ-lyon2.fr> (même site, double adresse).
- Heiden S., Projet Textométrie : <http://textometrie.sourceforge.net> et <http://weblex.ens-lsh.fr/WikiTextometrie/index.php/Accueil>
- Heiden S., Projet Srcmf : <https://listes.cru.fr/wiki/srcmf/>
- Heiden S., Plateforme Weblex : <http://weblex.ens-lsh.fr/wlx>
- Metz S., Chevassu L., Percet C., Exercices d'auto-évaluation pour l'illustration des concepts de variabilités intra et inter-individuelles, exemples de la mémoire et de la perception : [http://www.alphastudio.net/vciel/ergo/perception/index\\_flash.html](http://www.alphastudio.net/vciel/ergo/perception/index_flash.html),  
[http://www.alphastudio.net/vciel/ergo/memorisation/index\\_flash.html](http://www.alphastudio.net/vciel/ergo/memorisation/index_flash.html)
- Morgenstern A., Création et suivi du site internet du Projet Léonard en français et en anglais : <http://anr-leonard.ens-lsh.fr/>

## 2.4. Listes de diffusion

- BFM : [bfm@cru.fr](mailto:bfm@cru.fr)
- Corptef : [corptef@cru.fr](mailto:corptef@cru.fr)
- Textometrie : [textometrie@cru.fr](mailto:textometrie@cru.fr)
- CCFM : [ccfm@cru.fr](mailto:ccfm@cru.fr)
- CatCod : [catcod@cru.fr](mailto:catcod@cru.fr)
- SdT : [std@cru.fr](mailto:std@cru.fr)
- TEI-res : [tei-res@cru.fr](mailto:tei-res@cru.fr)
- SRCMF : [srcmf@cru.fr](mailto:srcmf@cru.fr)
- txm-info : [txm-info@cru.fr](mailto:txm-info@cru.fr)

## 2.5. DVD et documentaires

- Bert M., Mondada L., 2006, documentaire sur le travail des chercheurs sur corpus, [http://icar.univ-lyon2.fr/projets/corinte/documents/valorisation\\_presentation.htm](http://icar.univ-lyon2.fr/projets/corinte/documents/valorisation_presentation.htm) (réalisé par Christian Dury (authoring et réalisation vidéos), Laurent Maget (réalisation vidéos), Karyn Mercier (infographie et PAO), Didier Leblanc (assistant réalisateur), Franck Cassard (illustration sonore)).
- Matter C., Carol R., 2008, *Jeux et activités au Kindergarten*, Dvd réalisé dans le cadre du projet Prescol « Etude comparative des effets de contextes de pré-scolarisation sur les apprentissages premiers et fondamentaux », IUFM d'Alsace et IUFM de Lorraine.
- Morgenstern A., Segard, O., 2008, série de documentaires scientifiques: 1. *Théo fills*, 2. *The pointing variations*, 3. *Non, non et non*, 4. *Gargan Théo*, 5. *Esquisse de Un « JE » d'enfant* (documentaire long en construction).

### 3. Conférences invitées dans des universités, des centres de recherche et des formations

- Audin L., 2007, « Des concepts linguistiques aux outils pédagogiques : le cas du "ARB" pour l'enseignement des langues », 7<sup>ème</sup> Université d'Automne du SNUipp, La Londe-les-Maures, octobre 2007.
- Bouchard R., 2007, « Le processus de production (collaborative) des discours écrits », Journées du DEFLE, Bordeaux 3.
- Bouchard R., 2007, « Le cours magistral comme genre : de la langue de spécialité aux événements langagiers spécifiques », Nabeul, Tunisie.
- Bouchard R., 2007, « Approche par compétences et enseignement des langues secondes à l'Université », Prefsup, Tunis, mai 2007.
- Bouchard R., 2007, « Agir enseignant, événement didactique et (outils de) contrôle cognitif », 2<sup>èmes</sup> rencontres Didcog, Toulouse, septembre 2007.
- Develotte C., Guichon N., 2008, « Analyse de l'activité instrumentée synchrone : le cas du tutorat de langue en ligne », Séminaire *TEMATICE* de Paris V, novembre 2008.
- Fournier N., C. Fuchs, P. Le Goffic, LATTICE, 2005-2007 : série de cours de linguistique française « La place du sujet en français » ; « Questions de syntaxe en diachronie », ENS Ulm.
- Fournier N., 2006, 3 conférences : « La place du sujet en français classique » ; « Ordre des mots et versification » ; « Pronoms et référence pronominale », Séminaire de Didactique universitaire, ACLIF (Association des chercheurs en linguistique française), Université Ovidius, Constanza, Roumanie, Août 2006.
- Fournier N., 2007, « L'évolution de la prose narrative au 17<sup>ème</sup> siècle : ordre des mots, subordination, anaphore », Séminaire de Master 2 D. Denis, Université de Paris 4 Sorbonne, avril 2007.
- Fournier N., 2008, « La comparaison en diachronie : le français classique », Séminaire de master 2 de C. Fuchs, ENS Ulm, Paris 3, mars 2008.
- Grosjean M., 2006, « Labilité des registres vocaux et effets de genre », Journée Centre Louise Labbé, Lyon 2, ISH, *Les genres de la voix*, février 2006.
- Grosjean M., 2008, « Les communications à l'hôpital », Université Neuchâtel, février 2008.
- Guichon N., 2006, « L'écriture du scénario d'apprentissage », Journée d'étude organisée par le LIDILE, Universités de Rennes 1 & 2, novembre 2006.
- Guichon N., 2006, « La conception du scénario d'apprentissage et des micro-tâches. Fondements didactiques et méthodologie », Journée d'étude organisée par le laboratoire de Recherche sur le Langage de l'Université Blaise Pascal, Clermont, juin 2006.
- Guichon N., 2007, « Recherche-développement et didactique des langues », Journée *Notions en Question* (NeQ), Université Paris 3, janvier 2007.
- Guichon N., 2008, « Scénariser et concevoir des dispositifs d'apprentissage médiatisé », Conférences *Industries de la Langue*, Université Grenoble 3, octobre 2008.
- Guichon N., 2008, « L'importance du contexte dans la recherche en didactique des langues », Journée d'étude *Caractéristiques et fonctions de la didactique de l'anglais*, IUFM de Paris, septembre 2008.
- Kerbrat-Orecchioni C., 2006, Séminaire et deux conférences sur l'analyse des interactions à l'université de Jyväskylä, Finlande, mars-avril 2006.
- Kerbrat-Orecchioni C., 2006, Conférence sur l'analyse du discours politique, groupe de recherches en analyse du discours, Université de Cambridge, novembre 2006.
- Kerbrat-Orecchioni C., 2007, Série de conférences dans trois universités chinoises, Hangzhou, Pékin, avril 2007.
- Kerbrat-Orecchioni C., 2007, Série d'interventions, « Variations culturelles et malentendus interculturels dans le fonctionnement des interactions », PUC, Rio, Groupe de Recherches sur le Langage et les Interactions ; « Le rôle des termes d'adresse dans la construction des relations sociales », UFF, Niteroi, Groupe de Recherches sur le Discours, les Interactions et les Pratiques sociales ; août-septembre 2007.

- Kerbrat-Orecchioni C., 2007, « Les actes de langage dans une perspective interactionnelle : l'exemple du compliment », Faculté de langues et littératures étrangères de l'Université de Vérone, novembre 2007.
- Kerbrat-Orecchioni C., 2007, « Quelques principes méthodologiques pour l'analyse des débats politiques », Faculté des sciences politiques de l'Université de Milan, novembre 2007.
- Kerbrat-Orecchioni C., 2008, Séminaire à l'EOI de Catalogne et conférence à l'Université Pompeu Fabra, Barcelone, février-mars 2008.
- Kerbrat-Orecchioni C., 2008, Séminaire et conférences dans les universités de Fortaleza et Natal, Brésil, avril 2008.
- Kerbrat-Orecchioni C., 2008, Conférence-débat sur la politesse, à l'université de Neuchâtel, novembre 2008.
- Lambert P., Trimaille C., 2006, « Approche ethnographique de l'hétérogénéité linguistique à Grenoble, 'dans' et 'hors' l'école », Journées Action de Recherche Concertée sur *L'hétérogénéité linguistique dans les écoles bruxelloises (le français en contact)*, Centre de recherche Valibel, Université catholique de Louvain La Neuve, avril 2006.
- Lambert P., 2006, « Des héritières plurilingues des migrations dans une classe de lycée professionnel : hétérogénéité linguistique et dynamique des relations intergroupes », Séminaire de l'équipe de recherche *Approches interculturelles en éducation : identités, appartenances, plurilinguisme et pluriculturalité*, Faculté de Psychologie et des Sciences de l'éducation, Genève, mars 2006.
- Lambert P., 2008, « Ouverture à la pluralité linguistique dans un lycée professionnel : entre implication et distanciation, une posture de recherche sur le 'fil du rasoir' », Laboratoire Lium, Axe CAL : *Contexte et Apprentissage des Langues/Equipe Plurilinguisme et Ecole*, Université du Maine, 13 février 2008.
- Le Guern O., 2007, « Spécificités des langages iconiques dans une perspective de "traduction" de l'image par le langage verbal », Faculté de traduction et d'interprétation, Université de Las Palmas, Canaries, avril 2007.
- Le Guern O., 2007, « Poétique et rhétorique : de l'analogique au numérique, aspects sémantiques et sémiotiques », Département des Sciences du Langage, Université Toulouse 2, mai 2007.
- Le Maréchal J.-F., 2006, « Using Gesture Analysis in Science Education Research. », Atelier à l'école d'été à l'*ESERA*, Braga, Portugal, juillet 2006.
- Lund K., 2005, « The role of the assessor-student interaction in individual dynamic assessment with low and high achievers », PACE Center, Yale University, New Haven, Connecticut, juillet 2005.
- Lund K., 2006, « Le rôle de l'interaction "évaluateur-élève" dans l'évaluation dynamique individuelle », dans la série *Psychologie de la relation en neuropsychologie et psychothérapie* au Centre du langage et de neuropsychologie au Centre Hospitalier Universitaire Pitié Salpêtrière, mai 2006.
- Lund K., 2007, « Le rôle du contexte et la place des connaissances dans les interactions humaines », Institut de Sciences Cognitives, Lyon, mai 2007.
- Mondada L., 2006, Faculty member of the Summer School « Language, Participation and Learning », University of Odense, juin 2006.
- Mondada L., 2006, Faculty of the doctoral course « Anàlisi de dades interactives », Universitat Autònoma de Barcelona, février 2006.
- Mondada L., 2006, Enseignement d'un module de deux jours : « Multimodalité et organisation de l'interaction », Module de l'Ecole Doctorale Suisse, Université de Bâle, (en collaboration avec R. Schmitt/Mannheim et C. Müller/Berlin), juin 2006.
- Mondada L., 2006, Enseignement d'un module d'une journée : « Méthodes d'analyse de l'entretien », Ecole Doctorale de Géographie, Université de Neuchâtel, avril 2006.
- Mondada L., 2006, Oficina de trabalho, Universidade Federal do Rio Grande Do Sul, Porto Alegre (Instituto de Letras, Programa de Pós-Graduação em Letras, Estudos da Linguagem, Grupo de Pesquisa ISE – Interação Social e Etnografia), août 2006.
- Mondada L., 2006, Faculty of the Summer School *Multimodality*, University of Odense, mai 2006 (lecture on "ELAN: presentation and examples of analyses" and on "Multimodal searches in large corpora of video recorded interactions").
- Mondada L., 2006, « Driving & talking », Workshop on *Social activities and Mobility: Using Car as a Domestic Space*, organized by E. Laurier, Edinburgh University, janvier 2006.

- Mondada L., 2006, « La gestion des pannes dans des interactions par visioconférences », Journée sur les *Interactions par visioconférence*, ENST Paris, novembre 2006.
- Mondada L., 2006, « Talk-in-interaction and the constitution of the grammatical order and the institutional order: an analysis of the announcement of the patients' names in a psychiatric hospital », Palestra, Instituto de Estudos da Linguagem (IEL), Universidade Estadual de Campinas (Unicamp), août 2006.
- Mondada L., 2006, « Aprendendo a fazer perguntas na sala de cirurgia: A visão da Análise Conversacional », palestra, Faculdade de Letras (PosLin) da Universidade Federal de Minas Gerais, Belo Horizonte, août 2006.
- Mondada L., 2006, « Organisation de la participation dans des espaces fragmentés », Workshop sur l'Organisation de l'interaction médiatisée dans des espaces fragmentés, Université de Nice, juin 2006.
- Mondada L., 2006, « Categorizzazione e partecipazione », Seminario, Facultat di Psicologia, Università de Roma 3, mai 2006.
- Mondada L., 2006, « Comunicare a distanza nell'interazione nei luoghi di lavoro », Conferenza, Istituto di Linguistica, Università de Roma Sapienza, mai 2006.
- Mondada L., 2006, « Problemi di trascrizione multimodale », Conferenza, Istituto di Linguistica, Università de Roma Sapienza, mai 2006.
- Mondada L., 2006, « When Sequential Organization of Interaction Changes Across Time: 'Small' Details and 'Big' Issues », Department of Sociology, University of Helsinki, avril 2006.
- Mondada L., 2006, « Organizing participation in complex workplaces: telexpertise and teleteaching in the operating room », Department of Sociology, University of Tampere, avril 2006.
- Mondada L., 2006, « Deixis spatiale, organisation de l'interaction et coordination multimodale », Séminaire national des études doctorales des langues romanes, Université de Turku, mars 2006.
- Mondada L., 2006, « Multimodal and linguistic analysis of assessment sequences », Finnish Department, University of Helsinki, mars 2006.
- Mondada L., 2006, « Construire des collections vidéo en analyse conversationnelle », Séminaire d'Analyse Vidéo, organisé par B. Bonu, Université de Montpellier 3, mars 2006.
- Mondada L., 2006, « Spoken Language in Interaction: a module for teaching and learning at distance », Swissling (Swiss Network of Linguistics Courseware) Colloquium, Lugano, mars 2006.
- Mondada L., 2006, « Principis d'anàlisi de dades interactives: Anàlisi seqüencial », Séminaire pour doctorants, Universitat Autònoma Barcelona, février 2006.
- Mondada L., 2006, « La pertinence du détail de l'interaction: problèmes de transcription et problèmes d'analyse », Conférence Universitat Autònoma Barcelona, février 2006.
- Mondada L., 2006, « Fabricació del corpus per a l'anàlisi de dades interactives », Séminaire pour doctorants, Universitat Autònoma Barcelona, janvier 2006.
- Mondada L., 2007, « Recording and transcribing video data for the multimodal study of social interaction », Research Colloquium Series, Centre Interfacultaire en Sciences Affectives, Genève, juin 2007.
- Mondada L., 2007, « Studying talk-and-conduct at work: some analytical landmarks », Basel, Doctoral Workshop on *Analyzing the complexities of interactions at work: plurilingual and multimodal resources*, mai 2007.
- Mondada L., 2007, Faculty of the « PPlace Me Workshop », Stockholm, mai 2007 (day 1: video recording, Day 2: Transcribing, Day 3: Analyzing data).
- Mondada L., 2008, « Participants' methodical arrangement of grammatical and multimodal resources in interaction: assessing objects as a collective activity », Zürich, Deutsches Seminar, octobre 2008.
- Mondada L., 2008, « Dimensions épistémiques et morales de l'interaction: à propos du déploiement séquentiel de connaissances imputées, attendues et révisées », EHESS, laboratoire CEMS, Paris, mai 2008.
- Mondada L., 2008, « Le rôle constitutif de l'interaction sociale: description des pratiques langagières/des pratiques de travail », Laboratoire CLLE/ERSS, Toulouse, mars 2008.
- Mondada L., 2008, cours sur « Multimodalidad y interacción » (niveau master et doctorat, 20 h), Universitat Puebla, Mexico, février 2008.
- Mondada L., 2008, Faculty of the Spring School of the DYLAN European Project (on qualitative methodologies), Lyon, avril 2008.



- Mondada L., 2008, Faculty member of the Summer School *Multimodality*, University of Odense (org. J. Wagner), mai 2008.
- Mondada L., 2009, « Coordinating Action », UCLA, Department of Sociology, Los Angeles, janvier 2009.
- Mondada L., 2009, « Assessments in interaction », UCLA, Department of Applied Linguistics, Los Angeles, janvier 2009.
- Mondada L., 2009, Cours sur « La società, il linguaggio, i contesti professionali visti dall'interazione : metodi a confronto » (niveau master et doctorat 16h), Università della Svizzera Italiana, Lugano, février 2009.
- Panier L., 2009, « Une sémiotique du discours », Faculté des Langues modernes, Université de Veliko-Tirnovo, Bulgarie, avril 2009.
- Panier L., 2009, « Figurativité, discours, énonciation », Intervention dans le Séminaire *La sémiotique du monde sensible*, mars 2008.
- Panier L., 2009, « Espace et signification », Intervention dans le Séminaire intersémiotique de Paris (ParisIV-Sorbonne et IUF), janvier 2009.
- Parpette C., 2005, « Conditions pédagogiques, institutionnelles et matérielles d'élaboration des programmes de français sur objectifs spécifiques », Alliance Française de Bruxelles, 1<sup>er</sup> juillet 2005.
- Plantin C., 2006, « The Analysis of Emotions in Interactions » (Séminaire niveau M), Università Cattolica del Sacro Cuore, Milan, décembre 2006.
- Plantin C., 2006, « La Argumentación : Historia, Teorías, Perspectivas », Séminaire d'introduction en espagnol (8h), Universidad de Patagonia Austral, Río Gallegos, octobre 2006.
- Plantin C., 2006, « La Argumentación : Historia, Teorías, Perspectivas », Séminaire en espagnol (30h), Departamento de Ciencias del Lenguaje, Universidad de Buenos Aires, octobre 2006.
- Plantin C., 2006, « Open problems in argumentation », Università Cattolica del Sacro Cuore, Milan, décembre 2006.
- Plantin C., 2007, « Las nuevas corrientes de la teoría de la argumentación », Universidad Autónoma de México, Departamento de Derecho, novembre 2007.
- Plantin C., 2007, « Emotion, argumentation », Séminaire de Doctorat BeNeFri (Berne-Neuchâtel-Fribourg), Crêt-Bérard, juin 2007.
- Plantin C., 2007, « Las trampas del debate », Conférence grand public, Casa de Francia, México, novembre 2007.
- Plantin C., 2007, « El papel de la emoción en la argumentación », Departamento de Derecho, Universidad Autónoma de México, novembre 2007.
- Plantin C., 2007, « Convencer y persuadir », Seminario de investigación sobre argumentación, Instituto de Investigaciones Filosóficas, Universidad Nacional Autónoma de México, novembre 2007.
- Plantin C., 2007, « Inferencia y argumentación », Seminario de posgrado en filosofía de la ciencia, Instituto de Investigaciones Filosóficas, Universidad Nacional Autónoma de México, novembre 2007.
- Plantin C., 2008, Série de conférences invitées données au Brésil, « L'émotion signifiée: Construction des émotions et suivi des parcours émotionnels » ; « La "campaña del miedo": élection présidentielle 2006 au Mexique » ; « Argumentation, information, autorité en classe de physique », III simpósio internacional sobre análise do discurso, Universidade Federal de Minas Gerais Belo Horizonte, Brésil, avril 2008.
- Plantin C., 2009, « Teorías de la argumentación y Proyecciones metodológica para la argumentación en el aula », Seminario de énfasis Doctorado Interinstitucional en Educación, Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Bogotá, Colombie, mars 2009.
- Pochard J.-C., 2005, « L'utilisation du conte dans la classe de français », Alliance française de Bangalore, avril 2005.
- Pochard J.-C., 2005, « Mise en place d'un programme en ligne de formation d'enseignants : une étude cas », University of Delhi, septembre 2005.
- Rabatel A., 2006, Ouverture au 3<sup>ème</sup> colloque international du RRENAB, *La Bible en récits. Le point de vue*, Centre Sèvres, Institut catholique de Paris, Faculté protestante de Paris, Paris, juin 2006.
- Rabatel A., 2008, Ouverture de la journée d'étude *A qui parle-t-on ? Le destinataire dans le théâtre vivant français*, Université de Bourgogne, Dijon, décembre 2008.

- Rabatel A., 2009, « Les postures énonciatives dans les textes littéraires : l'exemple de l'évangile de Jean, 18, <sup>28-40</sup> et 19, <sup>19-22</sup> », Journée de l'Ecole doctorale 268, Langages et langue, *La linguistique énonciative confrontées aux textes et aux corpus littéraires*, Paris 3, mars 2009.
- Regnier J.-C., 2008, « A estatística dentro e fora da sala de aula: competência estatística, conhecimento matemático e cidadania », SIMPEMAT 2 UFRPE, Recife Brésil, juillet-août 2008.
- Regnier J.-C., 2008, « Connaissances mathématiques et Compétences statistiques : quelques obstacles à l'apprentissage de la statistique chez les non-spécialistes », Société statistique du Canada (SSC) et Société Française de Statistique (SFDS), Ottawa, Canada, mai 2008.
- Regnier J.-C., 2008, « Parâmetros, indicadores e instrumentos para avaliação do processo de internacionalização da Educação Superior », FAUBAI, UFGD Bonito, Brésil, avril 2008.
- Rémi-Giraud S., 2005, « Le mot *air* et ses synonymes dans la *Correspondance* de Madame de Sévigné », Journée du GEHLF *La synonymie*, Université Paris 4, mars 2005.
- Rémi-Giraud S., 2005, « Métaphore et figement », Journée Conscila *Changements dans le lexique : figement, lexicalisation, catachrèse*, Paris, juin 2005.
- Rémi-Giraud S., 2005, « La Chatte et l'idiolecte », Journée d'étude *L'idiolecte*, Université Montpellier 3, novembre 2005.
- Rémi-Giraud S., Constantin de Chanay H., 2005, « La polysémie prise au mot : construction du sens et polysémioticité », Journée Conscila *La polysémie. Interrogations et problématiques*, Paris, février 2005.
- Rémi-Giraud S., 2006, « Les différents types d'attribut en français », Université Sidi Mohamed Ben Abdellah, Fès, Maroc, avril 2006.
- Rémi-Giraud S., 2008, « Polysémie et synonymie. Peut-on parler d'un seuil minimal de la polysémie ? », Romanisches Seminar, Oberseminar *Probleme der romanischen Sprachwissenschaft*, Eberhard-Karls-Universität Tübingen, Allemagne, juin 2008.
- Rémi-Giraud S., 2008, « La personne dans le système verbal en français moderne : le statut du pronom clitique sujet », Séminaire international-journées d'étude *Phénomènes de « déflexivité » dans les langues indo-européennes : aspects diachroniques, synchroniques et comparatifs*, Université Lille 3, mai 2008.
- Rémi-Giraud S., 2009, « De la matière à la forme : la déflexivité ou la naissance du mot », Symposium international *La déflexivité dans les langues naturelles : description, typologie, théorisations*, Lille, novembre 2009.
- Tiberghien A., 2007, « Physics classroom practice at high school level. Two different methods of video analysis from a knowledge perspective », Séminaire de la *Graduate school of education de Norvège*, Oslo, mai 2007.
- Tiberghien A., 2007, « From the questions to the design of a research », Séminaire des doctorants de l'Université autonome de Barcelone *Reflecting on research methodology in science and mathematics education*, Sitges, Espagne, avril 2007.
- Tiberghien A., 2007, « Construction of students' knowledge in relation to a teaching sequence: hypotheses on learning and knowledge », Séminaire international *Guided construction of Knowledge in Classrooms*, Hebrew university, Jérusalem, Israël, février 2007.
- Tiberghien A., 2008, « Quelles références dans l'élaboration du cadre d'évaluation de la culture scientifique de PISA 2006 ? », Seminario Nazionale : *Perché l'acqua bolle ? Cultura ed educazione scientifica dei giovani*, Bologne, février 2008.
- Veillard L., 2007, « Alternance et enseignement supérieur : quel rôle des situations de travail dans la formation ? », Séminaire romand de 3<sup>ème</sup> cycle, *La place du travail dans la formation des adultes*, Conférence Universitaire de Suisse Occidentale, Veyzonnaz, Suisse, octobre 2007.

## 4. Organisation d'événements

### 4.1. Organisation de colloques nationaux et internationaux

- Bernard A., Cortier C., Coste D., Mochet M.-A., Parpette C., Traverso V., Zenati A., 2005, organisation du Colloque *Français Fondamental Corpus oraux, contenus d'enseignement*, 9-10 décembre 2005, <http://colloqueff.ens-lsh.fr/franc/indexfr.htm>
- Heiden S., 2006, organisation des Journées d'étude internationales du CCFM *Standards de numérisation, élaboration de descripteurs de métadonnées et enrichissement des bases de données textuelles*, ENS-LSH, Lyon, 5-6 octobre 2006, [http://bfm.ens-lsh.fr/article.php3?id\\_article=294](http://bfm.ens-lsh.fr/article.php3?id_article=294)
- Heiden S., Pincemin B., 2008, organisation des JADT 9<sup>èmes</sup> *Journées internationales d'analyse statistique des données textuelles*, ENS-LSH, Lyon, 11-14 mars 2008 <http://jadt2008.ens-lsh.fr>
- Heiden S., 2009, organisation de la rencontre du *TEI Council* avec des projets de recherche mobilisant la TEI, ENS-LSH, Lyon, 1-3 Avril 2009, [https://listes.cru.fr/wiki/teires/public/tei\\_council\\_2009\\_a\\_lyon](https://listes.cru.fr/wiki/teires/public/tei_council_2009_a_lyon)
- Le Guern O., 2007, co-organisation du congrès de l'Association Française de Sémiotique, *Les Interfaces disciplinaires, des théories aux pratiques*, (collaboration Universités Lyon 2, Paris 5, IUFM de Paris), Paris, 15-17 novembre 2007.
- Mondada L. 2005, chair of the 2<sup>nd</sup> Conference of the International Society for Gesture Studies (ISGS), *Interacting Bodies*, Lyon, 15-18 juin 2005, [http://gesture-lyon2005.ens-lsh.fr/article.php3?id\\_article=139](http://gesture-lyon2005.ens-lsh.fr/article.php3?id_article=139)
- Panier L., 2007, co-direction de l'organisation du colloque *Sémio 2007 – Rencontres sémiotiques Les interfaces disciplinaires. Des théories aux pratiques professionnelles*, Paris 5, novembre 2007.
- Panier L., 2006, 2007, 2009, organisation de colloques dans le cadre du CADIR : 2006 : *Lectures dans l'Apocalypse de Jean* ; 2007 : *Actes des Apôtres* ; 2009 : *Regards croisés sur l'énonciation*.
- Schang E., Heiden S., Jacobson M., 2008, organisation de CatCod 2008 *Premières rencontres internationales pour le Catalogage et le Codage de corpus oraux*, Université d'Orléans, 4-5 décembre 2008, <http://www.catcod.org>
- Teston-Bonnard S., 2005, organisation de la Conférence Internationale *DISS'05 Disfluency in Spontaneous Speech*, à Aix en Provence, 10-12 septembre 2005.

### 4.2. Sites web de congrès

Actes du Colloque international <i>Sémio 2007–Les interfaces de la Sémiotique</i>	<a href="http://semio2007.free.fr">http://semio2007.free.fr</a>
Colloque <i>Français Fondamental</i> (SIHFLES) 2005 (site de diffusion)	<a href="http://colloqueff.ens-lsh.fr/">http://colloqueff.ens-lsh.fr/</a>
Conférence JADT 2008 (site de diffusion)	<a href="http://jadt2008.ens-lsh.fr">http://jadt2008.ens-lsh.fr</a>
Conférence CatCod2008	<a href="http://www.catcod.org">http://www.catcod.org</a>
<i>Interacting Bodies</i> . Online proceedings of the 2d ISGS (International Society for Gesture Studies) Conference, edited by Mondada, L., Markaki, V.	<a href="http://gesture-lyon2005.ens-lsh.fr/article.php3?id_article=259">http://gesture-lyon2005.ens-lsh.fr/article.php3?id_article=259</a>
TEI-Council 2009	<a href="https://listes.cru.fr/wiki/teires/public/tei_council_2009_a_lyon">https://listes.cru.fr/wiki/teires/public/tei_council_2009_a_lyon</a>

### 4.3. Organisation d'écoles thématiques, écoles d'été

- Lund K., 2007, organisation de la cinquième Ecole thématique CNRS EIAH (Personnalisation des Environnements Interactifs Apprentissage Humain), Saint Quentin sur Isère, 7-12 juillet 2007.
- Grossen, M., Mondada L., 2009, co-organisation d'un module d'une semaine sur l'analyse de l'interaction pour l'Ecole Doctorale Suisse Argupolis, 7-14 septembre 2009.
- Krzyzanowski, M., Mondada L., 2008, co-organisation avec de la Doctoral Spring School du projet européen DYLAN, Researching Multilingualism and Linguistic Diversity in Europe, Lyon, 14-18 avril 2008.
- Mondada L., 2007, organisation du Module de l'Ecole Doctorale Suisse / CUSO « Plurilingual Talk at Work », Université de Bâle, 17-19 mai 2007.
- Mondada L., Traverso, V., 2007, co-organisation de l'Ecole thématique CNRS « CONTACTI – Constitution et Traitement de Corpus d'Interactions », Lyon, 4-8 juin 2007.
- Mondada L., Traverso, V., 2008, co-organisation de l'Ecole thématique CNRS « I\_DOCORA », Interaction : données, corpus, analyse, Lyon, 23-27 juin 2008.
- Mondada L., Traverso, V., 2009, co-organisation de l'Ecole thématique CNRS « TRANAL\_I », Transcription et Analyse de l'Interaction, Lyon, 22-26 juin 2009.
- Tiberghien A., Veillard L., 2009, organisation de l'Ecole thématique « Méthodes d'enregistrement et d'analyse de données vidéo prises en situations de formation », ENS-LSH Lyon, 17-19 janvier 2005.

### 4.4. Organisation de workshops et journées d'étude

- ADIS (C. Buty, C. Parpette, R. Bouchard, V. Rivière, A. Pastor, N. Guichon), 2008, « Textes procéduraux et consignes en situations de formation », avec L. Fillietaz (U. Genève), ENS-LSH Lyon, 1<sup>er</sup> février 2008.
- Audin L., 2005, Journée d'étude « La langue étrangère du CM2 à la 6<sup>ème</sup>, acquis linguistiques et structuration des connaissances », avec C. Juilliard (Paris 7), INRP/ICAR, Université Diderot Paris 7, 20 mai 2005.
- Audin L., 2006, Journée d'étude « Apprentissage du français et de la langue étrangère : une approche didactique transversale est-elle possible dès le cycle 3 ? Bilan d'un an d'expérimentation anglais-français en 6<sup>ème</sup> », avec D. Manesse (Paris 3), L. Ialamov (centre culturel français, Sofia), INRP/ICAR, Université Diderot Paris 7, 12 mai 2006.
- Audin L., 2008, Journée d'étude « Outils conceptuels didactiques pour l'apprentissage de la langue étrangère, du français et des mathématiques en 6<sup>ème</sup> : aspects théoriques et mise en œuvre pédagogique », avec D. Bailly (Paris 7), INRP/ICAR, Lyon, 16 mai 2008.
- Baurens M., 2008, « Cinéma et construction des identités sexuées dans les banlieues », avec G. Sellier, C. Tarr, P. Caillé, H. Kebabza, N. Cyrulnik, IUFM Grenoble, 12 décembre 2008.
- Baurens M., Lignon F., 2008, « Média et représentations du féminin et du masculin », avec A. Chante, B. Rollet, F. Lignon, IUFM Lyon, 18 décembre 2008.
- Baurens M., Lignon F., 2008, « Cinéma et discriminations sexuées », avec G. Legras, B. Rollet, D. Roth-Bettoni, IUFM Lyon, 12 juin 2008.
- Costa J., Lambert P., Cortier C., 2009, Journée d'étude du projet CELV, « L'éducation bi/plurilingue », avec S. Slivenski (CELV, Autriche), M. Cavalli (IRRE-VDA, Italie), P. Aguetz (IRRE-VDA, Italie), M. Fitt (Itchy-Coo, Ecosse), S. Gerner (Université de Pécs, Hongrie), R. Ciolaneanu (Bucharest, Roumanie), J. Manuel Neira-González (Espagne), A. Mystkowska Wiertelak (Adama Mickiewicz University, Pologne), E. McKendry (Queens University Belfast, Royaume Uni), D. Dagenais (Simon Fraser University, Canada), A. di Meglio (IUFM de Corse), R. Boyer (IUFM de Marseille), F. Caillis (IUFM de Montpellier), INRP Lyon, 26-27 novembre 2009.
- Develotte C., 2005, « Émotions et interactions en ligne », avec A. Camus-Vigné (BPI), K. English (Paris 2), M. Marcoccia (UTC Compiègne), X. Hassan (Open University, UK), ENS-LSH Lyon, 17 mars 2005.

- Develotte C., 2006, « Les sites Internet : description et exploitation en langue », avec É. Mitropoulou, (Université de Franche-Comté), N. Gettliffe, J. Rémon (Université Lyon 2), J.-J. Richer (Université de Bourgogne), T. Soubrié (Université Grenoble 3), ENS-LSH Lyon, 16 mars 2006.
- Dichy J., 2007, Journée ICAR, ENSSIB, ERIC avec le Laboratoire LALLIC (Langages, Logique, Informatique, Cognition et Communication), « La recherche d'information multilingue : méthodes, outils et ressources en français et en arabe », Université de Paris-Sorbonne, ENS-LSH, 24 avril 2007.
- Dichy J., 2008, Journée d'étude ICAR, ENSSIB, « Analyse de corpus et lexiques arabes », Université de la Manouba, 20 juin 2008
- Dichy J., 2008, Table-ronde autour du Commissaire européen au multilinguisme, « Multilinguisme et recherche innovante en linguistique appliquée et technologies du langage », M. Leonard Orban, Université Lumière-Lyon 2, 28 novembre 2008.
- Dichy J., 2008, Journée d'étude dans le cadre du projet AUF « Reconnaissance automatique, exploration contextuelle et traduction français/arabe : indices contextuels associés aux marqueurs du discours et annotation de corpus », Lyon, 4- 5 avril 2008.
- Dichy J., 2009, Journée ICAR, Laboratoire LALLIC (Langages, Logique, Informatique, Cognition et Communication), « La sémantique des verbes dans une perspective multilingue, en arabe et dans d'autres langues (français, russe) », avec 6 intervenants ICAR (dont 4 doctorants) et 3 intervenants LALICC (dont 2 doctorants), Université de Paris-Sorbonne, 9-10 janvier 2009.
- Dichy J., 2009, Journée d'étude dans le cadre du projet international *Cèdre* du MAE, « Analyse et annotation de corpus libanais en arabe et en français : approche contrastive de quelques formes argumentatives dialogiques et marqueurs de discours rapporté Analyse et annotation de corpus libanais en arabe et en français », Lyon, 22 mai 2009.
- Griggs P., Blanc N., Parpette C., Carol R., 2009, « Apprentissages scolaires et langues secondes », avec S. Clerc (Université Avignon), G. Vernetto, (Université Val d'Aoste), G. Ziegler (Université Luxembourg), IUFM de Lyon, 24-25 octobre 2009.
- Guichon N., 2007, « Former à la distance : méthodologies et expériences », avec Pierre Pastré (CNAM), Thierry Chanier (Université de Franche-Comté), Bernard Prot (CNAM), Tim Lewis (Open University), 15 mars 2007.
- Guichon N., 2008, « La synchronie dans les échanges en ligne », avec H. Bays (Modyco, CELITH/EHESS), C. Dejean-Thircuir (Université du Mans, LIUM), I. Pierozak (Université de Picardie, LESCLaP / DYNADIV), C. Develotte (INRP), R. Kern (UC Berkeley), D. Pries (UC Berkeley), 27 mars 2008.
- Guillot C., 2005, « Le démonstratif en français », avec Kleiber G. (Université Strasbourg 2), De Mulder W. (Université d'Anvers), Carlier A. (Université de Valenciennes), Jonasson K. (Université d'Uppsala), Mortelmans J. (Univ. d'Anvers), Fossard M. (Univ. Toulouse le Mirail), Schnedecker C. (Université Strasbourg 2), Conceição de Paiva M. da (Université Fédérale de Rio de Janeiro), ENS-LSH Lyon, mars 2005.
- Guillot, C., Heiden, S., Lavrentiev, A., 2006, 2<sup>ème</sup> journée du Consortium international pour les corpus de français médiéval (CCFM), avec F. Martineau (rep.) (Université d'Ottawa), F. Dupuis (Université du Québec), F. Möhren (Université d'Heidelberg), C. Pignatelli (Université de Poitiers), F. Viellard (Ecole des chartes), G. Poupeau (Ecole des chartes), M. Glessgen (Université de Zürich), X. Gouvert (Université de Zürich), P. van Reenen (Université libre d'Amsterdam), H. Gerner (UMR ATILF), G. Souvay (UMR ATILF), L. Burnard (Université d'Oxford), N. Mazziota (Université de Liège), L. Schoesler (Université de Copenhague), A. Stein (Université de Stuttgart), ENS-LSH Lyon, 5-6 octobre 2006,
- Heiden, S., 2008, Journées du Consortium international pour les corpus de français médiéval autour de la BFM et de BVH, avec M.-L. Demonet (BVH, UMR 5187 CESR, Orléans) , N. Dufournaud (BVH, UMR 5187 CESR, Orléans) , T. Uetani (BVH, UMR 5187 CESR, Orléans), T. Vincent (BVH, UMR 5187 CESR, Orléans), J.-D. Fekete (INRIA Futurs, Orsay), S. Gedzelman (UMR Triangle, ENS-LSH), J.-C. Zancarini (UMR Triangle, ENS-LSH), L. Burnard (Université d'Oxford), B. Stumpf (UMR 7718 ATILF, Nancy), V. Le Rolle (UMR 5611 LIRE, ENS-LSH), ENS-LSH Lyon, 23-24 juin 2008
- Kerbrat-Orecchioni C., 2007, « Les formes nominales d'adresse », Lyon, 25-26 mai 2007.

- Kerbrat-Orecchioni C., 2008, « Les formes nominales d'adresse en français », Chambéry, 26 janvier 2008.
- Kerbrat-Orecchioni C., 2009, « Les formes nominales d'adresse, approche interculturelle », Lyon, 26 juin 2009.
- Kerbrat-Orecchioni C., Constantin de Chanay H., 2005, « Dialogal, Dialogisme, Polyphonie », Lyon, 3-4 mars 2005.
- Kerbrat-Orecchioni C., Constantin de Chanay H., 2006, « Analyse du discours et des interactions », Lyon, 2-3 mars 2006.
- Lavrentiev A., 2005, « Systèmes graphiques de manuscrits médiévaux et d'incunables français : ponctuation, segmentation, graphies », avec Y. Cazal (U. Paris 3), E. Llamas Pombo (U. de Salamanque, Espagne), N. Mazziotta (U. de Liège, Belgique), G. Parussa (U. de Tours), C. Pignatelli (U. de Poitiers), D. Smith (CNRS - LAMOP), ENS-LSH Lyon, 6 juin 2005.
- Lund K., 2008, Workshop international « Facets of Interaction, what matters for... ? », ICAR Lyon, 15-16 décembre 2008
- Lund K., 2008, Workshop « Common Objects for Productive Multivocality in Analysis », Computer Supported Collaborative Learning 2009, avec D. Suthers (Hawaii), N. Law (Hong Kong), C. Rosé (Pittsburgh), C. Teplovs (Toronto), Rhodes, 6 juin 2008.
- Mondada L., 2006, Workshop « Analysing the interaction of a man with no language », avec C. Antaki (Loughborough), Laboratoire ICAR, Lyon, 8 décembre 2006.
- Mondada L., 2006, Workshop « Autour de l'oeuvre de Adam Kendon », avec A. Kendon (University of Pennsylvania & Napoli), Laboratoire ICAR, Lyon, 25 avril 2006.
- Mondada L., 2007, Workshop on « Writing in interaction », avec C. Greiffenhagen (Manchester), M. Relieu (Nice), Ph. Sormani (Lausanne), Laboratoire ICAR, Lyon, 30 novembre 2007.
- Mondada L., 2007, Workshop on « Plurilingualism in professional interactions », avec J. Wagner (University of Southern Denmark), E. Keating, (University Texas, Austin), G. Lüdi (University Basel), Laboratoire ICAR, Lyon, 20 octobre 2007.
- Mondada L., 2007, Workshop on « CLAN : alignment and annotation tools », avec J. Wagner (University of Southern Denmark), Laboratoire ICAR, 18-19 octobre 2007.
- Mondada L., 2007, Workshop on « Emergency Calls and Interactions in Call Centres », with I. Arminen (Tampere), M. Buscher (Lancaster), P. Drew (York), G. Fele (Trento), T. Larsen (Aarhus), C. Licoppe (Paris), I. Paoletti (Perugia), M. Relieu (Nice), Laboratoire ICAR, Lyon, 2-3 avril 2007.
- Mondada L., 2007, Workshop sur « Grammaire et Interaction », rencontre entre l'équipe de S. Pekarek Doehler, E. de Stefani, S. Horlacher, G. Müller (Neuchâtel) et le groupe ICOR, Laboratoire ICAR, Lyon, 9 mars 2007.
- Mondada L., 2008, Workshop on « Membership Categorization Analysis », avec R. Watson (Manchester), Laboratoire ICAR, Lyon, 9 avril 2008.
- Mondada L., 2008, Workshop on « Music in interaction », avec R. Ashley (Northwestern University), A. Duranti (UCLA), Laboratoire ICAR, Lyon, 8 avril 2008.
- Mondada L., 2008, Workshop on « Multimodality », avec R. Ashley (Northwestern University), J. Cassell (Northwestern University), U. Dausendschön-Gay (Bielefeld), R. Watson (Manchester), Laboratoire ICAR, Lyon, 17 mars 2008.
- Mondada L., 2008, Workshop on « CLAN : alignment and annotation tools », avec J. Wagner (University of Southern Denmark), B. MacWhinney (Carnegie Mellon), Laboratoire ICAR, Lyon, 24-25 janvier 2008.
- Mondada L., 2009, Workshop sur « l'Analyse des Catégorisations en ethnométhodologie et analyse conversationnelle », avec E. Gülich (Bielefeld), L. Nussbaum (Barcelona), F. Malbois (Lausanne), A. Bovet (Neuchâtel), W. Leeds-Hurwitz (Wisconsin), Laboratoire ICAR, Lyon, 5-6 mars 2009.
- Mondada, L., 2009, Workshop sur « Analyses multi-dimensionnelles en linguistique : explorer les interfaces entre prosodie, syntaxe, interaction, multimodalité », avec C. Smith (New Mexico), C. Bazzanella (Torino), L. Mondada (ICAR), S. Teston-Bonnard (ICAR), V. Traverso (ICAR), Laboratoire ICAR, Lyon, 22 mai 2009.
- Rabatel A., Chauvin-Vileno A., 2006, Journées d'étude « Effacement énonciatif, objectivité et responsabilité dans les médias », avec J.-M. Adam (Lausanne), P. Charaudeau (Paris 13), A.

- Chauvin-Vileno (Franche-Comté), R. Koren (Bar Ilan), I. Laborde-Milaa (Paris 12), J.-M. Lopez-Munoz (Cadiz), G. Lugin (Lausanne), S. Matar (Franche-Comté), A. Rabatel (Lyon 2), P. Schepens (Franche-Comté), M. Temmar (Paris 12), Université de Franche-Comté, 23-24 mars 2006.
- Rabatel A., Grossmann F., 2006, Journée d'étude « Marquage et construction de la figure de l'auteur, construction du sujet apprenant dans les documents et situations didactiques. Gestion de l'hétérogénéité, hiérarchisation des sources et des postures énonciatives », avec R. Bouchard (Lyon 2), F. Grossmann (Grenoble 3), A. Halté (Metz), I. Laborde-Milaa (Paris 12), F. Lantheaume (INRP), C. Parpette (Lyon 2), A. Potolia (Inalco), A. Rabatel (Lyon 2), F. Sitri (Paris 10), IUFM de Lyon, 16 juin 2006.
- Rabatel A., 2007, Journée d'étude sur « La responsabilité collective dans la presse », avec R. Amossy I. (Tel Aviv), G. Bastin (Grenoble 1), P. Fiala (Paris 12), J.-M. Leblanc (Franche-Comté), R. Koren (Bar-Ilan), A. Rabatel (Lyon 2), J.-F. Tétu (Lyon 2), IEP-Université Lyon 2, 17 octobre 2007.
- Rabatel A., 2007, Journée d'étude sur « Analyse pragmatique des figures », avec C. Détrie (Montpellier 3), L. Gaudin (Nice), A. Jaubert (Nice), M. Monte (Toulon), A. Rabatel (Lyon 2), G. Salvan (Nice), B. Verine (Montpellier 3), Conscila, ENS-Ulm, Paris, 19 octobre 2007
- Rémi-Giraud S., 2005, Atelier « Syntaxe et sémantique des parties du discours », Fujimura Itsuko, Nagoya University, Japon, 18 mars 2005.
- Rémi-Giraud S., 2005, Atelier « Les prépositions spatiales », avec Borillo A., Toulouse-Le-Mirail, 8 avril 2005.
- Rémi-Giraud S., 2005, Journées d'étude « Dialogal, dialogisme, polyphonie », avec Bres J. (Montpellier 3), Perrin L. (Metz), Kjersti F. (Bergen, Norvège), N.Coco (Uppsala, Suède), Lyon, 3-4 mars 2005.
- Rémi-Giraud S., 2006, Journée d'étude « La cohésion : des termes au discours, Les adverbiaux cadratifs », avec Charolles M., Paris 3, 5 mai 2006.
- Rémi-Giraud S., 2006, Journée d'étude « Pathos et indicible dans les écrits sur l'extermination, La traduction : interprétation et genèse du sens », avec Rastier F., Paris-CNRS, 22 juin 2006.
- Rémi-Giraud S., 2006, Journées d'étude « L'apposition », avec Forsgren M. (Stockholm, Suède), Mesli N. (Aix-en-Provence), Neveu F. (Cæn), Vargas É. (Grenoble 3), Vater H. (Cologne, Allemagne), en collaboration avec l'équipe Lylia (Lyon-Linguistique allemande), Centre LCE-EA 1853, Lyon, 13-14 octobre 2006,
- Rémi-Giraud S., 2007, Journée d'étude « Isotopie et formes sémantiques », avec Missire Régis, Toulouse 2, 16 février 2007.
- Rémi-Giraud S., 2007, Journée d'étude « En attendant Godot : l'Absurde ou l'histoire ?, Saussure et la science des textes », avec Rastier F., CNRS-Paris, 7 juin 2007.
- Rémi-Giraud S., 2007, Journée d'étude « Pratiques et méthodes de la sémiologie », avec Houdebine A.-M., Brunetière V., Paris 5, 19 avril 2007.
- Rémi-Giraud S., 2007, Atelier « Les années Petit Robert : les emprunts », avec Boulanger J.-C., Québec, 28 septembre 2007.
- Rémi-Giraud S., 2008, Journée d'étude « Les corpus de langue parlée. La position initiale des énoncés », avec Blanche-Benveniste C., Aix-en-Provence/Paris, 29 février 2008.
- Rémi-Giraud S., 2008, Journées d'étude « Polysémie et champs lexicaux : synchronie et diachronie », avec Koch P. (Tübingen, Allemagne), Marzo D. (Tübingen, Allemagne), Lyon, 14 mars et 28 mars 2008.
- Rémi-Giraud S., 2008, Journée d'étude « Pour une grammaire du rapport texte/image », avec Klinkenberg J.-M., Liège, 13 mai 2008.
- Rémi-Giraud S., 2008, Journée d'étude « Sur les fondements de la sémiotique existentielle », avec Tarasti E., Helsinki, 15 mai 2008.
- Rémi-Giraud S., 2009, Journée d'étude « Les constituants du préambule oral en français », avec M.-A. Morel, Paris 3, 13 février 2009.
- Rémi-Giraud S., 2009, Journée d'étude « Des adverbiaux de localisation abstraite aux connecteurs. Présentation du projet Spatial Framing Adverbials : linguistic and psycholinguistic approaches », avec Charolles M. (Paris 3), L. Sarda (CNRS), Paris, 20 mars 2009.
- Rémi-Giraud S., 2009, Journée d'étude « Phrase et Texte. La position initiale de la phrase », avec Le Goffic P., Paris 3, 3 avril 2009.

- Rémi-Giraud S., 2009, Journée d'étude « Énonciation et textualité », avec Détrie C., Montpellier 3, 7 mai 2009.
- Rémi-Giraud S., 2009, Journée d'étude « Changement linguistique et grammaticalisation, Ordre des mots et structures informationnelle et textuelle », avec Prévost S., CNRS, Paris, 15 mai 2009.
- Rivière V., 2009, Journée d'étude « Processus d'interaction et objets de savoirs disciplinaires : quelles approches théoriques et méthodologiques ? », avec Cicurel F., Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle, ENS-LSH Lyon, 20 mars 2009.
- Traverso, V., Bert, M., 2008, Journée sur « les questions juridiques liées aux corpus dans le cadre de la coordination scientifique du programme Corpus de l'ANR (V. Traverso) et du programme "Corpus numériques" du cluster de recherche Rhône-Alpes "Culture, Patrimoine, Création" (M. Bert) », Lyon, 28 novembre 2008.
- Tiberghien A., 2009, Meeting of the European project « Mind the Gap », with M. Prenzel (IPN Kiel, Allemagne), D. Jorde (Université d'Oslo, Norvège), S. Erduran (Université de Bristol, Royaume Unie), M. Jimenez-Alexandre (Université de St Jacques de Compostelle, Espagne), ENS-LSH Lyon, 21 et 22 mai 2009,
- Tiberghien A., Veillard L., 2006, Séminaire de ViSA, F. Thibaut (EHESS), B. Sarrazy (Université de Bordeaux 2), A. Mercier (INRP), G. Sensevy (Université de Rennes 2), ENS-LSH Lyon, 3 et 4 Avril 2006.
- Tiberghien A., Veillard L., 2007, Journées ViSA « Confrontation de plusieurs courants de recherche » R. Engle (University of California, Berkeley), S. Leblanc (Université de Montpellier 2), L. Ria (Université de Clermont Ferrand), G. Sensevy (Université de Rennes 2), ENS-LSH Lyon, 10 et 11 décembre 2007.
- Tiberghien A., Veillard L., 2008, Journées ViSA « Indexation », avec D.Forest (Université de Bretagne Occidentale), R. Hassan (Université de Lille 3), D. Leroy (INRP, Marseille), L. Lima (Laboratoire Sciences de l'éducation, Grenoble), M.-P. Chopin (Université de Bordeaux 2), ENS-LSH Lyon, 16-17 décembre 2008.
- Tiberghien A., Veillard L., 2009, Journées ViSA « Courants de recherche et méthodologies », avec S. Derry (Wisonsin University), C. Maher (Rutgers University), J. Clanet (Université Toulouse le Mirail), G. Brousseau (Université de Bordeaux), ENS-LSH Lyon, 14-15 mai 2009.
- Veillard L., Buty C., 2007, Cinquièmes Journées Comparatistes de Didactique, Lyon, 25-26 juin 2007.



## 5. Expertises

### 5.1. Evaluation d'articles pour des revues

- Bouchard R. : *Le français dans le monde et Glottopol*.
- Buty C. : *Didaskalia, Aster*.
- Bruxelles S. : *Bulletin suisse de linguistique appliquée*.
- De Chanay H. : *Revue romane, Cahiers de praxématique, Mots. Les langages du politique*.
- Develotte C. : *Lidil, Alsic, Distance et savoirs*.
- Dichy J. : *International Journal of Computer Preprocessing of Oriental Languages, Langue Langage Lughā, META, Mots, TALIP (Transaction on Asian Language Information Processing), Traitement Automatique des Langues (TAL)*.
- Guillot C. : *Journal of French Language Studies*.
- Heiden S. : *Corpus 6 et 7, TAL 49/2*.
- Kerbrat-Orecchioni C. : *Journal of Pragmatics, Mots*.
- Lavrentiev A. : *Corpus*.
- Le Guern O. : *Topics*.
- Le Maréchal J.-F. : *Didaskalia, Aster*.
- Lund K. : *International Journal of Computer Supported Collaborative Learning, The Educational Research Review, The Journal of the Learning Sciences, Sciences et Technologies de l'Information et de la Communication pour l'Éducation et la Formation (STICEF)*.
- Marchello-Nizia C. : *Corpus*.
- Mondada L. : *Journal of Pragmatics, ROLSI (Research on Language and Social Interaction), Gesture, Language and Society, Modern Language Journal, Text & Talk, Discourse Processes, Social Studies of Science, Society and Space, @ctivités (revue électronique), alsic (revue électronique), Cahiers de Praxématique, Bulletin Suisse de Linguistique Appliquée, Abralin (revue brésilienne de linguistique)*.
- Mondada L. : *Lectrice de manuscrits pour les éditeurs Cambridge University Press, Cambridge ; Mouton de Gruyter, Berlin ; Editions du CNRS, Paris*.
- Morgenstern A. : *Language and Cognition, First Language, L'Information grammaticale, Faits de Langues, CogniTextes*.
- Morgenstern A. : *Expertise scientifique d'ouvrages en linguistique et psycho-linguistique à Cambridge University Press et ENS Editions*.
- Panier L. : *Topics del Seminario (Puebla)*.
- Plantin Ch. : *Argumentation, Mots. Les langages du politique, Analyse du discours et argumentation, Discourse Analysis*.
- Pincemin B. : *Corpus*.
- Rabatel A. : *Cahiers de praxématique, Marges linguistiques, Revue Romane (U. Copenhague), Revue de sémantique et pragmatique, SKY Journal of linguistics, Linx, Education et didactique, Dossiers des sciences de l'éducation, Questions de communication, L'Information grammaticale, Le discours et la langue, Argumentation et analyse de discours, Le Français aujourd'hui*.
- Rémi-Giraud S. : *Mots. Les langages du politique*.
- Robinault K. : *Didaskalia, Aster*.
- Rivière V. : *VALS-ASLA 90*
- Teston-Bonnard S. : *L'Information Grammaticale*
- Traverso V. : *Bulletin suisse de linguistique appliquée, Intercultural Pragmatics, Journal of Pragmatics, Research on Language and Social Interaction*.
- Tiberghien A. : *Science Education, International Journal of Science Education, Revue Française de Pédagogie, Aster, Didaskalia*.
- Veillard L. : *Didaskalia, Education et didactique, Recherche et Formation*.
- Vince J. : *Didaskalia, Aster*.

## 5.2. Responsabilités éditoriales: Comité de rédaction et comités de lecture de revues

- Bouchard R., membre du comité de rédaction de *Le français dans le monde*.
- Buty C., membre du comité de rédaction de *Ciencias & Educaçao* (USP, Brésil), *Aster*, *Éducation & Didactique*.
- Coppé S, membre du comité de rédaction de *Grand N IREM* de Grenoble.
- De Chanay H., membre du comité de rédaction de *Mots. Les langages du politique*.
- Develotte C., membre du comité de rédaction de *Lidil, Alsic*.
- Dichy J., membre du comité de rédaction de *Les langues modernes*.
- Kerbrat-Orecchioni C., Directrice de collection (“Linguistique et Sémiologie”) aux Presses Universitaires de Lyon.
- Kerbrat-Orecchioni C., Membre du comité éditorial des collections : “Recherches textuelles”, Centre d’Études linguistiques de l’Université de Metz, “Pragmatics & Beyond”, Amsterdam, John Benjamins.
- Kerbrat-Orecchioni C., membre du comité éditorial des revues : *Les Cahiers de Praxématique* (Montpellier), *Les Cahiers de Linguistique Sociale* (Rouen), *Faits de Langues* (Paris), *Interaction & cognitions* (Paris), *Revue de Sémantique et Pragmatique* (Orléans), *Verbum* (Nancy), *Quaderns de Filologia* (Valencia, Espagne), *The Romanic Review* (Columbia University, New York City), *Signo e Sena* (Buenos Aires).
- Le Guern O., membre du comité de lecture de *Topicos* (Université de Puebla, Mexique) et de *Séméion* (laboratoire Dynalang-SEM, Université René Descartes-Paris 5).
- Mondada L., membre de l’editorial board de *Discourse Studies* (Sage, London), de *Journal of Language and Politics* (Benjamins, Amsterdam), de *Etnografia e Ricerca Qualitativa* (Il Mulino, Bologna), de *Qualitative Sociology Review* (electronic journal), de *EspaceTemps.net* (electronic journal), de la *Revue d’Anthropologie de la Connaissance* (electronic journal), de la revue *Cahiers de Praxématique* (Univ. Montpellier).
- Mondada L., membre du comité de lecture de l’ancienne revue électronique *Marges Linguistiques* (Univ. Aix-en-Provence).
- Morgenstern A., membre du comité éditorial international de la revue *Langage and Cognition* (Cambridge University Press), membre du comité de rédaction de la revue *Faits de Langues* (Ophrys) et de *Cognitextes* (revue en ligne de l’Association Française de linguistique cognitive).
- Panier L., responsable scientifique de la revue *Sémiotique et Bible*.
- Parpette C., membre du comité de rédaction de *Le français dans le monde*.
- Plantin Ch., membre du comité de rédaction de *Mots. Les langages du politique*, Directeur adjoint de la revue *Mots*.
- Rabatel A., membre des comités scientifiques des revues : *Estudios de lengua y literatura francesas* (U. Cadix) ; *Cahiers de l’école doctorale de Paris 10* ; *Education et didactique* (PU Rennes) ; *Semen* (U. Franche-Comté) ; *Argumentation et analyse de discours*, revue électronique de l’ADARR (Tel-Aviv University) ; *Le discours et la langue* (Université libre de Bruxelles) ; *Discours ; Pratiques*.
- Rabatel A., membre des comités de rédaction de la revue *Le discours et la langue* (Université Libre de Bruxelles).
- Rabatel A., membre des comités de lecture des revues *Cahiers de Praxématique*, *Le Français aujourd’hui*.
- Rabatel A., membre du comité scientifique et du comité de lecture de la collection d’ouvrages *Recherches Textuelles*. CELTED, Université de Metz.
- Rémi-Giraud S., membre du comité de rédaction de *Mots. Les langages du politique*.
- Robinault K., membre du comité de rédaction de *Aster*.
- Tiberghien A., membre du comité de rédaction de *International Journal of Science Education, Revue Française de Pédagogie, Aster*.
- Veillard L., membre du comité de rédaction de *Education et Didactique*.
- Vigier D., membre du comité de rédaction de revue électronique *Discours*.

### 5.3. Comités scientifiques pour des congrès

- Bouchard R., membre du CS du colloque *Appropriation du français et construction de connaissances via la scolarisation en situation diglossique*, Paris 10, 2005 ; Colloque *Français Fondamental, corpus oraux, contenus d'enseignement : 50 ans de travaux et d'enjeux*, ENS-LSH, Lyon, 8-9 décembre 2005 ; Colloque international *Recherches en acquisition et en didactique des langues étrangères et secondes*, Paris 3, 2006 ; Colloque international *La place de l'intervention dans une acquisition des compétences en interaction. Le cas du FLE*, Nantes-Bruxelles, 2007 ; Colloque international *L'ouverture des filières universitaires francophones aux étudiants étrangers : enjeux politiques, implications didactiques, culturelles et institutionnelles*, Adcufefe, Cla, Besançon ; Colloque international de l'ACEDLE *Recherches en didactique des langues*, 2008, Strasbourg ; Colloque *Les documents authentiques*, Nancy Crapel, 2008 ; Colloque international *Influences et enjeux des contextes plurilingues sur les textes et les discours*, Alger, 18-20 novembre 2008 ; Colloque international et interdisciplinaire *L'Interpellation. Perspectives linguistiques et didactiques*, Paris, 2008 ; 1<sup>er</sup> Colloque international de l'ARCD *Où va la didactique comparée ?*, Genève, janvier 2009 ; Colloque national *Enonciation et texte au cœur de la grammaire*, Laboratoire Lordat, Toulouse, 2009.
- Buty C., membre du CS du colloque *ESERA Conference 2007*, Malmö ; ARDIST 6<sup>èmes</sup> rencontres, Nantes, octobre 2009.
- Coppé, S., membre du CS du colloque *Scénario de Formations*, Antony, mars 2006 ; colloque *Parcours de Formations*, Clermont-Ferrand, décembre 2008
- De Chanay H., membre du CS du colloque international et interdisciplinaire *L'interpellation. Perspectives linguistiques et didactiques*, Maison de la recherche de la Sorbonne, 16-17 mai 2008.
- Develotte C., membre du CS du colloque EPAL *Echanger pour Apprendre en ligne*, juin 2009.
- Dichy J., membre du CS du colloque Association for Computational Linguistics, 11<sup>ème</sup> Conférence Prague, 2007 ; Association for Computational Linguistics, 12<sup>ème</sup> Conférence, Athènes, 2009 ; Second Workshop on Computational Approaches to Arabic Script-based Languages, Machine translation Summit XI, Stanford USA, 2007 ; Third Workshop on Computational Approaches to Arabic Script-based Languages, Machine translation Summit XII, Ottawa, 2009 ; International Arab conference on Information Technology (ACIT 2008), Hammamet Tunisie, 2008 ; LREC 2008 (Language resources International Conference), Marrakech Maroc, 2008 ; INFOS 2008, the 6<sup>th</sup> international conference on informatics and systems, Le Caire, 2008 ; CITALA'09, 3<sup>rd</sup> International Conference on Arabic Language Processing, Rabat, 2009 ; Arabic resources and tools conference, Le Caire, 2009.
- Guillot C., membre du CS du Congrès mondial de linguistique française, section diachronie, Paris, 2008, des colloques internationaux Diachro III (2006) et IV en (2008), expertise de communications pour le CMLF 2008.
- Heiden S., membre du CS de la Conférence JADT <http://jadt.org> depuis 2006 et de l'Ecole thématique MISAT depuis 2009 ; Journées d'Analyse statistique des Données Textuelles (JADT), rencontres internationales pour le Catalogage et le Codage de corpus oraux (CatCod).
- Le Maréchal J.-F., membre du CS du colloque ARDIST 4<sup>èmes</sup> rencontres, Lyon, octobre 2005 ; ARDIST 5<sup>èmes</sup> rencontres, Montpellier, octobre 2007 ; ESERA Conference 2007, Malmö.
- Lund K., membre du CS du colloque Computer Supported Collaborative Learning, *Artificial Intelligence and Education* ; Colloque EPAL *Echanger pour apprendre en ligne: outils, tâches, interactions, multimodalité, corpus*.
- Mondada L., membre du CS de nombreux de congrès et colloques, nationaux et internationaux - dont les colloques internationaux suivants depuis 2006: 2<sup>nd</sup> ICCA (International Conference on Conversation Analysis), Helsinki, juillet 2006 ; 3<sup>rd</sup> ISGS Conference (International Society for Gesture Studies), Chicago, juillet 2007; Colloque sur la Représentation du sens linguistique IV, Helsinki, mai 2008 ; 3<sup>rd</sup> AFLiCo3 (International Conference of the French Cognitive Linguistics Association) Paris, mai 2009, 4<sup>th</sup> Conference on *Professionalizing multilingualism in higher education*, Luxembourg, février 2010, 3<sup>rd</sup> ICCA, Mannheim, juillet 2010.
- Morgenstern A., membre du CS du colloque Language Mind and Culture 2008, 2010.

- Parpette C., membre du CS du colloque international *L'ouverture des filières universitaires francophones aux étudiants étrangers : enjeux politiques, implications didactiques, culturelles et institutionnelles*, Centre de Linguistique Appliquée, Besançon, 2007 ; Colloque international *Les documents authentiques*, Nancy 2, 2008 ; Colloque international *Les langues-cultures à l'université*, Académie des sciences économiques, Bucarest, Roumanie, 2009.
- Pincemin B., membre du CS du colloque Journées d'Analyse statistique des Données Textuelles 2008 ; XVII<sup>ème</sup> Colloque d'Albi Langages et Signification *Corpus en Lettres et Sciences sociales : des documents numériques à l'interprétation* (2006).
- Rabatel A., membre du CS du colloque *Interactions, didactique et apprentissage. Recueil, traitement et interprétation didactique des données langagières en contexte scolaire*, Lyon, 19-20 mai 2005 ; 3<sup>ème</sup> colloque international, Ci-Dit, *Circulation des discours et liens sociaux : le discours rapporté comme pratique sociale*, Université de Laval, Québec, 5-7 octobre 2006 ; *Colloque Le vocabulaire scientifique et technique en Sciences du Langage*, école doctorale de Paris 10, 2007 ; Colloque international *Linguistique et Littérature, Cluny, 40 ans après*, Université de Besançon, 28-30 Octobre 2007 ; Colloque international *Le texte : modèles, méthodes, perspectives en linguistique et didactique du FLE*, Université Babes-Bolyai, Cluj-Napoca, Roumanie, 25-27 septembre 2008 ; Colloque international de l'ARCD *Où va la didactique comparée ? Didactiques disciplinaires et approches comparatistes des pratiques d'enseignement et d'apprentissage*, Université de Genève, 15-16 janvier 2009 ; Colloque *La question des méthodes en Sciences du Langage*, école doctorale de Paris 10 Nanterre, 8-9 octobre 2008 ; Colloque *Analyse de discours et demande sociale : enjeux théoriques et méthodologiques*, Université de Paris 10, 27-29 novembre 2008 ; Rencontres de Sémantique et Pragmatique 5 (RSP 5). *Espace/Temps (ou interprétations temporelles / interprétations spatiales ?) dans les langues*, Gabès, Tunisie, 22-24 avril 2009 ; 5<sup>ème</sup> colloque international Ci-Dit, *Discours rapporté, citation et pratiques sémiotiques*, Nice, 11-13 juin 2009.
- Rémi-Giraud S., membre du CS du XI<sup>e</sup> Colloque International de *Psychomécanique du langage*, Montpellier, 8-10 juin 2006 ; XII<sup>e</sup> Colloque International de *Psychomécanique du langage*, Bruxelles, 18-20 juin 2009 ; Symposium international *La déflexivité dans les langues naturelles*, Lille, 19-21 novembre 2009.
- Tiberghien A., membre du CS du colloque *ESERA Conference*, Barcelone, 2005 ; *ESERA Conference*, Istanbul, 2009
- Veillard L., membre du CS du 1<sup>er</sup> colloque international de l'ARCD *Où va la didactique comparée ?*, Genève, 2009.
- Vigier D., membre du CS du colloque international *Linguistic and Psycholinguistic Approaches to Text Structuring (LPTS 2009)*, ENS Ulm, Paris, 21-23 septembre 2009 ; Comité scientifique de l'Atelier de linguistique du Crisco, *What texts do to sentences*, Université de Caen, 3-4 décembre 2009.

## 5.4. Expertises de projets

- Bouchard R., 2009, Projet sur les écrits électroniques, IRSHS de Rouen.
- Develotte C., ANR, RIAM.
- Dichy J., ALECSO (Arab League : Culture and Science Organization), ANR, Commission européenne, Université Sultan QABOOS, Oman.
- Heiden S., ANR / Appel « corpus 2007 ».
- Kerbrat-Orecchioni C., AERES / Expertise de laboratoire.
- Lund K., HCL (Hospices Civils de Lyon) / CNRS.
- Mondada L., Comités d'évaluation ; Membre du Conseil National de la Recherche, Division 1 (SHS), du Fonds Suisse National de la Recherche Scientifique depuis octobre 2005 (responsabilité d'environ 30 projets par an) ; Membre élu du Comité National de la section 34 (Linguistique) du CNRS, depuis 2008 ; Expertises en France pour ANR, AERES, bourses CIFRE, Région Centre ; à l'étranger pour les universités aux USA, UK, Luxembourg.
- Plantin Ch., ANR, AERES, DFG / MSH (Paris) / Villa Vigoni, FNSRS, ISF (Israeli Science Foundation).

## AP 5 - Expertises

Rabatel A., ANR/ Programme « Formes et mutations de la communication ».

Rémi-Giraud S., ANR / « Corpus », Expertise d'un dossier pour un poste de « tenure track » (professeur assistant) à l'Université de Louvain (Leuven), décembre 2006

Rémon J., Evaluation de projet *Pédagogie, Technologie, Langage*, Université du Luxembourg.

Tiberghien A., ANR, AERES (évaluation de laboratoires)

Traverso V., Coordinatrice scientifique du programme thématique Corpus de l'ANR 2006 et 2007 pour la cellule support ENS-LSH, et chargée de suivi des projets.

## Publications des Doctorants 2005 - 2009

NB : les publications réalisées en commun par un (des) doctorant(s) et un (des) chercheur(s) figurent dans la bibliographie générale de l'UMR.

### 1. Articles dans des revues (ACL, ACLN, ASCL)

#### 1.1. ACL : Articles dans des revues avec comité de lecture répertoriés par l'AERES

- [1030] Courbon B., (à paraître), « Usage(s) d'une approche pragmatique en sémantique diachronique : des lieux d'apparition et de stabilisation de l'innovation sémantique lexicale en français moderne », *Revue de Sémantique et Pragmatique*.
- [1031] Cruz F.M., 2006, « L'analyse de la compétence dans les conversations entre aphasiques et non-aphasiques: une approche interactionnelle » *Bulletin suisse de linguistique appliquée VALS-ASLA* 84, 67-82. HALSHS-00409142
- [1032] Dinvaut A.M., 2006, « Le répertoire des comptines et de chansons en maternelle : quelles langues, quelles cultures ? », *Bulletin Suisse de Linguistique Appliquée VALS ASLA* 83, 1, 133-145. HALSHS-00409145
- [1033] Dinvaut A.M., 2009, « Accueil de stagiaires étrangers et impacts sur les gestes professionnels et les pratiques langagières et culturelles dans la classe », *Lidil* 39, 73-95. HALSHS-00409146
- [1034] Francols N., 2008, « Aider les élèves dans l'interaction de classe », *Diversité* 152, 149-153. HALSHS-00409150
- [1035] La Valle N., 2006, « Redéfinitions du contexte domestique : la réorganisation des activités familiales suite à des appels téléphoniques », *La pertinence du contexte : contributions de l'ethnométhodologie et de l'analyse conversationnelle*, *Verbum* XXVIII, 2-3, 175-202. HALSHS-00377389
- [1036] Oloff F., (à paraître), « La répétition suite au chevauchement : analyse comparative de données video », *Cahiers de praxématique*. HALSHS-00377296
- [1037] Relieu M., Zouinar M., La Valle N., 2007, « At Home with Video Cameras », *Home Cultures* 4, 1, 45-68. HALSHS-00377458

#### 1.2. ACLN : Articles dans des revues avec comité de lecture non répertoriés par l'AERES

- [1038] Cruz F.M., Morato E.M., 2005, « Os embates da memória », *Horizontes* 23, 29-38. HALSHS-00409152
- [1039] Cruz F.M., 2008, « Algumas reflexões sobre a Doença de Alzheimer (DA) e sobre o sujeito diagnosticado como portador de DA », *Revista Intersecções* 1, 1-15. HALSHS-00409155
- [1040] Dinvaut A.M., 2006, « Former les enseignants de l'école primaire à la didactique de l'interculturel », *Le français à l'université* 14, 2, *Former les professeurs de langues à l'interculturel, à la rencontre des publics*, 37-53. HALSHS-00409157
- [1041] Dobrin S., 2007, « Néologie et néologisme. Objets de la réflexion linguistique en France et en Allemagne », *Studii i cercet ri filologice. Seria Limbi str ine Aplicata* 6, 41-52. HALSHS-00391763

- [1042] Dobrin S., (à paraître), « La composition néologique française et allemande dans la presse écrite », *Studii i cercet ri filologie* 7.
- [1043] Dobrin S., (à paraître), « Traduire la locution allemande en français », *Etudes de grammaire contrastive* 9, *Corpus de textes, textes en corpus : concepts, méthodes et travaux*.
- [1044] Florea M.-L., (à paraître), « Unité et discontinuité, des textes aux corpus », in Adam J.-M. & Viprey J.-M. (dir.), *Corpus* 8.
- [1045] La Valle N., Zouinar M., Relieu M., (à paraître), « La constitution du terrain et la fabrication de données vidéo comme processus composite », in Renaud P. & Greco L., (dirs.), *Questionner l'entrée sur le terrain : enjeux interactionnels et épistémologiques*, numéro spécial de la revue *Cahiers de la Nouvelle Europe*. HALSHS-00377461
- [1046] Ramirez C., 2006, « "Todos somos Marcos", o los caminos que llevan del zapatismo local al neozapatismo altermundialista », *Signos Linguisticos* 3, 2. HALSHS-00409159

### 1.3. ASCL : Articles dans des revues sans comité de lecture

- [1047] Cherkaoui Messin K., La Valle N., (à paraître), « Slogans and anti-slogans practices: a confrontation on public space and advertising in the Parisian subway », *Studies on Slang and Slogans*, München : LINCOM Europa.

## 2. INV : Conférences données à l'invitation du Comité d'organisation dans un congrès national ou international

- [1048] Colón De Carvajal I., 2009, « Les interactions visiophoniques médiatisées par ordinateur dans un centre d'écoute : Analyses sur la multimodalité, la gestualité, et les enjeux que cela implique par rapport aux interactions purement téléphonique », Séminaire de Recherche, Institut Paul Bocuse, Ecully, 23 février 2009.
- [1049] Courbon B., 2007, « Syntagmatique du sens lexical et établissement de rapports synonymiques : autour du mot *fortune* », Colloque *Synonymie*, GEHLF, Université Paris 4, 1<sup>er</sup> décembre 2007.
- [1050] Courbon B., 2008, « Fortune dangereuse ou Fortune dominée : petite archéologie conceptuelle d'un basculement sémantique d'après la tradition lexicographique du *Robert* (DAALF-DCLF) », Conférence invitée, 3<sup>èmes</sup> *Journées allemandes des dictionnaires*, Institut de Linguistique Appliquée de l'Université d'Erlangen, Klingenberg, Allemagne, 4 juillet 2008.
- [1051] Courbon B., 2009, « La notion de "hasard" dans la lexiculture lexicographique », Journées d'étude interdisciplinaire *Un dictionnaire... pourquoi ? comment ? pour qui ?*, Université de Cergy-Pontoise, 10-12 juin 2009.
- [1052] Lavrentiev A., 2007, « Processing textual sources for linguistic and literary research: What a 'solitary scholar' can do », Conférence invitée, University of Kentucky, Etats-Unis, 24 octobre 2007.
- [1053] Lavrentiev A., 2008, « Transcrire un manuscrit médiéval au XXI<sup>e</sup> siècle. L'informatique et les traditions éditoriales », Conférence invitée au Séminaire de français médiéval, Maison Française d'Oxford, Royaume-Uni, 20 mai 2008.

## 3. Communications avec actes (ACTI, ACTN)

### 3.1. ACTI : Communications avec actes dans un congrès international

- [1054] Alvir S., Dinvaux A.M., (à paraître), « Teachers' linguistic and cultural potentialities empowering new school practice », in Proceedings of *XIII WCCES Congress : Living Together : Education and Intercultural Dialogue*, Sarajevo, septembre 2007.
- [1055] Courbon B., (à paraître), « Modes d'usage ou modes d'emploi ? Le rôle déterminant des associations syntagmatiques dans le changement sémantique », in Actes du colloque *Modes*

- langagières dans l'histoire, processus mimétiques et changements linguistiques*, Dipralang, Université Montpellier 3, juin 2008.
- [1056] Courbon B., (à paraître), « Intégration syntagmatique du sens lexical et établissement de rapports synonymiques », in Berlan F. (dir.), *Actes du colloque du GEHLF sur la synonymie*, Paris : Presses de l'Université de Paris-Sorbonne.
- [1050] Colón De Carvajal I., (à paraître), « Documenter les activités de télé-opérateurs dans leur environnement de travail », in Actes du Colloque International Transdisciplinaire *Filmer le travail, Film et travail*, Aix en Provence, 21-24 novembre 2007. HALSHS-00377404
- [1057] Dinvaut A.M., 2007, « La part de l'identité langagière et culturelle dans la construction des gestes d'enseignement », in Aden J. (éd.), *Construction identitaire et altérité en didactique des langues*, Paris : Editions Le Manuscrit, 215-227.
- [1058] Dinvaut A.M., 2007, « Didactique de l'histoire, didactique des langues et prise en compte des langues et des cultures des élèves : quels liens, quel impact ? » in Burban C. & Lagarde C. (éds.), *L'école, instrument de sauvegarde des langues menacées ?* Perpignan : Presses Universitaires de Perpignan, 347-367.
- [1059] Dinvaut A.M., 2008, « En formation, peut-on contribuer à la réceptivité des enseignants pour les potentialités langagières de leurs élèves ? », in Abecassis M., Ayosso L. & Vialleton E. (éds.), *Le français parlé au XXI<sup>e</sup> siècle, volume 2, Normes et variations dans les discours et en interaction*, Paris : L'Harmattan, 213-220.
- [1060] Dinvaut A.M., 2008, « À l'école maternelle, une typologie d'oraux dans plusieurs langues », in Feuillet J. (coord.), *Les enjeux d'une sensibilisation très précoce aux langues étrangères en milieu institutionnel*, Nantes : Editions du CRINI, 163-180.
- [1061] Dinvaut A.M., 2008, « The identities in textbooks: any reflection of/upon cultural and linguistic diversity? », in Ross A. & Cunningham P. (eds.), *Reflecting on Identities: Research, practice and innovation*, Londres: CiCe, 397-410.
- [1062] Dinvaut, A.M., (à paraître), « Pluralité des langues et des cultures, une formation à l'épreuve », in Actes des Journées scientifiques inter-réseaux *Émergences et prise en compte de pratiques linguistiques et culturelles innovantes en situations francophones plurilingues*, Damas, Syrie, 26-28 mai 2009.
- [1063] Dobrin S., 2008, « À propos des mots-valises dans *Le Canard enchaîné* et *Eulenspiegel* », *Actes de la Conférence internationale Lexique commun/Lexique spécialisé*, Galati, Roumanie, 17-18 septembre 2008, 168-177. HALSHS-00391776
- [1064] Dobrin S., (à paraître), « Le détournement satirique : procédé néologique dans la titraille du *Canard enchaîné* », in Actes du Colloque *Néologie et néologisme en arabe*, Lyon, 12-13 juin 2008. HALSHS-00391773
- [1065] Florea M.-L., 2007, « Portrait d'autrui et image de soi : la construction de l'éthos dans les nécrologies de presse », in Actes du XXV<sup>ème</sup> Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes, Innsbruck, 3-8 septembre 2007, (<http://www.uibk.ac.at/romanistik/cilpr/>).
- [1066] Florea M.-L., 2008, « L'hyperstructure nécrologique », in Actes du Colloque international *Le texte : modèles, méthodes, perspectives*, Cluj-Napoca, 25-27 septembre 2008, Actes sur CD-Rom (<http://www.textecolloque.hum.ro/>).
- [1067] Florea M.-L., 2009, « Interpeler l'absent : le rôle de la convocation du disparu dans les nécrologies », in Actes du Colloque international *L'Interpellation. Perspectives linguistiques et didactiques*, Paris, 16-17 mai 2008, *Corela*, numéro spécial *L'interpellation*.
- [1068] Guerrini J.-C., 2005, « Le message d'un roman engagé, *Quatrevingt-Treize* de Victor Hugo », in Marillaud P. & Gauthier R. (éds.), *Rhétoriques des discours politiques*, Actes du 25<sup>ème</sup> Colloque international d'Albi, CALS/ CSPT, 103-114. HALSHS-00389678
- [1069] Guerrini J.-C., 2006, « Vendetta et vengeance dans l'œuvre de Mérimée : émotions, justifications et valeurs », in Marillaud P. & Gauthier R. (éds.), *La Vengeance et ses discours*, Actes du 26<sup>ème</sup> colloque international d'Albi, CALS/ CSPT. HALSHS-00389655
- [1070] Guerrini J.-C., 2007, « Espace et mouvement dans les représentations du temps. Cioran et la critique des idéologies », in Rémi- Giraud S. & Bacot P. (éds.), *Mots de l'espace et conflictualité sociale*, Paris : L'Harmattan, 321-330. HALSHS-00390402



- [1071] Guerrini J.-C., (à paraître), « Contribution à l'étude du relief axiologique des textes argumentatifs : le rôle de la locution 'au nom de' », in Actes du Colloque international *Le Texte : modèles, méthodes, perspectives*, Cluj-Napoca, 25-27 septembre 2008. HALSHS-00389760
- [1072] Guerrini J.-C., (à paraître) 2006, « Pascal Quignard : *Les Petits traités* au miroir du *Traité sur l'Esprit* », in Actes du Colloque international *Les Petites formes réflexives dans la littérature contemporaine*, Saint- Etienne. HALSHS-00389767
- [1073] Groccia M., 2005, « La chanson, son industrie : une relation complexe pour l'objet sémiotique », in Actes du 8<sup>ème</sup> Congrès de l'Association Internationale de Sémiotique *Les signes du monde : interculturalité et globalisation*, Université Lyon 2, 7-12 Juillet 2004 (<http://jgalith.univ-lyon2.fr/Actes/>)
- [1074] Groccia M., 2007, « La chanson : quel objet sémiotique ? Pour quelle utilisation en classe de Français Langue Étrangère ? », in Actes du Colloque *Sémiotique, Didactique et Communication*, Médéa, Algérie, 2-4 mai 2005, Médéa : Editions Djamel KADIK, 251-269.
- [1075] Groccia M., 2007, « La chanson : une mise en discours spécifique de 'dévoilement de soi' ? », in Actes du Colloque IADA (International Association for Dialogue Analysis) *Confidence / dévoilement de soi dans l'interaction*, ENS LSH Lyon, 22-24 Septembre 2004, Tübingen: Niemeyer, 221-236.
- [1076] Groccia M., (à paraître), « La chanson, une approche sémiotique d'un objet sonore et musical », in Actes du Colloque *ICMS10, 10th International Congress on Musical Signification, Before and after music*, Vilnius, Lituanie, 21-25 octobre 2008.
- [1077] Lathène da Cunha A., 2006, « L'image dans les manuels scolaire : illustration ou construction du savoir ? », in *Le manuel scolaire d'ici et d'ailleurs, d'hier à demain, Actes du colloque international 11-14 avril 2006*, Montréal : Presses de l'Université du Québec.
- [1078] Lathène da Cunha A., 2007, « Du manuel au cédérom : les relations intersémiotiques en jeu dans la construction du savoir », in Actes du Colloque *Sémiotique, Didactique et Communication*, Médéa, Algérie, 2-4 mai 2005, Médéa : Editions Djamel KADIK, 240-250.
- [1079] Lathène da Cunha A., (à paraître), « L'image de vulgarisation scientifique : essai de typologie. », in Actes des Nouvelles journées d'étude de l'ERLA 9 *L'image dans le texte scientifique*, Université de Bretagne Occidentale, Brest, 2009.
- [1080] La Valle N., 2009, « Le travail de *care* parental entre temporalité, éducation et vie domestique : une vidéo-ethnographie d'accomplissements quotidiens », in Actes du Colloque International *Actes éducatifs et de soins : entre éthique et gouvernance*, Université de Nice-Sophia Antipolis, France, 4 et 5 juin 2009. HALSHS-00377461
- [1081] Lavrentiev A., 2006, « Bases de données et corpus de français médiéval : approches, projets, technologies », in Baranov V. (éd.), *Sovremennye infomatsionnye tekhnologii i pis'mennoe nasledie: ot drevnikh rukopisej k elektronnyim tekstam*, Izhevsk: Izdatel'stvo Izh GTU, 104-108. (en russe)
- [1082] Lavrentiev A., 2007, « Pour une méthodologie d'étude de la ponctuation médiévale basée sur une approche typologique », in Combettes B. & Marchello-Nizia C. (dirs.), *Etudes sur le changement linguistique en français*, Colloque *Diachro 2*, Paris, 15-17 janvier 2004, Nancy : Presses Universitaires de Nancy, 191-204.
- [1083] Lavrentiev A., 2007, « Connecteurs et ponctuation comme outils de structuration du texte à travers les manuscrits et incunables français en prose du XIII<sup>e</sup> au début du XVI<sup>e</sup> siècle », in Vanderheyden A., De Mudler W., Mortelmans J. & Venckeleer T. (éds.), *Texte et discours en Moyen français, Actes du XI<sup>e</sup> Colloque international sur le moyen français*, Turnhout : Brépols, 147-160.
- [1084] Lavrentiev A., 2007, « Base de français médiéval et transcriptions de manuscrits : recherche de complémentarité », in Trotter D. (éd.), *Actes du XXIV<sup>e</sup> Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes*. Tübingen: Niemeyer, 405-410.
- [1085] Lavrentiev A., 2007, « Typologie textuelle pour l'étude linguistique de manuscrits français médiévaux », in Lavrentiev A. (dir.), *Systèmes graphiques de manuscrits médiévaux et incunables français : ponctuation, segmentation, graphies. (Actes de la Journée d'étude de Lyon, ENS LSH, 6 juin 2005)*, Chambéry : Université de Savoie, 49-66.
- [1086] Lavrentiev A., 2008, « Levels of representation of data in transcriptions of medieval European manuscripts using TEI », in Baranov V. & Solovyev V. (eds.), *Sovremennye infomatsionnye*

- tekhnologii i pis'mennoe nasledie: ot drevnikh tekstov k elektronnym bibliotekam. El'Manuscript-08*, Kazan: Izdatel'stvo KGU, 173-176. (en russe)
- [1087] Lavrentiev A., (à paraître), « Les changements dans les pratiques de la ponctuation liés au développement de l'imprimerie à la fin du 15<sup>ème</sup> siècle et au début du 16<sup>ème</sup> siècle », in Actes de la journée d'étude *La ponctuation à la Renaissance*, Toulouse, 14 novembre 2008.
- [1088] Merlino S., (à paraître), « Un'analisi multimodale delle sequenze di traduzione nelle riunioni plurilingue », in Actes de la 3<sup>th</sup> *International Conference on Spoken Communication*, Naples, 23-25 février 2009. HALSHS-00377726
- [1089] Oloff F., 2008, « La complétude négociée des unités de construction de tour: les complétions différées comme ressource en français parlé », in Durand, J.; Habert, B. & Laks, B. (éds.), *Congrès Mondial de Linguistique Française - CMLF'08*, Paris : Institut de Linguistique Française, 773-788. HALSHS-00377316
- [1090] Ramirez C., 2008, « La (re)présentation du corps comme support énonciatif dans un corpus d'ex-voto mexicains », in Seguin J.-C. (éd.), *Les Cahiers du Grimh, Image et corps*, 5<sup>ème</sup> Congrès international du Grimh, Lyon, 16-18 novembre 2006.
- [1091] Rötterink E., 2008, « La réception de la linguistique textuelle en France », in Dardano M., Frenguelli G. & de Roberto E. (eds.) *Testi Brevi. Atti del Convegno internazionale di studi*, Rome : Aracne.
- [1092] Vosghanian L., 2008, « A diasporic context with Armenian dialects in contact: the corpus as a resource », in Actes du colloque *Armenian Corpus Linguistics*, 13 p. (<http://eanc.net/>).
- [1093] Zouinar M., Relieu M., La Valle N., Pasqualetti L., 2007, « Video Observation and Analysis of Everyday Home Life and Design of New Technology for the Domestic Environment », in *Proceedings of Interior Insights Symposium*, Royal School of Art, Londres, 24-25 novembre 2007.

### 3.2. ACTN : Communications avec actes dans un congrès national

- [1094] Colón De Carvajal, I., 2006, « Modifications du cadre participatif dans des interactions médiatisées par un dispositif visiophonique », in Charnet C. (dir.), *Innovations, usages, réseaux*, Montpellier : ATILF-CNRS, Actes sur CD-Rom. HALSHS-00377409
- [1095] Courbon B., (à paraître), « Lexicalisation et innovation sémantique : de la construction du sens en diachronie », in Actes du colloque du CIL 2005, Université de Montpellier 3, juin 2005.
- [1096] Courbon B., (à paraître), « Une réutilisation possible du concept d'usage en sémantique diachronique ? », in *Actes du colloque Coldoc 2007, Le vocabulaire scientifique et technique en Sciences du Langage*, Université Paris 10, 20-21 juin 2007.
- [1097] Groccia M., 2006, « La confrontation des systèmes sémio-linguistique et musical en chanson : l'autre voie du sens », in Actes des 13<sup>èmes</sup> journées de Rochebrune, *Traces, énigmes, Problèmes : Émergence et construction du sens*, Rochebrune, Megève, 22- 27 janvier 2006, Paris : ENST, 279-288.
- [1098] Lathène da Cunha A., 2005, « Entre texte et image : l'émergence du sens », in Doubli V., Laurent B., Lecler A., Richard A. & Riou S. (éds.), *Le sens c'est de la dynamique ! La construction du sens en sciences du langage et en psychologie*, CIL 2005, Montpellier : Presses de l'Université Paul-Valéry.
- [1099] La Valle N., 2005, « Activités de coordination et de catégorisation dans un Collectif de Sans-papiers : une analyse conversationnelle », in Actes des VIIèmes Rencontres Jeunes Chercheurs *ED 268 Langage et Langues*, Paris 3, 15 mai 2004. (<http://rjced268.freehostia.com/RJC8/index.html>). HALSHS-00377463.
- [1100] La Valle N., 2007, « Constitution du terrain et dispositif d'enregistrement dans la sphère domestique », in Renaud P. (dir.), Actes de la Journée d'étude CNRS-Ivry *Une transition entre projet individuel et activité sociale : l'entrée du chercheur sur 'son' terrain*, Paris 3, 28 avril 2006.
- [1101] La Valle N., (à paraître), « Technologie et objets usuels dans l'organisation temporelle du foyer », in Hossard N. (coord.), *Communication et sphère privée. Actes du séminaire RESEO - Réseau*

*des praticiens de recherche SHS au sein d'entreprises et d'organisations* 3, Paris : L'Harmattan.  
HALSHS-00377459

- [1102] Ramirez C., 2008, « Ex-voto mexicains: l'ellipse et les stratégies de sa restitution dans un support syncrétique à base de texte et d'image », in Pitavy J.-C. & Bigot M. (éds.), *Ellipse et effacement. Du schème de prase aux règles discursives*, Saint Etienne : Publications de l'Université de Saint Etienne.
- [1103] Zouinar M., Relieu M., La Valle N., 2007, « Observation vidéo d'activités se déroulant dans l'espace domestique », in *Société d'Ergonomie de Langue Française, 42<sup>ème</sup> congrès : Ergonomie des produits et des services*, Saint Malo, 5-7 septembre 2007. Toulouse : Octarès Editions.

#### **4. COM : Communications orales sans actes dans un congrès international ou national**

- [1104] Chourou M., 2007, « Ethnisktag, everchanging understanding », 9<sup>ème</sup> Congrès international de l'IASS, AIS, Helsinki, Finlande, 11-17 juin 2007.
- [1105] Chourou M., 2008, « Numbers as signs of economy and enterprises », Congrès international du Cercle allemand de Sémiotique, Stuttgart.
- [1106] Colón De Carvajal I., Markaki V., 2007, École thématique CNRS « CONTACI : Constitution et Traitement de Corpus d'Interactions », Formation sur le logiciel PRAAT, en insistant sur l'intérêt analytique dans nos travaux de recherches, Lyon, 4-8 juin 2007.
- [1107] Colón De Carvajal I., 2007, « Présentation des résultats de l'élaboration d'une bibliographie transdisciplinaire sur les usages d'Internet », Colloque l'ENS-LSH en Rhône Alpes *Installation, essor, perspective*, ENS-LSH Lyon, 11 janvier 2007.
- [1108] Colón De Carvajal I., 2008, « Premières rencontres internationales pour le Catalogage et le Codage de corpus oraux », Colloque Catcod *La transcription multimodale outillée : apports des logiciels d'alignement vidéo*, Orléans, 4-5 décembre 2008.
- [1109] Cross D., Khanfour-Armalé R., Badreddine Z., Malkoun L., Seck M., 2009, « Méthodologie de mise au point d'un consensus entre chercheurs : le cas du thème », *Premier colloque international de l'ARCD*, Genève, Suisse, janvier 2009.
- [1110] Cruz F.M., 2006, « Linguagem, Cognição e Interação », XXI Encontro da Anpoll (Associação Nacional de Pós-Graduação e Pesquisa em Letras e Linguística), GT *Linguagem, Cognição e Interação*, PUC-SP, São Paulo, 2006.
- [1111] Cruz F.M., 2006, « Interação, Multimodalidade e Cognição » III Conferência *Linguística e Cognição*, Institut d'Études du Langage, Université de Campinas, Sao Paulo, Brésil, 9-11 août 2006.
- [1112] Cruz F.M., 2006, « Présentation et analyses des données audio-visuelles de personnes atteinte de la Maladie d'Alzheimer », Workshop *Analysing the interation of man with no language*, avec Antaki C., Laboratoire ICAR, ENS-LSH, Lyon, décembre 2006.
- [1113] Cruz F.M., 2008, « Processos interacionais e multimodais » Colloque *Transcrição e análise de dados lingüístico-interacionais: questões teóricas e metodológicas*, Institut d'Études du Langage, Université de Campinas, Sao Paulo, Brésil, avril 2008.
- [1114] Cruz F.M., 2009, « Aspectos contemporâneos da Linguística », XXX Encontro Nacional dos Estudantes de Letras, Université Federal Fluminense, Niterói, Rio de Janeiro, juillet 2009.
- [1115] Dinvaut A.M., Taylor H., 2005, « L'interculturel, contenu et outil de formation des enseignants », *Journées MOBIDIC La préparation interculturelle au départ à l'étranger*, février 2005.
- [1116] Dinvaut A.M., Driscoll P., 2006, « Accueillir un stagiaire étranger dans sa classe : un geste formateur aussi pour l'enseignant », Colloque *Mobilité étudiante : perspectives croisées*, Turku, Finlande, 21-23 septembre 2006.
- [1117] Dinvaut A.M., 2007, « La DNL, réflexion sur quelques outils et quelques freins, dans l'établissement et en formation », *Journées de mutualisation sur l'enseignement des disciplines non linguistiques (DNL) en langues étrangères et régionales*, Montpellier, 29-30 mai 2007.
- [1118] Florea M.-L., 2006, « La scène énonciative de la nécrologie : le lieu de reconstruction des valeurs », *Journées d'étude franco-allemandes L'analyse du discours en France et en*

- Allemagne : tendances actuelles en sciences du langage et sciences sociales*, Paris 12, 30 juin-2 juillet 200.
- [1120] Florea M.-L., 2007, « Variations autour d'un genre normé : influences respectives du sujet et du support dans la nécrologie de presse », *Rencontres jeunes chercheurs Normes, variations, identité, altérité*, Paris 3, 11 mai 2007.
- [1121] Florea M.-L., 2009, « Redonner corps à l'absent : la représentation plurisémiotique de l'œuvre du défunt dans les nécrologies », IV<sup>ème</sup> Colloque international du groupe Ci-dit *Discours rapporté, citations et pratiques sémiotiques*, Nice, 11-13 juin 2009.
- [1122] Hekmat I., 2008, « Étudier les stéréotypes dans le discours télévisuel : une démarche légitime ? », Journée d'étude de l'ALECSIC *Les lieux d'émergence de la représentation médiatique*, Lyon, 23 juin 2008.
- [1123] Korvela P., La Valle N., Zouinar M., 2008, « Video ethnography for a dynamic study of evening activities in French and Finnish homes », Congrès mondial de l'IFHE (International Federation of Home Economics), *Reflecting the Past - Creating the Future*, Lucerne, Suisse, 26-31 juillet.
- [1124] La Valle N., 2008, « Video data and timespace organization of collective activities at home », Séminaire du Research network for Everyday Life Processes in European Societies (ELPiES), *Paths to researching everyday life in the (near) future*, Université de Helsinki, Finlande, 3-4 avril 2008.
- [1125] La Valle N., 2005, « La parole-en-action : activités de catégorisation dans un collectif parisien de Sans-papiers », Atelier doctoral *Linguistique et Sciences Sociales*, Université Paris7, 10 mars 2005.
- [1126] La Valle N., 2006, « *Le sens comme accomplissement pratique. Maniement de formes sous-déterminées dans l'organisation de la conversation* », Journée d'étude EDHSH *La polysémie : de la multiplicité des sens et ses enjeux*, Université Lyon 2, 19 mai 2006.
- [1127] La Valle N., 2007, « Analyser des activités quotidiennes de familles parisiennes dans leurs foyers en vue du développement de nouvelles technologies », Journée de travail avec des Licences, option Interactions professionnelles, Université Lyon 2, 18 avril 2007.
- [1128] La Valle N., 2007 « L'étude sur la structuration des activités collectives dans l'espace domestique. Bilan et perspectives », Séminaire de thèse, Laboratoire SENSE/France Télécom R&D, 26 avril 2007.
- [1129] La Valle N., 2007, « La place des TICs dans l'organisation des activités au sein de l'espace domestique », 5<sup>ème</sup> séminaire doctoral RESEO *Réseau des praticiens de recherche SHS au sein d'entreprises et d'organisations*, Musée de La Poste, Paris, 31 mai 2007.
- [1130] Lavrentiev A., 2007, « Imitative" transcriptions of European medieval manuscripts: what for and how? », *Communication au colloque TEI Members' Meeting 2007*, University of Maryland, Etats-Unis, novembre 2007.
- [1131] Lavrentiev A., Mazziotta N., 2008, « Transcrire un document médiéval en XML : pour qui et comment ? », Communication à la journée d'étude *Transcription et textualisation*, UMR Lamop, Villejuif, avril 2008.
- [1132] Lavrentiev A., 2008, « A tag for punctuation ? », Communication au colloque *TEI Members' Meeting 2008*, King's College, Londres, Royaume-Uni, novembre 2008.
- [1133] Ramirez C., 2006, « Le geste et le croire: une approche sémiotique de la mise en discours du corps dans un corpus d'ex-voto mexicains », 5<sup>ème</sup> Colloque International du GRIMH *Image et corps*, Université Lumière Lyon 2, novembre 2006.
- [1134] Ramirez C., 2007, « La mise en place de l'instance de l'énonciation dans un corpus d'ex-voto mexicains récents », Colloque International *Histoires de vie, témoignages, autobiographie de terrain: formes d'énonciation et textualisation*, Université de Palerme, 12 octobre 2007.
- [1135] Rötterink E., 2005, « Kommunikationsstil einer französischen Pfadfindergruppe », 11<sup>e</sup> Arbeitstagung zur Gesprächsforschung *Grammatik und Interaktion*, IDS Mannheim, 6-8 avril 2005.
- [1136] Rötterink E., 2006, « La réception de la linguistique textuelle en France », *Convegno Internazionale Testi Brevi*, Università Roma 3, 8-10 juin 2006.
- [1137] Rötterink E., 2008, « Marqueurs et activités discursives. Analyses proposées à partir d'un corpus de réunions scouts », Frankoromanistentag, Université de Augsburg, 24-26 septembre 2008.

- [1138] Rötterink E., 2009, « Nous les scouts: Prozesse und Strategien bei der Ausbildung einer Gruppenidentität », *Dimension du dialogisme 2, Construction identitaire dans la communication interpersonnelle*, Helsinki, 19-21 août 2009.
- [1139] Vosghanian L., 2005, « La position de focus préverbal en arménien : analyse de données enregistrées en situation authentique », *Workshop on Armenian Syntax*, Pithiviers, 23-25 mai 2005.
- [1140] Vosghanian L., 2005, « Les adaptations dans une situation de bidialectalisme en arménien : le recours au corpus », *Colloque Doctorants Humanités et Sciences Humaines*, Lyon, 1<sup>er</sup> avril 2005.
- [1141] Vosghanian L., 2007, « A diasporic context with Armenian dialects in contact: the corpus as a resource », *Workshop on Armenian Corpus Linguistics*, Goris, Arménie, 18-21 août 2007.
- [1142] Vosghanian L., 2008, « The choice of dialects in a diasporic situation: the example of Armenian spoken in France », *Congrès AILA 2008 Multilingualism : Challenges & Opportunities*, Essen, Allemagne, 24-29 août 2008.
- [1143] Zouinar M., Relieu M., La Valle N., 2005, « Doing being a naturally observed family », *Workshop ICAR*, organisé par L. Mondada et avec la participation de A. Duranti et E. Ochs (UCLA), Lyon, 10 novembre 2005.

## 5. AFF : Communications par affiche dans un congrès international ou national

- [1144] Colón De Carvajal, I., 2006, « Etude sur les interactions médiatisées par ordinateur en milieu professionnel et institutionnel : La visiophonie entre patients et conseillers », *Colloque Interaction et pensée : perspectives dialogiques*, Lausanne, Suisse, 12-14 octobre 2006.
- [1145] Colón De Carvajal I., 2007, « Vers un changement de culture en enseignement supérieur, Regards sur l'innovation, la collaboration et la valorisation », 24<sup>ème</sup> congrès de l'AIPU *WIKI-TIC : base bibliographique pluridisciplinaire sur les usages d'Internet*, Montréal, 16-18 mai 2007.
- [1146] La Valle, N., 2007, « La structuration temporelle des activités collectives dans l'espace domestique », *Ecole thématique CNRS CONTACTI (CONstitution, Traitement et Analyse de Corpus d'Interactions)*, Lyon, 6 juin 2007.
- [1147] Lavrentiev A., 2007, *BFM Old French Text Corpus: Current State and Prospective Developments*. *Colloque Digital Humanities 2007*, University of Illinois, Etats-Unis, juin 2007.

## 6. OS : Ouvrages scientifiques et chapitre d'ouvrages

### 6.1. Ouvrages scientifiques

- [1148] Rötterink E., (à paraître), *Parler scout en réunion. Analyse du style communicatif d'un groupe de jeunes*, Frankfurt/Main, Berlin, Bruxelles : Peter Lang.

### 6.2. Chapitres d'ouvrages scientifiques

- [1149] Courbon B., (à paraître), « From "luck" to "wealth": the stylistic (re)distribution of *fortuné* in Modern French », in Kate Beeching (dir.), *Sociolinguistic variation in French*, Amsterdam: John Benjamins.
- [1150] Courbon B., (à paraître), « Fortune », in Loty L. & Piguet M.-F. (éds.), *Les mots des sciences de l'homme*.
- [1151] Cruz F.M., 2005, « A construção da referência em uma situação interlocutiva entre afásicos e não-afásicos » in Koch I.V., Morato E.M. & Bentes A.C. (eds.), *Referenciação e discurso*, Sao Paulo : Contexto, 293-316. HALSHS-00409160

- [1152] Dinvaut A.M., 2005, « Rhymes and citizenship: intercultural tools », in Hegstrup S. & Papouliatzi P. (eds.), *European Issues in Children's Identity and Citizenship* 5, 55-75. HALSHS-00409162
- [1153] Francols N., (à paraître), « Les formes nominales de l'adresse dans l'interaction entre maître et élèves à l'école primaire », in Kerbrat-Orecchioni C. (éd.), *Les formes nominales d'adresse*, Chambéry : Presses universitaires de Chambéry.
- [1154] Mathoul M., (à paraître), « Rôles et valeurs des formes nominales d'adresse en milieu scolaire : le cas des résolutions de conflit », in Kerbrat-Orecchioni C. (éd.), *Les formes nominales d'adresse*, Chambéry : Presses universitaires de Chambéry.
- [1155] Merlino S., (à paraître), « La mitigazione nell'attività dell'interprete: il caso di una trattativa d'affari », in Gavioli L. (éd.), *La mediazione interlinguistica e interculturale: proposte di analisi*. Perugia: Guerra.
- [1156] Oloff F., (à paraître), « Nacheinander ankommen und aufeinander warten: Eröffnung(en) bei einem Racletteessen », in Schmitt R. & Mondada L. (eds.), *Openings*. HALSHS-00377313

## 7. OV : Ouvrages de vulgarisation

- [1157] Bak H., Dinvaut A.M., Kratsborn W., Sinnige A., 2005, *Aesthetics make sense*, CiCe Guidelines for aesthetics and arts in citizenship education, London: Metropolitan University.
- [1158] Dinvaut A.M., Issa T., Petrucijova J., 2006, *Citizenship Education: Identity issues in a time of Diaspora, Migration and Settlement*, CiCe guidelines, Institute for Policy Studies in Education, London: Metropolitan University.

## 8. DO : Directions d'ouvrages ou de revue

- [1159] Lavrentiev A. (dir.), 2007, *Systèmes graphiques de manuscrits médiévaux et incunables français : ponctuation, segmentation, graphies*, Actes de la Journée d'étude de Lyon, ENS LSH, 6 juin 2005, Chambéry : Université de Savoie. HALSHS-00380023

# AP : Autres productions

## 1. Rapport

- Cruz F.M., 2008, « As atividades metalingüísticas como um recurso interacional utilizado por sujeitos afásicos: uma noção de competência concebida interacionalmente », Rapport de Recherche, Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de Sao Paulo, Université de Campinas.

## 2. Compte rendu

- Courbon B., 2005, Compte rendu de : Pierre Enckell et Pierre Rézeau *Dictionnaire des onomatopées*, Paris : Presses Universitaires de France, in *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* 117, 2, 2007, 173-177.
- Florea M.-L., 2005, Compte rendu de Simone Bonnafous et al. (dirs.), *Argumentation et discours politique*, Rennes : Presses universitaires de Rennes, in *Mots. Les langages du politique* 77, Paris : ENS-LSH éditions, 153-157.

## 3. Conférences invitées dans des universités

- Cruz F.M., 2006, « Pesquisa em Registro áudio-visual de Interações », Séminaire de Recherche, Laboratoire de Neurolinguística (LABONE), Institut d'Études du Langage, Université de Campinas, Sao Paulo, Brésil, mai 2006.

- Cruz F.M., 2006, « Constituição de *corpus* informatizado: questões teóricas e práticas », Séminaire de Recherche, Laboratoire de Neurolinguística (LABONE), Institut de Études du Langage, Université de Campinas, Sao Paulo, Brésil, mai 2006.
- Cruz F.M., 2006, « Tratamento de dados: transcrição e digitalização », Workshop, Laboratoire de Neurolinguística (LABONE), Institut d'Études du Langage, Université de Campinas, Sao Paulo, Brésil, mai 2006.
- Cruz F.M., 2006, « Constituição de Corpus Informatizado: questões teóricas e práticas », Séminaire de Recherche, Laboratoire de Neurolinguística (LABONE), Institut d'Études du Langage, Université de Campinas, Sao Paulo, Brésil, mai 2006.
- Cruz F.M., 2006, « Pesquisas em Registro Áudio-visual de Interações », Séminaire de Recherche, Laboratoire de Neurolinguística (LABONE), Institut d'Études du Langage, Université de Campinas, Sao Paulo, Brésil, mai 2006.
- Cruz F.M., 2007, « Linguística de Corpus », Conférence *Semana de Estudos Letras e Lingüística*, Institut d'Études du Langage, Université de Campinas, Sao Paulo, Brésil.
- Cruz F.M., 2007, « Multimodalidade e Linguagem », Séminaire de Recherche, Laboratoire de Neurolinguística (LABONE), Institut d'Études du Langage, Université de Campinas, Sao Paulo.
- Cruz F.M., 2008, « Processos Interacionais e Multimodais », Colloque *Transcrição e análise de dados lingüístico-interacionais: questões teóricas e metodológicas*, Institut d'Études du Langage, Université de Campinas, Sao Paulo, Brésil, avril 2008.
- Cruz F.M., 2008, « Présentation du programme Advene (Annotations de vidéo numérique-Digital Video) », Laboratoire LIRIS, Université Lyon 1, ICAR, ENS-LSH, Lyon, septembre 2008.

#### 4. Traductions

- La Valle N., Traductions 'français-espagnol' et 'espagnol-français' d'articles et de revues de presse pour le compte de P. Tripier, Prof. Emérite de Sociologie, Vice-président de l'Institut de Recherches et de Développement de la Qualité.